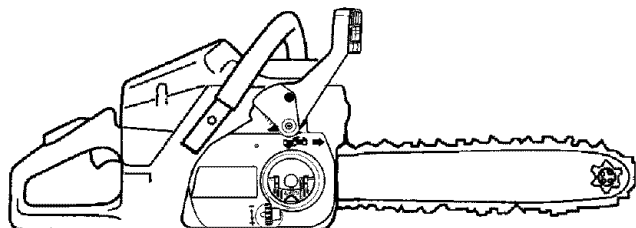




137/142



Instruction Manual
Manual de instrucciones
Manuel d'instructions



WARNING:

Read and follow all Safety Rules and Operating Instructions before using this product. Failure to do so can result in serious injury.

ADVERTENCIA:

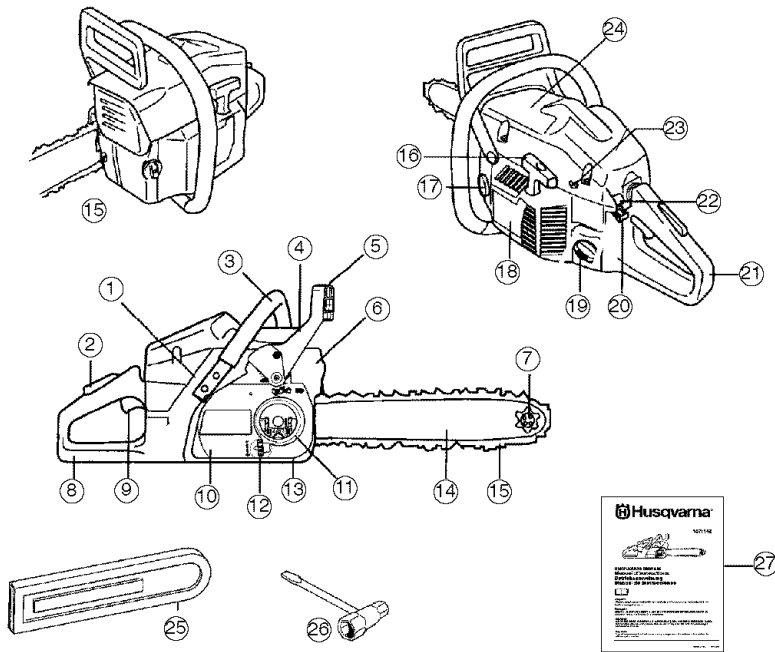
Lea el manual de instrucciones y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves.

AVERTISSEMENT:

Lire le manuel d'instructions et bien respecter tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Tout défaut de le faire pourrait entraîner des blessures graves.

545133475 Rev. 1 1/4/07 BRW

IDENTIFICATION (WHAT IS WHAT?)



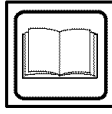
What is what on the chain saw?

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Product and serial number plate | 15. Chain |
| 2. Throttle lockout | 16. Starter handle |
| 3. Front handle | 17. Chain oil tank |
| 4. Cylinder cover | 18. Starter |
| 5. Front hand guard | 19. Fuel tank |
| 6. Muffler | 20. Choke control/Start throttle lock |
| 7. Bar tip sprocket | 21. Rear handle |
| 8. Right hand guard | 22. On/stop switch |
| 9. Throttle control | 23. Carburetor adjusting screw |
| 10. Clutch cover | 24. Information and warning decal |
| 11. Bar knob | 25. Bar guard |
| 12. Adjusting wheel | 26. Combination spanner |
| 13. Chain catcher | 27. Operator's manual |
| 14. Bar | |

IDENTIFICATION OF SYMBOLS



WARNING! This chain saw can be dangerous! Careless or improper use can cause serious or even fatal injury.



Read and understand the instruction manual before using the chain saw.



Always wear appropriate ear protection, eye protection and head protection.



Always use two hands when operating the chain saw.

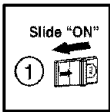


WARNING! Contacting the guide bar tip with any object should be avoided; tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward, which may cause serious injury.

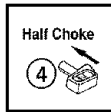


Measured maximum kickback value without chain brake for the bar and chain combination on the label.

Starting Reminder



Move ON/STOP switch to the ON position.



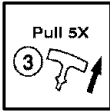
Push the choke/fast idle lever in to the HALF CHOKE position.



Pull choke/fast idle lever out to the full extent (to the FULL CHOKE position).



Pull the starter rope sharply with your right hand until the engine starts.



Pull the starter rope sharply 5 times with your right hand.

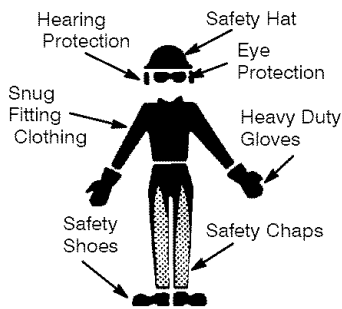
SAFETY RULES

WARNING: Always disconnect spark plug wire and place wire where it cannot contact spark plug to prevent accidental starting when setting up, transporting, adjusting or making repairs except carburetor adjustments.

Because a chain saw is a high-speed wood-cutting tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of accidents. Careless or improper use of this tool can cause serious injury.

PLAN AHEAD

- Read this manual carefully until you completely understand and can follow all safety rules, precautions, and operating instructions before attempting to use the unit.
- Restrict the use of your saw to adult users who understand and can follow safety rules, precautions, and operating instructions found in this manual.



- Wear protective gear. Always use steel-toed safety footwear with non-slip soles; snug-fitting clothing; heavy-duty, non-slip gloves; eye protection such as non-fogging, vented goggles or face screen; an approved safety hard hat; and sound barriers (ear plugs or muffs) to protect your hearing. Secure hair above shoulder length.
- Always use approved hearing protection. Regular users should have hearing checked regularly as chain saw noise can damage hearing. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.
- Keep all parts of your body away from the chain when the engine is running.
- Keep children, bystanders, and animals a minimum of 30 feet (10 meters) away from the work area. Do not allow other people or animals to be near the chain saw when starting or operating the chain saw.
- Do not handle or operate a chain saw when you are fatigued, ill, or upset, or if you have taken alcohol, drugs, or medication. You must be in good physical condition and mentally alert. Chain saw work is strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating a chain saw.
- Carefully plan your sawing operation in advance. Do not start cutting until you have a clear work area, secure footing, and, if you are felling trees, a planned retreat path.

OPERATE YOUR SAW SAFELY

- Do not operate a chain saw with one hand. Serious injury to the operator, helpers, bystanders or any combination of these persons may result from one-handed operation. A chain saw is intended for two-handed use.
- Operate the chain saw only in a well-ventilated outdoor area.
- Do not operate saw from a ladder or in a tree.
- Make sure the chain will not make contact with any object while starting the engine. Never try to start the saw when the guide bar is in a cut.
- Do not put pressure on the saw at the end of the cut. Applying pressure can cause you to lose control when the cut is completed and may cause serious personal injury.
- Stop the engine before setting the saw down.

- Do not operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Always replace bar, chain, hand guard, or chain brake immediately if it becomes damaged, broken or is otherwise removed.
- With the engine stopped, hand carry the chain saw with the muffler away from your body, and the guide bar and chain to the rear, preferably covered with a scabbard.

MAINTAIN YOUR SAW IN GOOD WORKING ORDER

- Have all chain saw service performed by a qualified service dealer with the exception of the items listed in the maintenance section of this manual. For example, if improper tools are used to remove or hold the flywheel when servicing the clutch, structural damage to the flywheel can occur and cause the flywheel to burst.
- Make certain the saw chain stops moving when the throttle trigger is released. For correction, refer to CARBURETOR ADJUSTMENTS.
- Never modify your saw in any way.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil or fuel mixture.
- Keep fuel and oil caps, screws, and fasteners securely tightened.
- Use only Husqvarna accessories and replacement parts as recommended.

HANDLE FUEL WITH CAUTION

- Do not smoke while handling fuel or while operating the saw.
- Eliminate all sources of sparks or flame in the areas where fuel is mixed or poured. There should be no smoking, open flames, or work that could cause sparks. Allow engine to cool before refueling.
- Mix and pour fuel in an outdoor area on bare ground; store fuel in a cool, dry, well ventilated place; and use an approved, marked container for all fuel purposes. Wipe up all fuel spills before starting saw.
- Move at least 10 feet (3 meters) from fueling site before starting engine.
- Turn the engine off and let saw cool in a non-combustible area, not on dry leaves, straw, paper, etc. Slowly remove fuel cap and refuel unit.
- Store the unit and fuel in an area where fuel vapors cannot reach sparks or open flames from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.

KICKBACK

⚠ WARNING: Avoid kickback which can result in serious injury. **Kickback** is the backward, upward or sudden forward motion of the guide bar occurring when the saw chain near the upper tip of the guide bar contacts any object such as a log or branch, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Contacting a foreign object in the wood can also result in loss of chain saw control.

- **Rotational Kickback** can occur when the moving chain contacts an object at the upper tip of the guide bar. This contact can

cause the chain to dig into the object, which stops the chain for an instant. The result is a lightning fast, reverse reaction which kicks the guide bar up and back toward the operator.

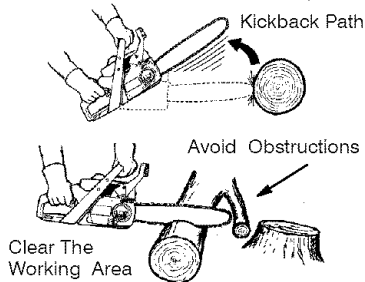
- **Pinch-Kickback** can occur when the wood closes in and pinches the moving saw chain in the cut along the top of the guide bar and the saw chain is suddenly stopped. This sudden stopping of the chain results in a reversal of the chain force used to cut wood and causes the saw to move in the opposite direction of the chain rotation. The saw is driven straight back toward the operator.
- **Pull-In** can occur when the moving chain contacts a foreign object in the wood in the cut along the bottom of the guide bar and the saw chain is suddenly stopped. This sudden stopping pulls the saw forward and away from the operator and could easily cause the operator to lose control of the saw.

Avoid Pinch-Kickback:

- Be extremely aware of situations or obstructions that can cause material to pinch the top of or otherwise stop the chain.
- Do not cut more than one log at a time.
- Do not twist the saw as the bar is withdrawn from an undercut when bucking.

Avoid Pull-In:

- Always begin cutting with the engine at full speed and the saw housing against wood.
- Use wedges made of plastic or wood. Never use metal to hold the cut open.

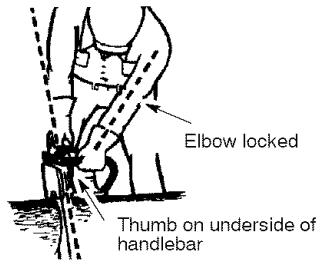
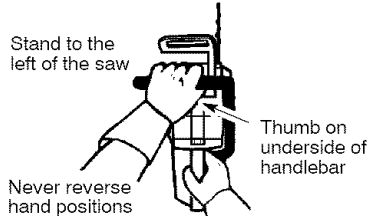


REDUCE THE CHANCE OF KICKBACK

- Recognize that kickback can happen. With a basic understanding of kickback, you can reduce the element of surprise which contributes to accidents.
- Never let the moving chain contact any object at the tip of the guide bar.
- Keep the working area free from obstructions such as other trees, branches, rocks, fences, stumps, etc. Eliminate or avoid any obstruction that your saw chain could hit while you are cutting. When cutting a branch, do not let the guide bar contact branch or other objects around it.
- Keep your saw chain sharp and properly tensioned. A loose or dull chain can increase the chance of kickback occurring. Follow manufacturer's chain sharpening and maintenance instructions. Check ten-

- sion at regular intervals with the engine stopped, never with the engine running. Make sure the chain brake nuts are securely tightened after tensioning the chain.
- Begin and continue cutting at full speed. If the chain is moving at a slower speed, there is greater chance of kickback occurring.
- Cut one log at a time.
- Use extreme caution when re-entering a previous cut.
- Do not attempt cuts starting with the tip of the bar (plunge cuts).
- Watch for shifting logs or other forces that could close a cut and pinch or fall into chain.
- Use the Reduced-Kickback Guide Bar and Low-Kickback Chain specified for your saw.

MAINTAIN CONTROL



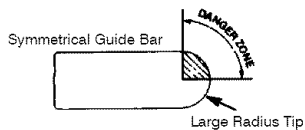
- Keep a good, firm grip on the saw with both hands when the engine is running and don't let go. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw. Keep the fingers of your left hand encircling and your left thumb under the front handlebar. Keep your right hand completely around the rear handle whether you are right handed or left handed. Keep your left arm straight with the elbow locked.
- Position your left hand on the front handlebar so it is in a straight line with your right hand on the rear handle when making bucking cuts. Never reverse right and left hand positions for any type of cutting.
- Stand with your weight evenly balanced on both feet.
- Stand slightly to the left side of the saw to keep your body from being in a direct line with the cutting chain.
- Do not overreach. You could be drawn or thrown off balance and lose control of the saw.
- Do not cut above shoulder height. It is difficult to maintain control of saw above shoulder height.

KICKBACK SAFETY FEATURES

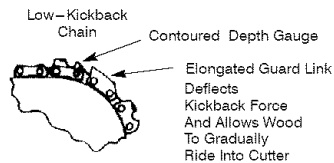
WARNING: The following features are included on your saw to help reduce the hazard of kickback; however, such features will not totally eliminate this danger. As a chain saw user, do not rely only on safety devices. You must follow all safety precautions, instructions, and maintenance in this manual to help avoid kickback and other forces which can result in serious injury.

- Reduced-Kickback Guide Bar, designed with a small radius tip which reduces the size of the kickback danger zone on the bar tip. A Reduced-Kickback Guide Bar has been demonstrated to significantly reduce the number and seriousness of kickback when tested in accordance with safety requirements for gasoline powered chain saws as set by ANSI B175.1.

Reduced Kickback Symmetrical Guide Bar



- Low-Kickback Chain, designed with a contoured depth gauge and guard link which deflect kickback force and allow wood to gradually ride into the cutter. Low-Kickback Chain has met kickback performance requirements when tested on a representative sample of chain saws below 3.8 cubic inch displacement specified in ANSI B175.1.



- Front Hand Guard, designed to reduce the chance of your left hand contacting the chain if your hand slips off the front handlebar.
- Position of front and rear handlebars, designed with distance between handles and "in-line" with each other. The spread and "in-line" position of the hands provided by this design work together to give balance and resistance in controlling the pivot of the saw back toward the operator if kickback occurs.

CHAIN BRAKE AND CKA ANGLE

- Chain Brake, designed to stop the chain in the event of kickback.

WARNING: WE DO NOT REPRESENT AND YOU SHOULD NOT ASSUME THAT THE CHAIN BRAKE WILL PROTECT YOU IN THE EVENT OF A KICKBACK. Kickback is a lightning fast action which throws the bar and rotating chain back and up toward the operator. Kickback can be caused by allowing contact of the bar tip in the danger zone with any hard object. Kickback can also be caused by pinching the saw chain along the top of the guide bar. This action may push the guide bar rapidly back toward the operator. Either of these events may cause you to lose control of the saw which could result in serious injury or even death. **DO NOT RELY UPON ANY OF THE DEVICES BUILT INTO YOUR SAW. YOU SHOULD USE THE SAW PROPERLY AND CAREFULLY TO AVOID KICKBACK.** Reduced-kickback guide bars and low-kickback saw chains reduce the chance and magnitude of kickback and are recommended. Your saw has a low kickback chain and bar as original equipment. Repairs on a chain brake should be made by an authorized servicing dealer. Take your unit to the place of purchase if purchased from a servicing dealer, or to the nearest authorized Husqvarna® service dealer.

- Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse REACTION, kicking the guide bar up and back toward the operator.
- Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back toward the operator.
- Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw.

WARNING: Computed kickback angle (CKA) listed on your saw and listed in the CKA table below represents angle of kickback your bar and chain combinations will have when tested in accordance with CSA (Canadian Standards Association) and ANSI standards. When purchasing replacement bar and chain, considerations should be given to the lower CKA values. Lower CKA values represent safer angles to the user, higher values indicate more angle and higher kick energies. Computed angles represented indicate total energy and angle associated without activation of the chain brake during kickback. Activated angle represents chain stopping time relative to activation angle of chain break and resulting kick angle of saw. In all cases lower CKA values represent a safer operating environment for the user.

The following guide bar and chain combinations meet kickback requirements of CSA Standards Z62.1, Z62.3, & ANSI B175.1 when used on saws listed in this manual. Use of bar and chain combinations other than those listed is not recommended and may not meet the CKA requirements per standard.

Computed kickback angle (CKA) Table

MODEL	BAR		CHAIN TYPE	CKA WITHOUT CHAIN BRAKE
	Type	Length		
137	0.050 GA	14"	91VG-52	25°
142	0.050 GA	14"	91VG-52	25°
137	0.043 GA	14"	90SG-52	25°
142	0.043 GA	14"	90SG-52	25°
137	0.050 GA	16"	91VG-56	25°
142	0.050 GA	16"	91VG-56	25°
137	0.043 GA	16"	90SG-56	25°
142	0.043 GA	16"	90SG-56	25°
142	0.050 GA	18"	91VG-62	25°

NOTE: If this saw is to be used for commercial logging, a chain brake is required and shall not be removed or otherwise disabled to comply with Federal OSHA Regulations for Commercial Logging. Contact your authorized Husqvarna service dealer.

SPECIAL NOTICE: Your saw is equipped with a temperature limiting muffler and spark arresting screen which meets the requirements of California Codes 4442 and 4443. All U.S. forest land and the states of California, Idaho, Maine, Minnesota, New Jersey, Oregon, and Washington require by law that many internal combustion engines to be equipped with a spark arresting screen. If you operate a chain saw in a state or locale where such regulations exist, you are legally responsible for maintaining the operating condition of these parts. Failure to do so is a

violation of the law. Refer to the SERVICE section for maintenance of the spark arresting screen. Failure to follow all Safety Rules and Precautions can result in serious injury. If situations occur which are not covered in this manual, use care and good judgement. If you need assistance, contact your authorized Husqvarna service dealer.

STANDARDS: This saw is listed by Underwriter's Laboratories, Inc., in accordance with:

ANSI B175.1-2000 American National Standards for Gasoline-Powered Chain Saws - Safety Requirements

CSA Z62.1-1995 Chain Saws - Occupational Health and Safety

CSA Z62.3-1996 Chain Saw Kickback Occupational Health and Safety

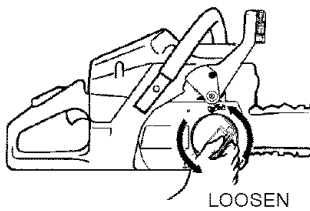
ASSEMBLY

Protective gloves (not provided) should be worn during assembly.

ATTACHING THE BAR & CHAIN (if not already attached)

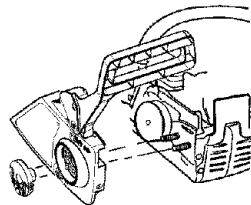
WARNING: If received assembled, repeat all steps to ensure your saw is properly assembled and all fasteners are secure. Always wear gloves when handling the chain. The chain is sharp and can cut you even when it is not moving!

1. Loosen and remove bar knob completely by lifting lever and turning counterclockwise.

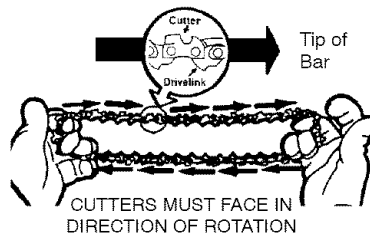


LOOSEN

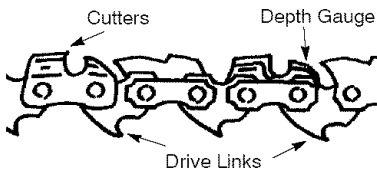
2. Remove clutch cover. Remove the plastic shipping spacer (if present).



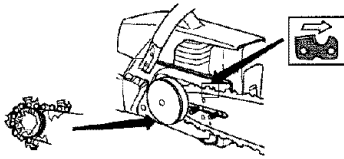
3. Slide guide bar on bar bolts until guide bar stops against clutch drum sprocket.
4. Carefully remove the chain from the package. Hold chain with the drive links as shown.



CUTTERS MUST FACE IN DIRECTION OF ROTATION

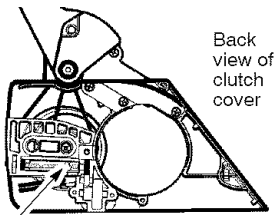


- Place chain over and behind clutch, fitting the drive links in the clutch drum sprocket.



- Fit bottom of drive links between the teeth in the sprocket in the nose of the guide bar.
- Fit chain drive links in bar groove.
- Pull the bar forward until the chain is snug in the guide bar groove. Ensure all drive links are in the bar groove.
- Now, install clutch cover making sure the adjusting pin is positioned in the adjusting pin hole in the guide bar.

CAUTION: It is very important when installing the clutch cover that the adjusting pin aligns into the adjusting pin hole in the bar. Failure to install the clutch cover correctly may result in permanent damage to your chain saw.



Back view of clutch cover

Adjusting pin

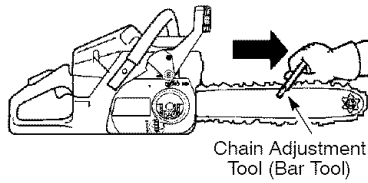
- Install bar knob and finger tighten only. Do not tighten any further at this point. Once the chain is tensioned, you will need to tighten bar knob.

CHAIN TENSION (Including units with chain already installed)

NOTE: When adjusting chain tension, make sure the bar knob is loosened 1 1/2 - 2 turns. Attempting to tension the chain when the bar knob is tight can cause damage.

Checking the tension:

Use the screwdriver end of the chain adjustment tool (bar tool) to move the chain around the bar. If the chain does not rotate, it is too tight. If too loose, the chain will sag below the bar.

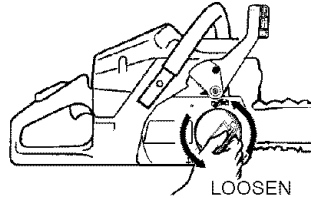


Chain Adjustment Tool (Bar Tool)

Adjusting the tension:

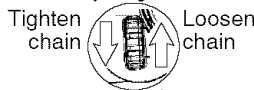
Chain tension is very important. Chain stretches during use. This is especially true during the first few times you use your saw. Always check chain tension each time you use and refuel your saw.

- Lift lever on bar knob and turn counter-clockwise 1 1/2 - 2 turns to loosen clutch cover.

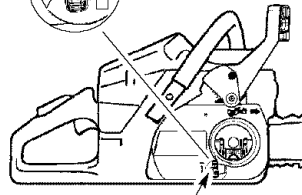


LOOSEN

- Turn adjusting wheel (downward direction) to tension chain until chain solidly contacts bottom of guide bar rail. Lift tip of guide bar while adjusting tension.

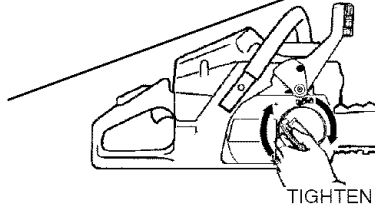
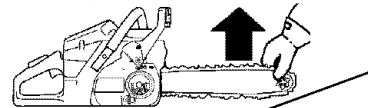


Tighten chain / Loosen chain



Adjusting Wheel

- Using the screwdriver end of the chain adjustment tool (bar tool), move chain around guide bar to ensure all links are in bar groove.
- While lifting tip of guide bar, tighten bar knob securely (clockwise). **Hand tighten only!**



TIGHTEN

5. Push lever on bar knob down to return lever to closed/locked position.

⚠ WARNING: Failure to push lever on bar knob down to closed/locked position could result in serious personal injury or damage to your chain saw.

6. Use the screwdriver end of the chain adjustment tool (bar tool) to move chain around guide bar.
7. If chain does not rotate, it is too tight. Loosen bar knob 1 turn (counterclockwise); then, loosen chain by turning the adjusting wheel $\frac{1}{4}$ turn (upward direction). Retighten bar knob.

8. If chain is too loose, it will sag below the guide bar. DO NOT operate the saw if the chain is loose.

⚠ WARNING: If the saw is operated with a loose chain, the chain could jump off the guide bar and result in serious injury.

⚠ WARNING: Muffler is very hot during and after use. Do not touch the muffler or allow combustible material such as dry grass or fuel to do so.

FUELING & LUBRICATION

FUELING ENGINE

⚠ WARNING: Remove fuel cap slowly when refueling.

This engine is certified to operate on unleaded gasoline. Before operation, gasoline must be mixed with a good quality synthetic 2-cycle air-cooled engine oil. We recommend Husqvarna brand oil. If you do not use this oil, use a good quality synthetic 2-cycle air-cooled oil designed to be mixed at a ratio of 50:1. A 50:1 ratio is obtained by mixing 2.6 ounces of oil with 1 gallon of unleaded gasoline. DO NOT USE automotive or boat oil. These oils will cause engine damage. When mixing fuel follow the instructions printed on the container. Always read and follow the safety rules listed under HANDLE FUEL WITH CAUTION.

IMPORTANT

Experience indicates that alcohol blended fuels (called gasohol or using ethanol or methanol) can attract moisture which leads to separation and formation of acids during storage. Acidic gas can damage the fuel system of an engine while in storage. To avoid engine problems, empty the fuel system before storage for 30 days or longer. Drain the gas tank, start the engine and let it run until the fuel lines and carburetor are empty. Use fresh fuel next season. Never use engine or carburetor cleaner products in the fuel tank or permanent damage may occur.

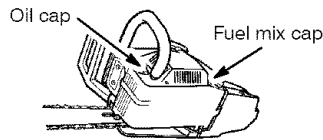
BAR AND CHAIN LUBRICATION

The bar and chain require continuous lubrication. Lubrication is provided by the automatic oiler system when the oil tank is kept filled. Lack of oil will quickly ruin the bar and chain. Too little oil will cause overheating shown by smoke coming from the chain and/or discoloration of the bar. In freezing weather oil will thicken, making it necessary to thin bar and chain oil with a small amount (5 to 10%) of #1 Diesel Fuel or kerosene.

Bar and chain oil must be free flowing for the oil system to pump enough oil for adequate lubrication.

Genuine Husqvarna bar and chain oil is recommended to protect your unit against excessive wear from heat and friction. Husqvarna oil resists high temperature thinning.

- Never use waste oil for bar and chain lubrication.
- Always stop the engine before removing the oil cap.



STARTING

⚠ WARNING: The chain must not move when the engine runs at idle speed. If the chain moves at idle speed refer to CARBURETOR ADJUSTMENT within this manual. Avoid contact with the muffler. A hot muffler can cause serious burns.

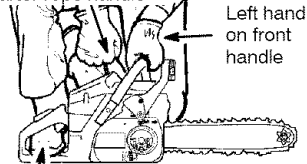
To stop the engine move the ON/STOP switch to the STOP position.

To start the engine hold the saw firmly on the ground as illustrated. Make sure the chain is free to turn without contacting any object.

Use only 15–18 inches (40–45 cm) of rope per pull.

Hold saw firmly while pulling starter rope.

Starter rope handle



Right foot through rear handle

IMPORTANT POINTS TO REMEMBER

When pulling the starter rope, do not use the full extent of the rope as this can cause the rope to break. Do not let starter rope snap back. Hold the handle and let the rope rewind slowly.

For cold weather starting, start the unit at FULL CHOKE; allow the engine to warm up before squeezing the throttle trigger.

NOTE: Do not cut material with the choke/fast idle lever at the FULL CHOKE position.

STARTING A COLD ENGINE (or warm engine after running out of fuel):

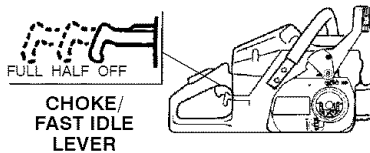
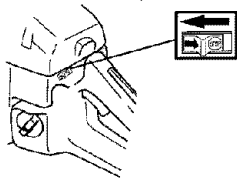
NOTE: In the following steps, when the choke/fast idle lever is pulled out to the full extent, the correct throttle setting for starting is set automatically.

1. Move ON/STOP switch to the ON position.
2. Pull the choke/fast idle lever out to the full extent (to the FULL CHOKE position).
3. Pull starter rope sharply with your right hand a maximum of 10 times. Then, proceed to the next step.

NOTE: If the engine sounds as if it is trying to start before the 10th pull, stop pulling and immediately proceed to the next step.

4. Push the choke/fast idle lever in to the HALF CHOKE position.
5. Pull the starter rope sharply with your right hand until the engine starts.
6. Allow the engine to run for approximately 30 seconds. Then, squeeze and release throttle trigger to allow engine to return to idle speed.

ON/STOP SWITCH



STARTING A WARM ENGINE

1. Move ON/STOP switch to the ON position.
2. Pull the choke/fast idle lever out to the HALF CHOKE position.
3. Pull the starter rope sharply with your right hand until the engine starts.
4. Squeeze and release the throttle trigger to allow engine to return to idle speed.

DIFFICULT STARTING (or starting a flooded engine)

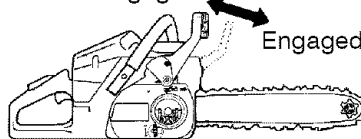
The engine may be flooded if it has not started after 10 pulls. Flooded engines can be cleared of excess fuel by following the warm engine starting procedure listed above. Ensure the ON/STOP switch is in the ON position. Starting could require many pulls depending on how badly unit is flooded. If engine still fails to start, refer to the TROUBLESHOOTING TABLE.

CHAIN BRAKE

WARNING: If the brake band is worn too thin it may break when the chain brake is triggered. With a broken brake band, the chain brake will not stop the chain. The chain brake should be replaced by an authorized service dealer if any part is worn to less than 0.020" (0,5 mm) thick. Repairs on a chain brake should be made by an authorized service dealer. Take your unit to the place of purchase if purchased from a servicing dealer, or to the nearest authorized master service dealer.

- This saw is equipped with a chain brake. The brake is designed to stop the chain if kickback occurs.
- The inertia-activated chain brake is activated if the front hand guard is pushed forward, either manually (by hand) or automatically (by sudden movement).
- If the brake is already activated, it is disengaged by pulling the front hand guard back toward the front handle as far as possible.
- When cutting with the saw, the chain brake must be disengaged.

Disengaged



Braking function control

CAUTION: The chain brake must be checked several times daily. The engine must be running when performing this procedure. This is the only instance when the saw should be placed on the ground with the engine running.

Place the saw on firm ground. Grip the rear handle with your right hand and the front handle with your left hand. Apply full throttle by fully depressing the throttle trigger. Activate the chain brake by turning your left wrist against the hand guard without releasing your grip around the front handle. The chain should stop immediately.

Inertia activating function control

WARNING: When performing the following procedure, the engine must be turned off.

Grip the rear handle with your right hand and the front handle with your left hand. Hold the chain saw approximately 14" (35 cm) above a stump or other wooden surface. Release your grip on the front handle and use the

weight of the saw to let the tip of the guide bar fall forward and contact the stump. When the tip of the bar hits the stump, the brake should activate.

CUTTING METHODS

IMPORTANT POINTS

- Check chain tension before first use and after 1 minute of operation. See CHAIN TENSION in the ASSEMBLY section.
- Cut wood only. Do not cut metal, plastics, masonry, non-wood building materials, etc.
- Stop the saw if the chain strikes a foreign object. Inspect the saw and repair or replace parts as necessary.
- Keep the chain out of dirt and sand. Even a small amount of dirt will quickly dull a chain and thus increase the possibility of kickback.
- Practice cutting a few small logs using the following techniques to get the "feel" of using your saw before you begin a major sawing operation.
 - Squeeze the throttle trigger and allow the engine to reach full speed before cutting.
 - Begin cutting with the saw frame against the log.
 - Keep the engine at full speed the entire time you are cutting.
 - Allow the chain to cut for you. Exert only light downward pressure. If you force the cut, damage to the bar, chain, or engine can result.
 - Release the throttle trigger as soon as the cut is completed, allowing the engine to idle. If you run the saw at full throttle without a cutting load, unnecessary wear can occur to the chain, bar, and engine. **It is recommended that the engine not be operated for longer than 30 seconds at full throttle.**
 - To avoid losing control when cut is complete, do not put pressure on saw at end of cut.
- Stop the engine before setting the saw down after cutting.

TREE FELLING TECHNIQUES

⚠ WARNING: Felling a tree requires chain saw skills and experience. Inexperienced users should not fell trees. Do not attempt any task that makes you feel uncomfortable or unsure.

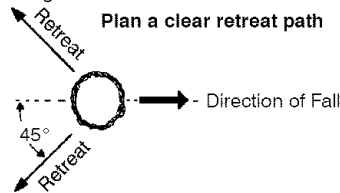
⚠ WARNING: Check for broken or dead branches which can fall while cutting causing serious injury. Do not cut near buildings or electrical wires if you do not know the direction of tree fall, nor cut at night since you will not be able to see well, nor during bad weather such as rain, snow, or strong winds, etc. If the tree makes contact with any utility line, the utility company should be notified immediately.

- Carefully plan your sawing operation in advance.

- Clear the work area. You need a clear area all around the tree so you can have secure footing.
- The chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.
- Study the natural conditions that can cause the tree to fall in a particular direction. Natural conditions that can cause a tree to fall in a particular direction include:
 - The wind direction and speed.
 - The lean of the tree. The lean of a tree might not be apparent due to uneven or sloping terrain. Use a plumb or level to determine the direction of tree lean.
 - Weight and branches on one side.
 - Surrounding trees and obstacles.

Look for decay and rot. If the trunk is rotted, it can snap and fall toward the operator. Check for broken or dead branches which can fall on you while cutting.

Make sure there is enough room for the tree to fall. Maintain a distance of 2-1/2 tree lengths from the nearest person or other objects. Engine noise can drown out a warning call. Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples, and wire from the tree where cuts are to be made. Plan a clear retreat path to the rear and diagonal to the line of fall.



FELLING LARGE TREES

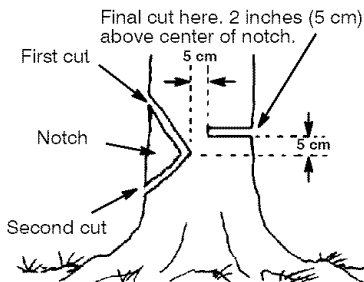
(6 inches (15 cm) in diameter or larger)

The notch method is used to fell large trees. A notch is cut on the side of the tree in the desired direction of fall. After a felling cut is made on the opposite side of tree, the tree will tend to fall into the notch.

NOTE: If the tree has large buttress roots, remove them before making the notch. If using saw to remove buttress roots, keep saw chain from contacting ground to prevent dulling of the chain.

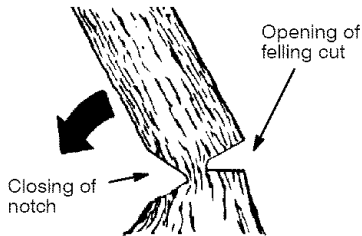
NOTCH CUT AND FELLING THE TREE

- Make notch cut by cutting the top of the notch first. Cut through 1/3 of the diameter of the tree. Next complete the notch by cutting the bottom of the notch. See illustration. Once the notch is cut, remove the notch of wood from the tree.



- After removing the wood from the notch, make the felling cut on the opposite side of the notch. This is done by making a cut about two inches higher than the center of the notch. This will leave enough uncut wood between the felling cut and the notch to form a hinge. This hinge will help prevent the tree from falling in the wrong direction.

Hinge holds tree on stump and helps control fall



NOTE: Before felling cut is complete, use wedges to open the cut when necessary to control the direction of fall. To avoid kickback and chain damage, use wood or plastic wedges, but never steel or iron wedges.

- Be alert to signs that the tree is ready to fall: cracking sounds, widening of the felling cut, or movement in the upper branches.
- As tree starts to fall, stop saw, put it down, and get away quickly on your planned retreat path.
- DO NOT cut down a partially fallen tree with your saw. Be extremely cautious with partially fallen trees that may be poorly supported. When a tree doesn't fall completely, set the saw aside and pull down the tree with a cable winch, block and tackle, or tractor.

CUTTING A FALLEN TREE (BUCKING)

Bucking is the term used for cutting a fallen tree to the desired log size.

WARNING: Do not stand on the log being cut. Any portion can roll causing loss of footing and control. Do not stand downhill of the log being cut.

IMPORTANT POINTS

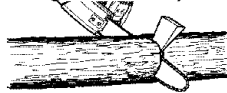
- Cut only one log at a time.
- Cut shattered wood very carefully; sharp pieces of wood could be flying toward operator.

- Use a sawhorse to cut small logs. Never allow another person to hold the log while cutting and never hold the log with your leg or foot.
- Do not cut in an area where logs, limbs, and roots are tangled such as in a blown down area. Drag the logs into a clear area before cutting by pulling out exposed and cleared logs first.

TYPES OF CUTTING USED FOR BUCKING

WARNING: If saw becomes pinched or hung in a log, don't try to force it out. You can lose control of the saw resulting in injury and/or damage to the saw. Stop the saw, drive a wedge of plastic or wood into the cut until the saw can be removed easily. Restart the saw and carefully reenter the cut. To avoid kickback and chain damage, do not use a metal wedge. Do not attempt to restart your saw when it is pinched or hung in a log.

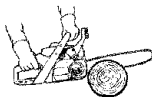
Use a wedge to remove pinched saw



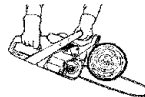
Turn saw **OFF** and use a plastic or wooden wedge to force cut open.

Overcutting begins on the top side of the log with the bottom of the saw against the log. When overcutting use light downward pressure.

Overcutting



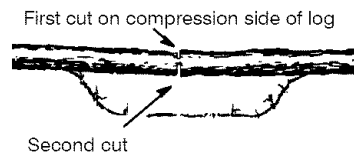
Undercutting

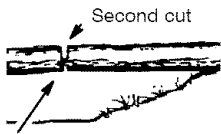


Undercutting involves cutting on the underside of the log with top of saw against the log. When undercutting use light upward pressure. Hold saw firmly and maintain control. The saw will tend to push back toward you.

WARNING: Never turn saw upside down to undercut. The saw cannot be controlled in this position.

Always make your first cut on the compression side of the log. The compression side of the log is where the pressure of the log's weight is concentrated.





First cut on compression side of log

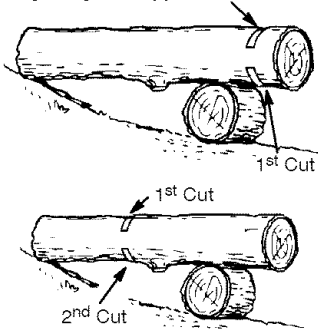
BUCKING WITHOUT A SUPPORT

- Overcut through 1/3 of the diameter of the log.
- Roll the log over and finish with a second overcut.
- Watch for logs with a compression side to prevent the saw from pinching. See illustrations for cutting logs with a compression side.

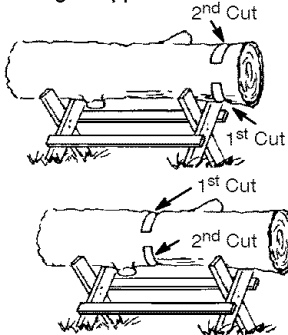
BUCKING USING A LOG OR SUPPORT STAND

- Remember your first cut is always on the compression side of the log (refer to the illustrations below for your first and second cut).
- Your first cut should extend 1/3 of the diameter of the log.
- Finish with your second cut.

Using a log for support



Using a support stand



LIMBING AND PRUNING

⚠ WARNING: Be alert for and guard against kickback. Do not allow the moving chain to contact any other branches or objects at the nose of the guide bar when limb-

ing or pruning. Allowing such contact can result in serious injury.

⚠ WARNING: Never climb into a tree to limb or prune. Do not stand on ladders, platforms, a log, or in any position which can cause you to lose your balance or control of the saw.

IMPORTANT POINTS

- Work slowly, keeping both hands firmly gripped on the saw. Maintain secure footing and balance.
- Watch out for springpoles. Use extreme caution when cutting small size limbs. Slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- Be alert for springback. Watch out for branches that are bent or under pressure. Avoid being struck by the branch or the saw when the tension in the wood fibers is released.
- Keep a clear work area. Frequently clear branches out of the way to avoid tripping over them.

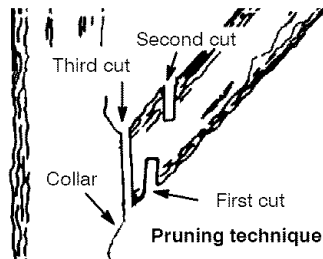
LIMBING

- Always limb a tree after it is cut down. Only then can limbing be done safely and properly.
- Leave the larger limbs underneath the felled tree to support the tree as you work.
- Start at the base of the felled tree and work toward the top, cutting branches and limbs. Remove small limbs with one cut.
- Keep the tree between you and the chain. Cut from the side of the tree opposite the branch you are cutting.
- Remove larger, supporting branches with the cutting techniques described in BUCKING WITHOUT A SUPPORT.
- Always use an overcut to cut small and freely hanging limbs. Undercutting could cause limbs to fall and pinch the saw.

PRUNING

⚠ WARNING: Limit pruning to limbs shoulder height or below. Do not cut if branches are higher than your shoulder. Get a professional to do the job.

- Make your first cut 1/3 of the way through the bottom of the limb.
- Next make a 2nd cut **all the way through the limb**. Then cut a third overcut leaving a 1 to 2 inch (2 to 5 cm) collar from the trunk of the tree.



SERVICE

⚠ WARNING: Disconnect the spark plug before performing maintenance except for carburetor adjustments.

We recommend all service and adjustments not listed in this manual be performed by an authorized service dealer.

MAINTENANCE SCHEDULE

Check:

Fuel mixture level	Before each use
Bar lubrication	Before each use
Chain tension	Before each use
Chain sharpness	Before each use
For damaged parts	Before each use
For loose caps	Before each use
For loose fasteners	Before each use
For loose parts	Before each use

Inspect and Clean:

Bar	Before each use
Complete saw	After each use
Air filter	Every 5 hours*
Chain brake	Every 5 hours*
Spark arresting screen and muffler	Every 25 hours*

Replace spark plug Yearly

Replace fuel filter Yearly

* Hours of Operation

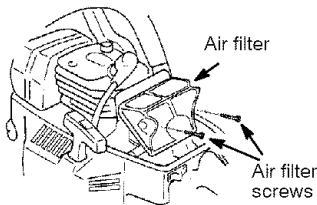
AIR FILTER

CAUTION: Do not clean filter in gasoline or other flammable solvent to avoid creating a fire hazard or producing harmful evaporative emissions.

Cleaning the air filter:

A dirty air filter decreases engine performance and increases fuel consumption and harmful emissions. Always clean after every 5 hours of operation.

1. Clean the cover and the area around it to keep dirt and sawdust from falling into the carburetor chamber when the cover is removed.
2. Remove the parts as illustrated below.
3. Wash the filter in soap and water. Rinse in clean cool water. Air dry completely before reinstalling.
4. Reinstall parts.



MUFFLER AND SPARK ARRESTING SCREEN

⚠ WARNING: The muffler on this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer.

NOTE: THE SPARK ARRESTING SCREEN ON THIS UNIT IS NOT SERVICEABLE.

For normal homeowner use, the muffler and spark arresting screen will not require replacement. After 75 hours of use, we recommend that your muffler be replaced by your authorized Husqvarna service dealer.

CARBURETOR ADJUSTMENT

⚠ WARNING: The chain will be moving during most of this procedure. Wear your protective equipment and observe all safety precautions. The chain must not move at idle speed.

The carburetor has been carefully set at the factory. Adjustments may be necessary if you notice any of the following conditions:

- Chain moves at idle. See IDLE SPEED-T adjusting procedure.
- Saw will not idle. See IDLE SPEED-T adjusting procedure.

Idle Speed-T

Allow engine to idle. If the chain moves, idle is too fast. If the engine stalls, idle is too slow. Adjust speed until engine runs without chain movement (idle too fast) or stalling (idle too slow).

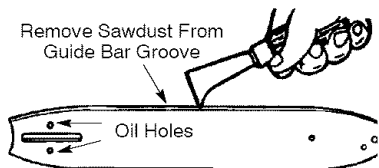
- Turn idle speed screw (T) clockwise to increase engine speed.
- Turn idle speed screw (T) counterclockwise to decrease engine speed.

BAR MAINTENANCE

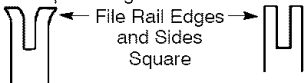
If your saw cuts to one side, has to be forced through the cut, or been run with an improper amount of bar lubrication it may be necessary to service your bar. A worn bar will damage your chain and make cutting difficult. After each use, ensure ON/STOP switch is in the STOP position, then clean all sawdust from the guide bar and sprocket hole.

To maintain guide bar:

- Move ON/STOP switch to the STOP position.
- Loosen and remove bar knob and clutch cover. Remove bar and chain from saw.
- Clean the oil holes and bar groove after each 5 hours of operation.



- Burring of guide bar rails is a normal process of rail wear. Remove these burrs with a flat file.
- When rail top is uneven, use a flat file to restore square edges and sides.



Worn Groove

Correct Groove

Replace guide bar when the groove is worn, the guide bar is bent or cracked, or when excess heating or burring of the rails occurs. If replacement is necessary, use only the guide bar specified for your saw in the repair parts list or on the decal located on the chain saw.

CHAIN SHARPENING

⚠ WARNING: Failure to properly sharpen the chain considerably increases the risk of kickback.

Chain sharpening is a complicated task that requires special tools. We recommend you refer chain sharpening to a professional chain sharpener.

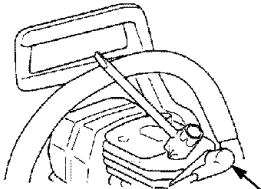
IGNITION TIMING

Ignition timing is fixed and nonadjustable.

SPARK PLUG

The spark plug should be replaced each year to ensure the engine starts easier and runs better.

1. Loosen 3 screws on cylinder cover.
2. Remove the cylinder cover.
3. Pull off the spark plug boot.
4. Remove spark plug from cylinder and discard.
5. Replace with Champion RCJ-7Y spark plug and tighten securely with a 3/4 inch (19 mm) socket wrench. Spark plug gap should be 0.025 inch (0,5 mm).
6. Reinstall the spark plug boot.
7. Reinstall the cylinder cover and 3 screws. Tighten securely.



Spark Plug Boot

STORAGE

⚠ WARNING: Stop engine and allow to cool, and secure the unit before storing or transporting in a vehicle. Store unit and fuel in an area where fuel vapors cannot reach sparks or open flames from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc. Store unit with all guards in place. Position so that any sharp object cannot accidentally cause injury to passersby. Store the unit out of reach of children.

- Before storing, drain all fuel from the unit. Start engine and allow to run until it stops.
- Clean the unit before storing. Pay particular attention to the air intake area, keeping it free of debris. Use a mild detergent and sponge to clean the plastic surfaces.
- Do not store the unit or fuel in a closed area where fuel vapors can reach sparks or an open flame from hot water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.
- Store in a dry area out of the reach of children.
- Ensure the machine is cleaned and that a complete service is carried out before long-term storage.
- The guide bar and chain must always be covered with a scabbard when the machine is being transported or in storage in order to prevent accident contact with the sharp chain. Even a non-moving chain can cause serious cuts to yourself or persons you bump into with an exposed chain.

TROUBLESHOOTING TABLE

⚠ WARNING: Always stop unit and disconnect spark plug before performing all of the recommended remedies below except remedies that require operation of the unit.

TROUBLE	CAUSE	REMEDY
Engine will not start or will run only a few seconds after starting.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ignition switch off. 2. Engine flooded. 3. Fuel tank empty. 4. Spark plug not firing. 5. Fuel not reaching carburetor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Move ignition switch to ON. 2. See "Difficult Starting" in Operation Section. 3. Fill tank with correct fuel mixture. 4. Install new spark plug. 5. Check for dirty fuel filter; replace. Check for kinked or split fuel line; repair or replace.
Engine will not idle properly.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburetor requires adjustment. 2. Crankshaft seals worn. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. See "Carburetor Adjustment" in the Service and Adjustments Section. 2. Contact an authorized service dealer.
Engine will not accelerate, lacks power, or dies under a load.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Air filter dirty. 2. Spark plug fouled. 3. Chain brake engaged. 4. Carburetor requires adjustment. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean or replace air filter. 2. Clean or replace plug and regap. 3. Disengage chain brake. 4. Contact an authorized service dealer.
Engine smokes excessively.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Too much oil mixed with gasoline. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty fuel tank and refill with correct fuel mixture.
Chain moves at idle speed.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Idle speed requires adjustment. 2. Clutch requires repair. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. See "Carburetor Adjustment" in the Service and Adjustments Section. 2. Contact an authorized service dealer.

LIMITED WARRANTY STATEMENT

SECTION 1: LIMITED WARRANTY

Husqvarna Forest & Garden Company ("Husqvarna") warrants Husqvarna product to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship from the date of purchase for the "Warranty Period" of the products as set forth below:

Lifetime Warranty: All tiller tines against breakage, trimmer shafts, ignition coils and modules on hand held product.

3 Year Warranty: Spindles (on Zero Turn Riders and Commercial Walk-Behinds).

2 Year COMMERCIAL Warranty: Husqvarna Commercial Turf Equipment - zero turn riders, wide area walks, and ground engaging commercial equipment.

2 Year NON-COMMERCIAL Warranty: Automatic mower, riding lawn mowers, yard and garden tractors, walk behind mowers, tillers, chain saws, trimmers, brushcutters, clearing saws, snow blowers, hand held blowers, backpack blowers, hedge trimmers, electrical products and power-assist collection systems for non-commercial, non-professional, non-institutional or non-income producing use, except as herein stated.

Emission control system components necessary to comply with CARB and EPA regulations, except for those components which are part of engine systems manufactured by third party engine manufacturers for which the purchaser has received a separate warranty with product information supplied at time of purchase.

1 Year Warranty: Power cutters, stump grinder, pole pruners and pole saws for non-commercial, non-professional, non-institutional or non-income producing use. All trimmers, brushcutters, clearing saws, hovering trimmers, stick edgers, backpack blowers, hand held blowers, hedge trimmers, and power-assist collection systems used for commercial, institutional, professional, or income producing purposes or use.

Batteries have a one year prorated limited warranty with 100% replacement during the first 6 months.

90 Day Warranty: Automatic mower, chain saws, power cutters, stump grinders, pole saws, pole pruners, snow throwers, model series 580 & 600 walk-behind mowers, and commercial turf equipment or any Husqvarna product used for commercial, institutional, professional, or income producing purposes or use except as otherwise provided herein.

Husqvarna Safety Apparel carries a 90-day warranty from the date of the customer's original purchase for defects in material and workmanship. Normal wear, tear or abuse is not covered under warranty. Product must be returned to Charlotte with a warranty claim form. All care and maintenance instructions must be followed as stated by the manufacturer on the care label. The fit of the protective apparel/boot is not covered under warranty.

30 Day Warranty: Replacement parts, accessories including bars and chains, tools and display items.

SECTION 2: HUSQVARNA'S OBLIGATIONS UNDER THE WARRANTY

Husqvarna will repair or replace defective components without charge for parts or labor if a component fails because of a defect in material or workmanship during the warranty period.

SECTION 3: ITEMS NOT COVERED BY THIS WARRANTY

The following items are not covered by this warranty:

- (1) Normal customer maintenance items which become worn through normal regular use, including, but not limited to, belts, blades, blade adapters, bulbs, filters, guide bars, lubricants, rewind springs, saw chains, spark plugs, starter ropes and tines;
- (2) Natural discoloration of material due to ultraviolet light.
- (3) Engine and drive systems not manufactured by Husqvarna; these items are covered by the respective manufacturer's warranty as provided in writing with the product information supplied at the time of purchase; all claims must be sent to the appropriate manufacturer.
- (4) Lawn and garden attachments are covered by a third party which gives a warranty; all claims for warranty should be sent to the manufacturer; and
- (5) Emission control system components necessary to comply with CARB and EPA regulations which are manufactured by third party engine manufacturer.

SECTION 4: EXCEPTIONS AND LIMITATIONS

This warranty shall be inapplicable to defects resulting from the following:

- (1) Accident, abuse, misuse, negligence and neglect, including stale fuel, dirt, abrasives, moisture, rust, corrosion, or any adverse reaction due to incorrect storage or use habits.
- (2) Failure to operate or maintain the unit in accordance with the instruction manual or instruction sheet furnished by Husqvarna.
- (3) Alterations or modifications that change the intended use of the product or affects the product's performance, operation, safety, or durability, or causes the product to fail to comply with any applicable laws.
- (4) Additional damage to parts or components due to continued use occurring after any of the above.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER. HUSQVARNA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH

OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THESE PRODUCTS EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THESE PRODUCTS IS LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD AS DEFINED IN THE LIMITED WARRANTY STATEMENT. HUSQVARNA RESERVES THE RIGHT TO CHANGE OR IMPROVE THE DESIGN OF THE PRODUCT WITHOUT NOTICE, AND DOES NOT ASSUME OBLIGATION TO UPDATE PREVIOUSLY MANUFACTURED PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

SECTION 5: CUSTOMER RESPONSIBILITIES

The product must exhibit reasonable care, maintenance, operation, storage and general upkeep as written in the maintenance section of the Owner's/Operator's manual. Should an operational problem or failure occur, the product should not be used, but delivered as is to an authorized Husqvarna dealer for evaluation. Proof of purchase, as explained in Section 6, rests solely with the customer.

SECTION 6: PROCEDURE TO OBTAIN WARRANTY CONSIDERATION

It is the Owner's and Dealer's responsibility to make certain that the Warranty Registration Card is properly filled out and mailed to Husqvarna Forest & Garden Company. This card should be mailed within ten (10) days from the date of purchase in order to confirm the warranty and to facilitate post-sale service.

Proof of purchase must be presented to the authorized Husqvarna dealer in order to obtain warranty service. This proof must include date purchased, model number, serial number, and complete name and address of the selling dealer.

To obtain the benefit of this warranty, the product believed to be defective must be delivered to an authorized Husqvarna dealer in a timely manner, no later than thirty (30) days from date of the operational problem or failure. The product must be delivered at the owner's expense. Pick-up and delivery charges are not covered by this warranty. An authorized Husqvarna dealer can be normally located through the "Yellow Pages" of the local telephone directory or by calling 1-800-HUSKY62 for a dealer in your area.



7349 Statesville Road
CHARLOTTE, NC 28269

U.S. EPA/CALIFORNIA/ENVIRONMENT CANADA EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT

YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS:

The U.S. Environmental Protection Agency, California Air Resources Board, Environment Canada and HUSQVARNA are pleased to explain the emissions control system warranty on your year 2007 and later small off-road engine. In California, all small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. HUSQVARNA must warrant the emission control system on your small off-road engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect, or improper maintenance of your small off-road engine. Your emission control system includes parts such as the carburetor, the ignition system and the fuel tank (California only). Where a warrantable condition exists, HUSQVARNA will repair your small off-road engine at no cost to you. Expenses covered under warranty include diagnosis, parts and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE: If any emissions related part on your engine (as listed under Emissions Control Warranty Parts List) is defective or a defect in the materials or workmanship of the engine causes the failure of such an emission related part, the part will be repaired or replaced by HUSQVARNA.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES: As the small off-road engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your instruction manual. HUSQVARNA recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road engine, but HUSQVARNA cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance. As the small off-road engine owner, you should be aware that HUSQVARNA may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part of it has failed due to abuse, neglect, improper maintenance, unapproved modifications, or the use of parts not made or approved by the original equipment manufacturer. You are responsible for presenting your small off-road engine to a HUSQVARNA authorized repair center as soon as a problem exists. Warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized service center or call HUSQVARNA at 1-800-487-5962.

WARRANTY COMMENCEMENT DATE:

The warranty period begins on the date the small off-road engine is purchased.

LENGTH OF COVERAGE: This warranty shall be for a period of two years from the initial date of purchase.

WHAT IS COVERED: REPAIR OR REPLACEMENT OF PARTS.

Repair or replacement of any warranted part will be performed at no charge to the owner at an approved HUSQVARNA servicing center. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized service center or call HUSQVARNA at 1-800-487-5962.

WARRANTY PERIOD: Any warranted part which is not scheduled for replacement as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" shall be warranted for 2 years. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance shall be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

DIAGNOSIS: The owner shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective if the diagnostic work is performed at an approved HUSQVARNA servicing center.

CONSEQUENTIAL DAMAGES: HUSQVARNA may be liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

WHAT IS NOT COVERED: All failures caused by abuse, neglect, or improper maintenance are not covered.

ADD-ON OR MODIFIED PARTS: The use of add-on or modified parts can be grounds for disallowing a warranty claim. HUSQVARNA is not liable to cover failures of warranted parts caused by the use of add-on or modified parts.

HOW TO FILE A CLAIM: If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized service center or call HUSQVARNA at 1-800-487-5962.

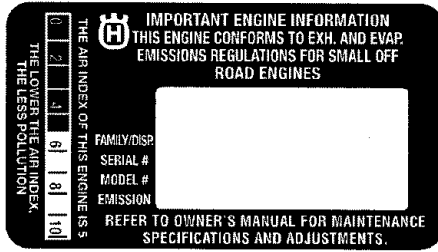
WHERE TO GET WARRANTY SERVICE: Warranty services or repairs shall be provided at all HUSQVARNA service centers. call: 1-800-487-5962.

MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OF EMISSION RELATED PARTS: Any HUSQVARNA approved replacement part used in the performance of any warranty maintenance or repair on emission related parts will be provided without charge to the owner if the part is under warranty.

EMISSION CONTROL WARRANTY PARTS LIST: Carburetor, Ignition System: Spark Plug (covered up to maintenance schedule), Ignition Module, Muffler including catalyst, Fuel Tank (California only).

MAINTENANCE STATEMENT: The owner is responsible for the performance of all required maintenance as defined in the instruction manual.

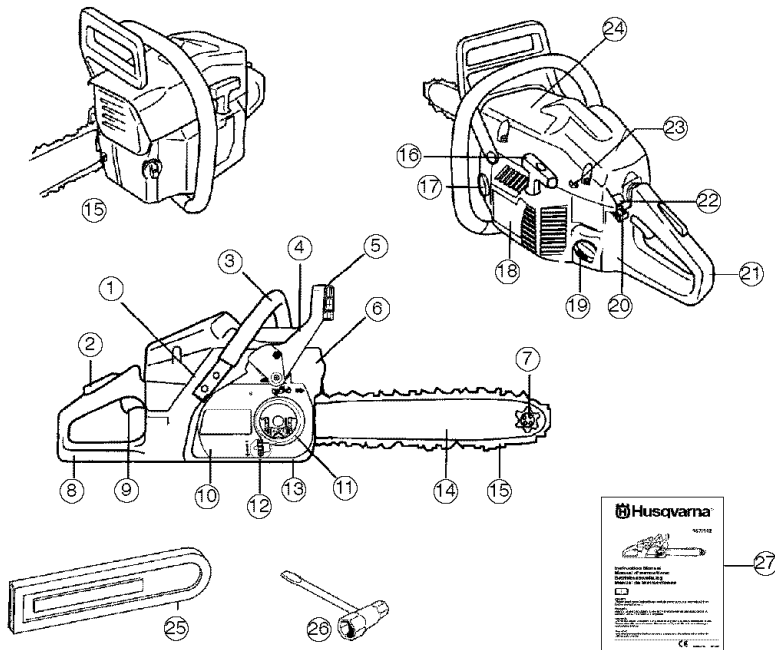
The information on the product label indicates which standard your engine is certified.
Example: (Year) EPA Phase 1 or Phase 2 and/or CALIFORNIA.



This engine is certified to be emissions compliant for the following use:

- Moderate (50 hours)
- Intermediate (125 hours)
- Extended (300 hours)

IDENTIFICACIÓN (¿QUÉ ES QUÉ?)



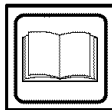
¿Qué es qué en la motosierra?

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Placa de identificación | 15. Cadena |
| 2. Traba del Acelerador | 16. Mango de arranque |
| 3. Mango delantero | 17. Depósito de aceite de la cadena |
| 4. Cubierta del cilindro | 18. Cubierta del arrancador |
| 5. Protector de Mano Delantera | 19. Depósito de combustible |
| 6. Silenciador | 20. Palanca del cebador/marcha lenta rapida |
| 7. Engranaje en la punta de la barra | 21. Mango trasero |
| 8. Protector de la mano derecha | 22. Interruptor de marcha y parada |
| 9. Gatillo del Acelerador | 23. Tornillo de ajuste del carburador |
| 10. Cubierta del embrague | 24. Etiqueta adhesiva de información y advertencia |
| 11. Perilla de la barra | 25. Cubierta de la barra |
| 12. Rueda de ajuste | 26. Herramienta de ajuste de la cadena y la barra |
| 13. Captor de Cadena | 27. Manual de Instrucciones |
| 14. Barra Guía | |

IDENTIFICACION DE SIMBOLOS



ADVERTENCIA: ¡Esta sierra de cadena puede ser peligrosa! El uso descuidado o indebido de esta herramienta puede causar graves heridas.



Lea y comprenda el manual de instrucciones antes de usar la sierra.



Use siempre la protección de oídos apropiada, la protección de ojos y la protección de la cabeza.



Use siempre las dos manos cuando trabaje con la sierra de cadena.

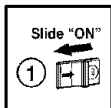


ADVERTENCIA: Debe evitarse cualquier contacto de la punta de la barra guía con cualquier objeto, ya que puede causar que la barra guía se desplace repentinamente hacia arriba y hacia atrás, con posibles graves heridas.

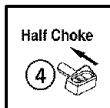


Máximo valor de kickback medido sin el freno de cadena para la combinación de barra y cadena indicada en la etiqueta.

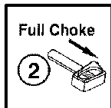
Símbolos de arranque



Mueva el interruptor ON/ STOP a la posición ON.



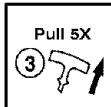
Empuje la palanca del cebador/marcha lenta rápida a la posición HALF CHOKE.



Tire de la palanca del cebador/marcha lenta rápida su máxima extensión (a la posición FULL CHOKE).



Tire del mango de la cuerda de arranque con su mano derecha hasta que el motor se ponga en marcha.



Firmemente, tire del mango de la cuerda de arranque 5 veces con su mano derecha.

REGLAS DE SEGURIDAD

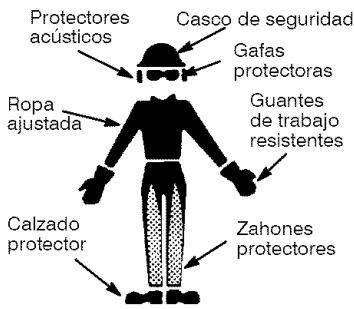
ADVERTENCIA: Para evitar el arranque accidental de la motosierra mientras esté preparándola, transportándola o realizando en ella algún ajuste o reparación, siempre desconecte el cable de la bujía y colóquelo donde no pueda entrar en contacto con ella, salvo cuando realice ajustes en el carburador.

Debido a que la motosierra es una herramienta que corta la madera a gran velocidad, deberán tomarse especiales medidas de seguridad para reducir al máximo el riesgo de accidente. El

uso imprudente o inadecuado de esta herramienta puede ocasionar graves lesiones.

PIENSE ANTES DE PROCEDER

- Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente este manual hasta estar seguro de comprenderlo completamente y poder seguir todas las normas de seguridad, precauciones e instrucciones de uso que se dan en él.
- Limite el uso de la motosierra a adultos que comprendan y puedan seguir todas las normas de seguridad, precauciones e instrucciones de uso que se dan en este manual.



- Vista un equipo protector. Utilice siempre calzado de seguridad con punteras de acero y suelas no deslizantes; ropa ajustada; guantes de trabajo resistentes y no deslizantes; protectores oculares, como gafas protectoras o visores ventilados y anti-vaho; un casco de seguridad aprobado y protectores acústicos (orejeras o silenciadores) para proteger sus oídos. Sujétese el cabello por encima de la altura de los hombros.
- Use siempre protectores auriculares homologados. Los usuarios habituales deberán revisar su oído regularmente ya que el ruido de la motosierra puede dañarlo. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oídos.
- Mientras el motor esté en marcha, mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena.
- Mantenga alejados a niños, acompañantes y animales a más de 10 metros del área de trabajo. Nunca permita que persona o animal alguno se acerque a la motosierra cuando arranque o trabaje con ella.
- No utilice ni trabaje con la motosierra cuando esté cansado, enfermo o enfadado, o se encuentre bajo el efecto de alcohol, drogas o medicación. Debe estar en buena forma física y siempre alerta. Trabajar con la motosierra es agotador. Si usted padece alguna afección que pueda agravarse con un trabajo agotador, consulte a su médico antes de trabajar con una motosierra.
- Planifique con antelación y detenidamente el trabajo que va a realizar con la motosierra. No comience a trabajar hasta que tenga la zona de trabajo despejada; sitúese firmemente en el suelo y, si está talando árboles, tenga preparada la zona de retiro.

USE LA SIERRA OBSERVANDO TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD

- Nunca maneje una motosierra con una sola mano. Si lo hace, podría causar graves lesiones a sus ayudantes, a las personas que se encuentren alrededor, o a usted mismo. Una motosierra requiere el uso de las dos manos.
- Sólo trabaje con la motosierra en áreas abiertas y bien ventiladas.

- No trabaje con la motosierra desde una escalera o un árbol, a menos que esté especialmente entrenado para ello.
- Asegúrese de que la cadena no pueda entrar en contacto con ningún objeto cuando arranque el motor. Nunca trate de arrancar la motosierra cuando la barra guía esté sobre un corte.
- No empuje ni presione la sierra al final del corte. Cualquier presión puede hacer que pierda el control nada más terminar el corte y pueden ocasionar accidentes graves.
- Apague el motor antes de dejar la motosierra en el suelo.
- No ponga en funcionamiento la motosierra si está dañada, incorrectamente ajustada, o si no está armada completa y seguramente. Siempre cambie el protector de mano inmediatamente si ésta queda dañado, roto, o se sale por cualquier motivo.
- Cuando transporte a mano la motosierra, siempre con el motor apagado, llévela con el silenciador apartado del cuerpo y la barra guía y la cadena hacia atrás, preferiblemente cubiertas con una funda.

MANTENGA LA SIERRA EN BUENAS CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Cualquier reparación de la motosierra debe ser realizada por el personal cualificado de su distribuidor, salvo cuando se trate de elementos que aparecen en la sección de mantenimiento de este manual. Por ejemplo, si, al reparar el embrague, se utilizan herramientas inadecuadas para sacar o poner el volante de inercia, este podría sufrir daños en su estructura y romperse.
- Asegúrese de que la cadena de la motosierra se detiene al aplicar el freno de seguridad. Para posibles correcciones, consulte "AJUSTES DEL CARBURADOR".
- Nunca trate de modificar la motosierra de ninguna manera.
- Mantenga los mangos secos, limpios, y sin aceite ni combustible.
- Mantenga siempre apretados los tornillos, los fijadores y las tapas del aceite y del combustible.
- Utilice sólo accesorios y piezas de repuesto Husqvarna recomendadas.

MANEJE EL COMBUSTIBLE CON EXTREMO CUIDADO

- No fume mientras trabaje con combustible o la motosierra esté en funcionamiento.
- Elimine cualquier posible fuente de chispas o llamas de la zona en la que se va a proceder a mezclar o verter combustible. No debe haber cigarrillos ni fuego alguno, ni realizarse ningún trabajo del que puedan saltar chispas. Deje que el motor se enfríe antes de llenar el depósito.
- Mezcle y vierta el combustible en un lugar abierto y sobre suelo raso; guarde el combustible en un lugar frío, seco y ventilado, y siempre dentro de un contenedor etiquetado y aprobado para almacenar combustible. Antes de poner en marcha la motosierra, limpie todo posible resto de combustible derramado.

- Antes de poner en marcha el motor, aléjese como mínimo 3 metros del lugar de repostaje.
- Apague el motor y deje que se enfríe en una zona no inflamable, sin hojas secas, paja, papel, etc. Quite con cuidado la tapa del depósito y líenelo.
- Guarde la motosierra y el combustible en un lugar donde los vapores emanados del combustible no puedan entrar en contacto con chispas ni llamas procedentes de calentadores de agua, motores o interruptores eléctricos, hornos, etc.

REBOTE

⚠ ADVERTENCIA: Evite rebote le pueden causar graves heridas. **Rebote** es el movimiento hacia el frente, hacia atrás o rápidamente hacia adelante, esto puede ocurrir cuando la punta de la barra guía de la motosierra entra en contacto con cualquier objeto como puede ser otra rama o tronco, o cuando la madera se cierra y atasca mientras se hace el corte. El entrar en contacto con algún objeto extraño a la madera le puede causar al usuario la pérdida del control de la motosierra.

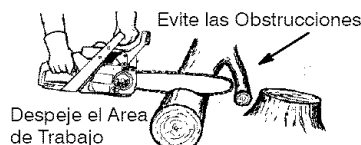
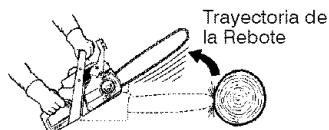
- La **Rebote Rotacional** puede acontecer cuando la cadena en movimiento entra en contacto con algún objeto en la parte superior de la punta de la barra guía puede causar que la cadena entre al material y se detenga por un instante. El resultado es una reacción inversa, a velocidad de relámpago, que hace reular la barra guía hacia arriba y hacia atrás hacia el usuario.
- La **Rebote por Atasco** acontecen cuando la madera se cierra y atasca la cadena en movimiento en el corte a lo largo de la parte superior de la barra guía y la cadena se detiene repentinamente. Esta detención repentina de la cadena tiene como resultado una inversión de la fuerza de la cadena usada para cortar madera y causa que la sierra se mueva en sentido opuesto al de la rotación de la cadena. La sierra directamente hacia atrás en dirección al usuario.
- La **Rebote por Impulsión** puede acontecer cuando la cadena en movimiento entra en contacto con algún objeto extraño a la madera en el corte a lo largo de la parte inferior de la barra guía y la cadena se detiene repentinamente. Esta detención repentina de la cadena tira de la sierra adelante y lejos del usuario y podría hacer fácilmente al usuario perder el control de la sierra.

Para Evitar la Rebote por Atasco:

- Manténgase completamente conciente de toda situación u obstrucción que pueda hacer que el material presione la cadena en la parte superior o que pueda parar la cadena de cualquier otro modo.
- No corte más de un tronco a la vez.
- No retuerza la motosierra al retirar la barra guía de un corte ascendiente cuando está seccionando troncos.

Para Evitar la Rebote por Impulsión:

- Empiece todo corte con el motor acelerado a fondo y con la caja de la sierra apoyada contra la madera.
- Use cuñas de plástico o de madera (nunca de metal) para mantener abierto el corte.



REDUCCION DE LAS POSIBILIDADES DE REBOTE

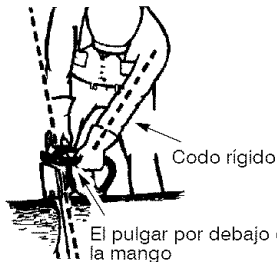
- Tenga claro que un rebote se puede producir en cualquier momento. Un conocimiento básico del rebote podrá reducir el elemento de sorpresa que multiplica los accidentes.
- Nunca deje que la cadena en movimiento entre en contacto con objeto alguno cuando pasa por el extremo de la barra guía.
- Mantenga la zona de trabajo libre de árboles, ramas, rocas, cercas, tocones, etc. Elimine o evite cualquier obstrucción que pueda entrar en contacto con la cadena de la motosierra mientras esté cortando un tronco o rama en particular.
- Mantenga siempre la cadena afilada y bien tensa. Una cadena suelta o sin filo aumenta las posibilidades de que se produzcan rebotes. Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante. Compruebe regularmente la tensión de la cadena con el motor parado, nunca con el motor en marcha. Asegúrese de que las tuercas de fijación de la barra guía están bien apretadas después de tensar la cadena.
- Comience y continúe cortando siempre a toda marcha. Si se reduce la velocidad de la cadena, aumentan las posibilidades de que se produzca un rebote.
- Corte sólo un tronco a la vez.
- Tenga especial cuidado cuando entre en un corte ya existente.
- No intente empezar el corte con el extremo de la barra (método de rayado).
- Tenga cuidado con los corrimientos de troncos y otras fuerzas que pueden cerrar un corte y atrapar o incidir sobre la cadena.
- Utilice una barra guía y una cadena antirrebote especificada para su motosierra.

MANTENGA EL CONTROL

Párese hacia la izquierda de la sierra

Nunca invierta la posición de las manos

El pulgar por debajo de la mango



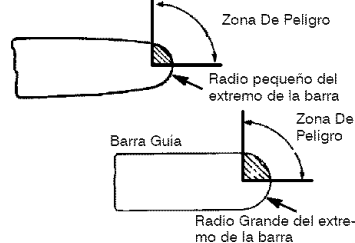
- Con el motor esté en marcha, agarre la motosierra con las dos manos y sujétela con firmeza. Un agarre firme le ayudará a reducir el riesgo de rebote y a mantener el control de la motosierra. Agarre con la mano izquierda el mango delantero, pasando el pulgar por debajo del mango. Agarre el mango trasero con la mano derecha tanto si es diestro como si es zurdo. Mantenga bien estirado su brazo izquierdo sin doblar el codo.
- Coloque la mano izquierda en el mango delantero de modo que esté en línea recta con respecto a la mano derecha que sujeta el mango trasero cuando realice cortes de tronzado. Nunca intercambie la posición de las manos para ningún tipo de corte.
- Sitúese firmemente en el suelo con el peso de su cuerpo bien equilibrado.
- Colóquese ligeramente a la izquierda de la motosierra para evitar que su cuerpo esté en línea recta con respecto a la cadena de corte.
- No se estire demasiado. Puede ser desequilibrado y perder el control de la motosierra.
- No corte por encima de la altura de los hombros. Es difícil mantener el control de la motosierra por encima de dicha altura.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD CONTRA LAS REBOTE

ADVERTENCIA: Los siguientes dispositivos han sido incluidos en su motosierra para ayudar a reducir el riesgo de rebote; sin embargo, tales implementos no pueden eliminar totalmente este peligro. Como usuario de motosierra, ud. no debe confiarse solamente en los dispositivos de seguridad. Ud. debe seguir todas las precauciones de seguridad, instrucciones y mantenimiento que se encuentran en este manual para ayudar a evitar las rebote y otras fuerzas que pueden causar graves lesiones.

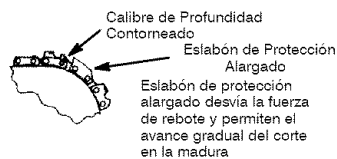
- Barra Guía Reducidora de Reculadas, diseñada con punta de radio pequeño que reduce el tamaño de la zona de peligro en la punta de la barra. Este tipo de barra ha demostrado que reduce significativamente la cantidad y la seriedad de las reculadas cuando han sido examinado de acuerdo con ANSI (American National Standards Institute, Inc.) B175.1.

Barra Guía Anti-Rebotes



- Las Cadenas Minimizadoras de Reculadas han satisfecho los requisitos de rendimiento en pruebas con una muestra representativa de sierras de cadena con desplazamiento de menos de 3,8 pulgadas, como se especifica en ANSI B175.1.

Cadena Anti-rebotes



- Guardamano Delantera, diseñado para reducir la probabilidad de que la mano izquierda entre en contacto con la cadena, si la mano se desprende de la mango delantera.
- La posición de las mangos delantera y trasera, diseñadas con una amplia distancia entre los dos mangos y con ambos "en línea". La posición separada y "en línea", de las manos en este diseño proporcionan al operador equilibrio y resistencia para hacerse con el control del centro de giro de la sierra en caso de producirse un rebote.

FRENO DE CADENA

- Freno de Cadena, diseñado para detener la cadena en el caso de rebote.

ADVERTENCIA: NUESTRA COMPAÑIA NO REPRESENTA Y USTED NO DEBERA ASUMIR QUE EL FRENO DE CADENA LO PROTEGERÁ EN CASO DE RECULADAS. Una reculada es una acción rápida la cual lanza la barra y la cadena rotativa hacia atrás y hacia arriba en dirección al usuario. Una reculada podría ser causada cuando se permite que la punta de la barra en la zona de peligro entre en contacto con cualquier objeto en la zona superior de la barra guía. Esta acción puede empujar la barra guía rápidamente hacia atrás en dirección donde se encuentra el usuario. Cualquiera de éstos dos acontecimientos puede causar que el usuario pierda el control de la sierra lo que podría resul-

tar en lesiones de alta gravedad o hasta la muerte. NO DEPENDA CIEGAMENTE EN CUALQUIERA DE LOS DISPOSITIVOS INCLUIDOS EN SU CUIDADOSAMENTE PARA EVITAR LAS RECALADAS. Las barras guía reductoras de reculadas y las cadenas de sierra de baja acción de reculadas reducen la ocasión y magnitud de las reculadas y son recomendadas. Con su sierra vienen incluidas una cadena de baja acción de reculadas y una barra de equipo original. Las reparaciones del freno de cadena deberán ser efectuadas por un centro de servicio autorizado. Lleve su aparato al lugar de compra, si lo adquirió en un centro de servicio, o al centro perito autorizado Husqvarna para este tipo del servicio de más cercano.

- El contacto con la punta de la motosierra puede causar una REACCIÓN contraria que a una velocidad vertiginosa expulsa la barra hacia arriba y hacia atrás, en dirección al operador.
- Si la cadena queda atrapada por la parte superior de la barra, ésta puede rebotar bruscamente hacia el operador.
- Cualquiera de estas dos reacciones puede provocar la pérdida del control de la motosierra y causar una grave lesión. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad que incorpora su motosierra.

ADVERTENCIA: El ángulo computado de reculada (ACR) que consta el la sierra (como CKA) y el la tabla a continuación, representa el ángulo de reculada que tendrá la combinación de barra y cadena de su aparato, el ser probada de acuerdo con los criterios de CSA (Asociación Canadiense de Normas) y ANSI. Al comprar barra y cadena de repuesto, deben tomarse en consideración los valores más bajos de ACR. Los valores más bajos de ACR representan ángulos más seguros para el usuario, mientras que los valores más altos indican mayor ángulo y energías más altas en las reculadas. Los ángulos computados representados en la columna no-activada indican la energía total y el ángulo asociado sin activación del freno de cadena durante la reculada. El ángulo activado representa el tiempo de detención de la cadena relativo al ángulo con activación y el ángulo resultante de reculada de la sierra.

La siguiente combinación de barra guía y cadena, satisface los requisitos en contra de reculadas de CSI Z62.1, Z62.3 y de ANSI B175.1, al ser usadas en conjunto con las sierras que mencionamos en este manual. El uso de cualquier otra combinación de barra y cadena no mencionada en el manual no es recomendado y además, puede que no satisfaga los requisitos de las normas de CKA.

Tabla de ángulo computado de reculada (ACR-[CKA])

MODELO	BARRA		TIPO DE CADENA	ACR SIN FRENO DE CADENA
	Tipo	Largo		
137	0.050 GA	14"	91VG-52	25°
142	0.050 GA	14"	91VG-52	25°
137	0.043 GA	14"	90SG-52	25°
142	0.043 GA	14"	90SG-52	25°
137	0.050 GA	16"	91VG-56	25°
142	0.050 GA	16"	91VG-56	25°
137	0.043 GA	16"	90SG-56	25°
142	0.043 GA	16"	90SG-56	25°
142	0.050 GA	18"	91VG-62	25°

AVISO: Si esta sierra ha de usarse para el tumbado comercial de árboles, un freno de cadena se requiere y no será quitado ni será lisiado de otra manera conformarse con las Regulaciones Federales del OSHA para el tumbado comercial de árboles. Entre en contacto con su centro de servicio autorizado Husqvarna.

AVISO DE SEGURIDAD: El estar expuesto a las vibraciones a través del uso prolongado de herramientas de fuerza a gasolina puede causar daños a los vasos sanguíneos o a los nervios de los dedos, las manos y las coyunturas en aquellas personas que tienen propensión a los trastornos de la circulación o a las hinchazones anormales. El uso prolongado en tiempo frío ha sido asociado con daños a los vasos sanguíneos de personas que por otra parte se encuentran en perfecto estado de salud. Si ocurren síntomas tales como el entumeci-

miento, el dolor, la falta de fuerza, los cambios en el color o la textura de la piel o falta de sentido en los dedos, las manos o las coyunturas, pare de usar esta máquina inmediatamente y procure atención médica. Los sistemas de anti-vibración no garantizan que se eviten tales problemas. Los usuarios que hacen uso continuo y prolongado de las herramientas de fuerza deben fiscalizar atentamente su estado físico y el estado del aparato.

AVISO ESPECIAL: Su sierra viene equipada con silenciador limitador de temperatura y con rejilla antichispa que cumple los requisitos de los Códigos de California 4442 y 4443. Todas las tierras forestadas federales, más los estados de California, Idaho, Maine, Minnesota, Nueva Jersey, Washington y Oregón, requieren por ley que muchos motores de combustión interna estén equipados con rejilla

antichispa. Si usted usa una sierra de cadena donde existen tales reglamentos, usted tiene la responsabilidad jurídica de mantener estas piezas en correcto estado de funcionamiento. De lo contrario, estará en infracción de la ley. Refiera a la sección del SERVICIO para el mantenimiento de la rejilla antichispas. El no cumplimiento de todos los reglas de seguridad e de las precauciones puede tener graves heridas como resultado. Si acontecen situaciones no previstas en este manual, tenga cuidado y use buen criterio. Si necesita ayuda, entre en contacto con su centro de servicio autorizado Husqvarna.

CRITERIOS:

Este producto está enlistado por Underwriter's Laboratories, Inc., de acuerdo con:
ANSI B175.1-2000 Padrón Estadounidense Nacional para Herramientas de Fuerza - Sierra de Cadena A Gasolina-Requisitos de Seguridad
CSA Z62.1-1995 Seguridad y Salud Ocupacional en relación con las Sierras de Cadena
CSA Z62.3-1996 Seguridad y Salud Ocupacional en relación con Reculadas de Sierras de Cadena

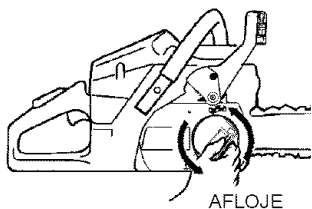
ENSAMBLAJE

Es necesario utilizar guantes protectores (no incluidos) durante el ensamblaje.

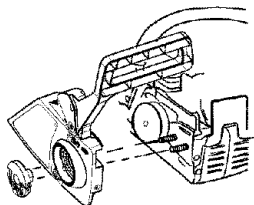
INSTALACION DE LA BARRA Y LA CADENA (si no vinieron ya instalados)

⚠ ADVERTENCIA: En el caso de que la motosierra venga ya montada, vuelva a comprobar cada paso del ensamblaje. Use siempre quantes protectores al tocar la cadena. ¡La cadena es filosa y lo puede cortar, aún no estando en movimiento!

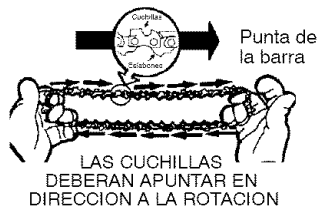
1. Afloje y retire por completo la perilla de la barra; para ello levante la palanca y gírela hacia la izquierda.



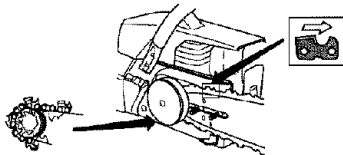
2. Extraiga la cubierta del embrague. Remueva el plástico separador de embalaje (si lo tuviera).



3. Deslice la barra guía sobre los pernos de barra hasta que se detenga contra la rueda dentada del tambor de embrague.
4. Extraiga la cadena del envase con precaución. Sujete la cadena con los eslabones impulsores como se muestra.

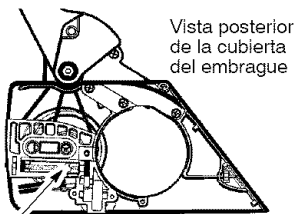


5. Coloque la cadena por encima y detrás del retén del embrague, encajando los eslabones impulsores en la rueda dentada del tambor de embrague.



6. Inserte la parte inferior de los eslabones impulsores en el borde anterior de la barra guía, entre los dientes de la rueda.
7. Introduzca los eslabones impulsores en la ranura de la barra.
8. Empuje la barra guía hacia delante hasta que la cadena quede encajada en la ranura. Verifique que todos los eslabones se encuentran en la ranura.
9. Instale la cubierta del embrague. Compruebe que el clavija de ajuste se encuentra en su orificio de la barra guía.

PRECAUCION: Es muy importante al instalar la cubierta del embrague que el clavija de ajuste se alinee con su orificio situado en la barra. Si la cubierta del embrague no se instala correctamente la sierra mecánica se puede dañar de manera irreparable.



Vista posterior de la cubierta del embrague

Clavija de ajuste

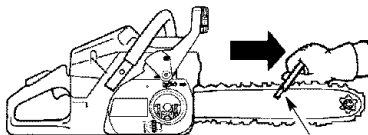
10. Instale la perilla de la barra y apriétela sólo con la mano. No apriete más la tuerca en este paso. Ajuste la perilla de la barra después de que la cadena esté tensionada.

TENSION DE LA CADENA (inclusive los aparatos con la cadena ya instalada)

AVISO: Al hacer ajuste a la tensión de la cadena, asegúrese que la perilla de la barra está aflojada 1 1/2 - 2 vueltas. Si intenta tensionar la cadena con la perilla de la barra ajustada, puede dañar el aparato.

Para verificar la tensión:

Use la punta destornilladora de la herramienta doble para hacer girar la cadena alrededor de la barra. Si la cadena no gira, está demasiado tirante. Si está demasiado floja, se la verá colgar separada de la parte inferior de la barra.

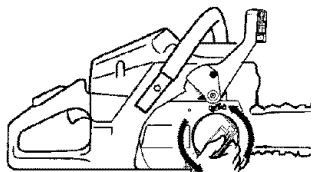


Herramienta de Ajuste de la Cadena (Herramienta de la Barra)

Para ajustar la tensión:

La tensión de la cadena es muy importante. La cadena se va estirando con el uso, especialmente durante las primeras veces que usa la sierra. Verifique sin falta la tensión de la cadena cada vez que use la sierra y cada vez que la abastezca de combustible.

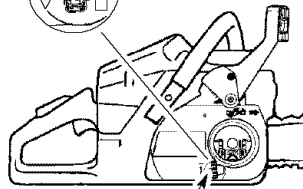
1. Levante la palanca de la perilla de la barra y gírela 1 1/2 - 2 vueltas a la izquierda para aflojar la abrazadera de la barra.



AFLOJE

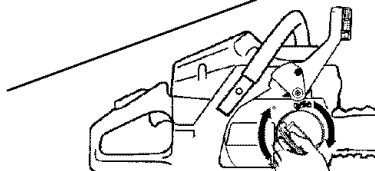
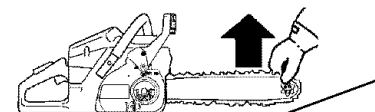
2. Gire la rueda de ajuste (hacia abajo) para tensar la cadena hasta que haga contacto con la ranura de la barra guía. Levante la punta de la barra guía mientras ajusta la tensión.

Apriete la cadena Afloje la cadena



Rueda de ajuste

3. Use la punta destornilladora de la herramienta doble para hacer girar la cadena alrededor de la barra y estar seguro de que todos los eslabones están en la ranura de la barra.
4. Mientras levanta la punta de la barra guía, apriete la perilla de la barra (hacia la derecha) con fuerza. ¡Apriete sólo manualmente!



APRIETE

5. Empuje hacia abajo la perilla de la barra para devolver la palanca a la posición de cierre/bloqueo.

⚠ ADVERTENCIA: Si no se empuja hacia abajo la palanca de la perilla de la barra, a la posición de cierre/bloqueo, existe el riesgo de sufrir lesiones personales graves o de que se dañe la motosierra.

6. Use la punta destornilladora de la herramienta doble para hacer girar la cadena alrededor de la barra.
7. La cadena no gira si está demasiado tensa. Afloje la perilla de la barra 1 giro (a la izquierda); a continuación afloje la cadena girando la rueda de ajuste 1/4 de giro (hacia arriba). Vuelva a apretar la perilla de la barra.
8. Si la cadena está muy floja, se compará por debajo de la barra guía. NO utilice la sierra si la cadena está floja.

⚠ ADVERTENCIA: Si la motosierra se funciona con una cadena floja, la cadena podría saltar de la barra y resultado en accidentes muy graves.

⚠ ADVERTENCIA: El silenciador es extremadamente caliente durante el uso y después de usar el aparato. No toque el silenciador ni permita que el material combustible tal como gasolina o hierba seca hagan contacto.

ABASTECIMIENTO Y LUBRICACION

ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE AL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA: Remueva la tapa del tanque de combustible lentamente al reabastecer combustible.

Este motor está habilitado para utilizarlo con gasolina sin plomo. Antes de su utilización, la gasolina debe mezclar con aceite de sintético de buena calidad para motores de 2 tiempos enfriados a aire. Recomendamos el aceite de sintético de la marca Husqvarna. Si no usa este aceite, utilice un aceite de buena calidad para motores de 2 tiempos enfriados a aire diseñado para ser usado en una mezcla con proporción de 50:1. La proporción 50:1 se obtiene mezclando 76 ml (2,6 onzas) de aceite con 4 litros (1 galón) de gasolina sin plomo. NO USE aceite para automóviles ni para barcos. Estos aceites dañarán el motor. Para mezclar combustible, siga las instrucciones impresas en el recipiente. Lea siempre y siga en todo momento las instrucciones de seguridad que se encuentran bajo MANEJE EL COMBUSTIBLE CON EXTREMO CUIDADO.

IMPORTANTE

La experiencia demuestra que los combustibles con mezcla de alcohol (denominadas gasohol, o bien utilizando etanol o metanol) pueden atraer la humedad, lo que provoca su separación y la formación de ácidos durante su almacenamiento. Los gases ácidos pueden dañar el sistema de suministro de combustible del motor mientras esté guardado. Para evitar problemas en el motor, vacíe el sistema de combustible si va a guardarlo durante más de un mes. Purgue el depósito de gasolina, ponga en marcha el motor y déjelo funcionar hasta que se vacíen los tubos y el carburador. Use combustible nuevo la próxima temporada. Nunca utilice productos limpiadores de motores o carburadores para el depósito de combustible, ya que podrían producirse daños irreparables

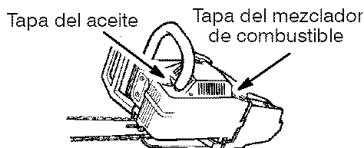
LUBRICACION DE LA BARRA Y DE LA CADENA

La barra y la cadena requieren lubricación constante. El sistema automático de lubricación provee la lubricación necesaria mientras se mantenga lleno el tanque de aceite. La falta de aceite arruinará la barra y la cadena rápidamente. El uso de demasiado poco aceite causará exceso de calentamiento que será detectable por el humo proveniente de la cadena y/o por la descoloración de la barra. Cuando la temperatura es inferior a 0 grados centígrados, el aceite se pone más gureso, tornando necesaria la adición de una pequeña cantidad (de 5 a 10%) de Fuel Oil #1 (#1 Diesel Fuel) o querosén para diluir el aceite de la barra y la cadena.

El aceite para barra y cadena debe fluir libremente.

El aceite Husqvarna para barra y cadena está formulado para proteger su aparato del desgaste excesivo provocado por el calor y la fricción y resiste la pérdida de espesura a altas temperaturas.

- Nunca utilice aceite usado.
- Pare siempre el motor antes de abrir las tapas.



PUESTA EN MARCHA

⚠ ADVERTENCIA: La cadena no debe moverse nunca cuando el motor funcione a velocidad de ralentí. Si la cadena se mueve a velocidad de ralentí, consulte la sección AJUSTE DEL CARBURADOR de este manual. Evite todo contacto con el silenciador. En estado caliente, el silenciador puede causar graves quemaduras.

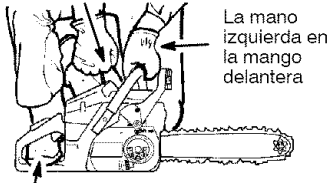
Para apagar el motor, mueva el interruptor ON/STOP a la posición STOP.

Para poner en marcha el motor mantenga firmemente la sierra contra el suelo como se indica debajo. Asegúrese de que la cadena pueda girar libremente sin entrar en contacto con ningún objeto.

Utilice únicamente unos 40 a 45 cm (5 a 18 pulgadas) de cuerda por tiro.

Sujete firmemente la sierra mientras tira de la cuerda de arranque.

Mango de la cuerda de arranque



El pie derecho en el interior de la mango trasera

PUNTOS IMPORTANTES PARA RECORDAR

Cuando tire de la cuerda de arranque, no utilice todo el largo de la cuerda, ya que podría romperse. No permita que la cuerda de arranque retroceda bruscamente. Sujete el mango y permita que se rebobine lentamente. En ambientes fríos, ponga en marcha la unidad en posición de estrangulamiento total de aire y deje que el motor se caliente antes de pulsar el gatillo del acelerador.

AVISO: No corte materiales con la palanca del ralentí rápido/estrangulador en posición FULL CHOKE.

PARA ARRANCAR EL MOTOR FRÍO (o motor caliente después de quedar sin combustible)

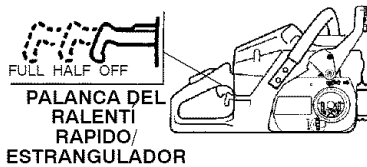
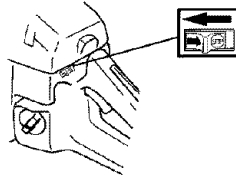
AVISO: En los siguientes pasos, cuando la palanca del ralentí rápido/estrangulador se coloque en la posición FULL CHOKE., el ajuste correcto del acelerador de arranque se fijará automáticamente.

1. Mueva el interruptor ON/STOP a la posición ON.
2. Tire de la palanca del ralentí rápido/estrangulador en su máxima extensión.
3. Rápidamente, tire de la cuerda de arranque con su mano derecha un máximo de 10 veces. Luego, pase al siguiente paso.

AVISO: Si el motor parece que esté intentando arrancar antes del décimo tirón, pare de tirar y proceda inmediatamente al siguiente paso.

4. Empuje la palanca del cebador/marcha lenta rápida a la posición HALF CHOKE.
5. Tire de la cuerda de arranque rápidamente con su mano derecha hasta que arranque el motor.
6. Deje el motor en marcha durante 30 segundos aproximadamente. A continuación, apriete y suelte el gatillo del acelerador para liberar el ralentí rápido, permitiendo que el motor funcione en ralentí.

INTERRUPTOR ON/STOP



PARA ARRANCAR CON EL MOTOR CALIENTE

1. Mueva el interruptor ON/STOP a la posición ON.
2. Empuje la palanca del cebador/marcha lenta rápida a la posición HALF CHOKE.
3. Tire de la cuerda de arranque rápidamente con su mano derecha hasta que arranque el motor.
4. A continuación, apriete y suelte el gatillo del acelerador para liberar el ralentí rápido, permitiendo que el motor funcione en ralentí.

ARRANQUE DIFÍCIL (o arranque de motor ahogado)

El motor puede ahogarse con demasiado combustible si no ha arrancado después de 10 tirones.

Los motores ahogados pueden limpiarse de un exceso de combustible siguiendo el procedimiento de arranque en caliente que indicado anteriormente. Mueva el interruptor de encendido a la posición ON u START.

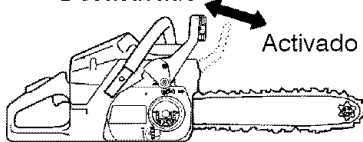
Dependiendo del grado de encharcamiento del carburador, para realizar esta operación puede ser necesario tirar muchas veces de la cuerda de arranque. Si la motosierra no arranca, consulte la tabla de identificación de problemas.

FRENO DE CADENA

⚠ ADVERTENCIA: La banda del freno podrá romperse al activar el freno si ésta se encuentra demasiado usada y fina. Si la banda del freno se encuentra rota, el freno de cadena no detendrá la cadena. El freno de cadena debe ser substituido si cualquier parte se desgasta menos de 0,5 mm (0,020 inch) densamente. Cualquier reparación en un freno de cadena deber ser realizada por el distribuidor autorizado. Si compró la máquina a un distribuidor, acuda con su máquina a éste o a la oficina principal del distribuidor autorizado.

- Esta sierra está equipada con un freno de cadena diseñada para detener la cadena en el caso de rebote.
- El freno de cadena inercia-activado se activa si el protector delantero de mano es empujado hacia adelante ya sea manualmente (a mano) o automáticamente (por el movimiento repentino).
- Si el freno ya está activado, se lo desactiva tirando el protector de mano delantero hacia atrás, acercándolo a la mango delantera todo lo que sea posible.
- Para cortar con la sierra, es necesario desactivar el freno de cadena.

Desactivado



Control del freno

PRECAUCION: El freno de cadena debe probarse varias veces al día. Al hacer esta inspección, el motor siempre debe estar prendido.

Coloque la sierra en suelo firme. Sostenga la mango trasera con la mano derecha y la mango delantera con la mano izquierda. Aplique a la velocidad máxima presionando el gatillo del acelerador. Active el freno de cadena dando vuelta a su muñeca izquierda contra el protector de mano delantera sin soltar la mango delantera. La cadena deberá detenerse inmediatamente.

Inercia activating function control

⚠ ADVERTENCIA: Cuando lleve a cabo el procedimiento siguiente, el motor deberá estar apagado.

Sostenga la mango trasera con la mano derecha y la mango delantera con la mano izquierda. Sujete la motosierra unos 35 cm (14 pulgadas) por encima de un tocón u otro superficie de madera. Libere la empuñadura del mango delantero y que la punta de la barra caiga hacia adelante y pueda entrar en contacto con el tocón. Cuando la punta de la barra golpee el poste, deberá activarse el freno.

METODOS DE CORTE

PUNTOS IMPORTANTES

- Verifique la tensión de la cadena antes del primer uso y después de un minuto de funcionamiento. Vea TENSION DE LA CADENA en la sección de MONTAGE.
- Corte únicamente madera. No corte materiales metálicos, plásticos, de albañilería, materiales de construcción que no sean de madera, etc.
- Detenga la sierra en caso de que la cadena toque un objeto extraño. Inspeccione la sierra y cambie las piezas que sean necesarias.
- Mantenga la cadena apartada de tierra y suciedad. Incluso una pequeña cantidad de suciedad desafilará rápidamente la cadena y aumentará el riesgo de rebotes.
- Practique cortando algunos troncos pequeños empleando las siguientes técnicas y así familiarizarse con la sierra antes de comenzar trabajos de serrado más importantes.
 - Pulse el gatillo del acelerador y deje que el motor alcance la máxima velocidad antes de comenzar a cortar.
 - Comience a realizar cortes con el bastidor de la sierra contra el tronco.

- Mantenga el motor con la máxima velocidad durante todo el tiempo en el que esté cortando.
- Deje que la cadena corte por usted. Únicamente ejerza un ligera presión.
- Libere el gatillo del acelerador tan pronto como se haya terminado el corte, permitiendo que el motor funcione en ralentí. Si utiliza la sierra con la máxima aceleración sin una carga de corte, puede producirse un desgaste innecesario. **Se recomienda que no opere el motor por mas de 30 segundos a la velocidad máxima.**
- Para evitar perder el control, no ejerza presión al final del corte.
- Apague el motor antes de dejar la motosierra en el suelo.

TÉNICAS DE TALA DE ÁRBOLES

⚠ ADVERTENCIA: La tala de árboles requiere mucha experiencia. Un usuario de motosierra inexperto no debe talar árboles. ¡Evite los trabajos para los que no se considere suficientemente capacitado!

⚠️ ADVERTENCIA: Tenga cuidado con las ramas rotas o muertas, puesto que podrían caerle encima y provocarle lesiones graves. No realice cortes junto a edificios o tendidos eléctricos si no conoce la dirección de caída del árbol, durante la noche, pues no podrá ver con claridad, o bajo condiciones meteorológicas inadecuadas como lluvia, nieve o vientos fuertes, ya que en tales circunstancias no podrá predecir la caída.

- Planifique con antelación y detenidamente el trabajo que va a realizar con la motosierra.
- Despeje al área de trabajo. Necesita una zona despejada en torno al árbol, de modo que pueda situarse firmemente en el suelo.
- El usuario de la sierra de cadena deberá permanecer del lado cuesta arriba del terreno ya que es probable que el árbol rodillo o se deslice cuesta abajo después de caer.
- Estudie las condiciones naturales que puedan causar que el árbol caiga en una dirección determinada.

Entre las condiciones naturales que pueden causar que el árbol caiga en una dirección determinada, se encuentran:

- La dirección y la velocidad del viento.
- El inclinación del árbol. La inclinación de un árbol puede no estar clara debido a la falta de uniformidad o a la inclinación del terreno. Utilice un plomo o nivel para determinar la dirección de inclinación del árbol.
- El árbol es más pesado o tiene mucho más ramas de un lado.
- Árboles alrededor y obstáculos.

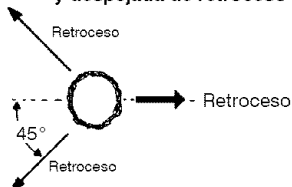
Busque posibles podredumbres o descomposiciones. Si el tronco está podrido, puede romperse y caer sobre el operador.

Asegúrese de que hay suficiente espacio para que caiga el árbol. Mantenga una distancia de 2 veces y media la longitud del árbol hasta la persona u objeto más cercano. El ruido del motor puede ahogar una llamada de advertencia.

Retire suciedad, piedras, tallos, clavos y cables del árbol en el que se van a realizar los cortes.

Planifique una ruta predeterminada y despejada de retroceso.

Planifique una ruta predeterminada y despejada de retroceso



TALA DE GRANDES ÁRBOLES

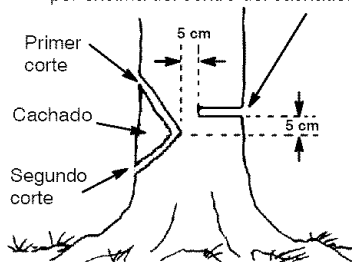
(con diámetro de 15 cm (6 pulgadas) o mayores)

Para talar grandes árboles se utiliza el método de cachado. Un cachado es un corte en el lateral del árbol en la dirección de caída deseada. Al realizar el corte en un extremo del árbol, éste tenderá a caer en esa dirección.

CACHADO Y TALA DEL ÁRBOL

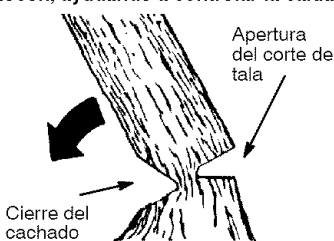
- Realice en primer lugar el corte superior del cachado. Corte 1/3 del diámetro del árbol. A continuación, realice el corte inferior. Consulte el gráfico. Una vez hecho el corte, retire del árbol la cuña de madera.

Corte final aquí, unos 5 cm (2 pulgadas) por encima del centro del cachado.



- Una vez extraída la cuña, realice el corte de talado en el lado opuesto del tronco. Esto se consigue realizando un corte unos seis centímetros más arriba del centro del cachado. Esto dejará suficiente madera sin cortar entre el corte de talado y el cachado para formar una especie de bisagra. Esta bisagra ayudará a evitar que el árbol caiga en la dirección equivocada.

La bisagra sostiene el árbol en el tocón, ayudando a controlar la caída



AVISO: Antes de completar el corte de talado, utilice cuñas para abrir el corte cuando sea necesario controlar la dirección de caída. Utilice cuñas de madera o de plástico, pero nunca de acero o hierro, que podrían causar rebotes y daños en la cadena.

- Preste atención a los indicios de que el árbol está a punto de caer: crujidos, ensanchamiento del corte de talado o movimientos en las ramas superiores.
- Cuando el árbol comience a caer, detenga la sierra, déjela en el suelo y aléjese rápidamente a una zona despejada.
- Extremar las precauciones con los árboles parcialmente caídos, ya que pueden caer con facilidad al no disponer de apoyo. Si el árbol no cae completamente, deje la sierra y tire de él con un cabrestante de cables, bloque y polea o un tractor. Para evitar daños, no corte con la sierra un árbol parcialmente caído.

CORTE DE UN ÁRBOL CAÍDO (TRONZADO)

El término "tronzado" se utiliza para designar la tala de árboles a la altura del tronco deseada.

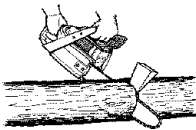
⚠ ADVERTENCIA: No se apoye sobre el tronco que está cortando. Podría desprenderse un trozo provocando la pérdida de equilibrio y control. No permanezca cuesta abajo respecto al tronco que está cortando.

PUNTOS IMPORTANTES

- No corte más de un tronco simultáneamente.
- Corte con cuidado la madera astillada, ya que las astillas pueden salir despedidas hacia el operador.
- Utilice un caballete para cortar los troncos pequeños. Al cortar un tronco, no lo sujete con el pie o con la mano, ni permita que otra persona haga lo mismo.
- No corte en zonas en las que se los troncos, raíces y ramas estén enredados. Arrastre los troncos a una zona despejada y corte primero los que están más visibles y limpios.

TIPOS DE CORTE UTILIZADOS PARA EL TRONZADO

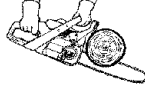
⚠ ADVERTENCIA: Si la sierra se queda atascada o enganchada en un tronco, no intente sacarla por la fuerza. Podría perder el control de la herramienta y dañarla o sufrir accidentes. Pare el motor e inserte una cuña de plástico o de madera en el corte hasta que pueda extraer fácilmente la sierra. Vuelva a encenderla y corte con cuidado por el mismo lugar. No intente conectar la sierra estando atascada o enganchada en un tronco.



Apague la sierra **OFF** y utilice una cuña de plástico o de madera para abrir más el corte.

El **corte por arriba** empieza en la parte superior del tronco apoyando la sierra contra el mismo. Cuando vaya a cortar por arriba, presione la sierra hacia abajo.

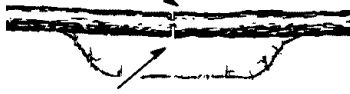
Corte por arriba **Corte por debajo**



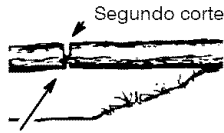
El **corte por debajo** implica cortar desde la parte inferior del tronco apoyando la sierra contra el mismo. Cuando vaya a cortar por debajo, empuje la sierra hacia arriba. Sujete la sierra con firmeza para mantenerla bajo control. La sierra tenderá a caer hacia abajo y a ejercer presión contra el operador.

⚠ ADVERTENCIA: No dé la vuelta a la sierra para cortar por debajo. En esa posición no la podrá controlar.

Primer corte en el lado de presión del tronco



Segundo corte



Primer corte en el lado de presión del tronco

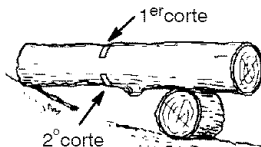
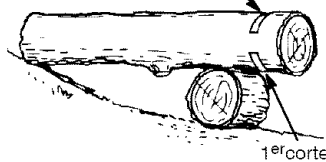
TRONZADO SIN SOPORTE

- Corte por arriba de 1/3 del diámetro del tronco.
- Gire el tronco y termine el serrado haciendo un segundo corte.
- Preste mucha atención a los troncos retorcidos para evitar que la sierra quede atascada. Realice el primer corte en el lado retorcido del tronco para eliminarlo parcialmente.

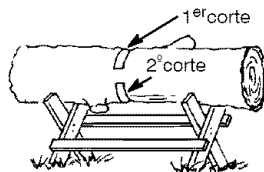
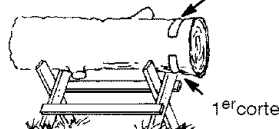
TRONZADO UTILIZANDO UN TRONCO O SOPORTE

- Recuerde que debe hacer siempre el primer corte por el lado retorcido del tronco.
- Deberá hundir el primer corte hasta un 1/3 del diámetro del tronco.
- Termine con el segundo corte.

Utilizando un tronco 2º corte



Utilizando un soporte 2º corte



PODA Y RECORTE

⚠ ADVERTENCIA: Esté alerta y tenga cuidado con los reculada. Cuando cortar ramas y podar, nunca permita que la cadena en movimiento toque ningún objeto en la punta de la barra. Permitir tal contacto puede causar graves heridas.

⚠ ADVERTENCIA: No se suba a los árboles para podarlos o recortarlos. No permanezca de pie sobre escaleras, plataformas, en un tronco o en cualquier posición en la que pueda perder el equilibrio o el control de la sierra.

PUNTOS IMPORTANTES

- Trabaje lentamente, con las dos manos sujetando firmemente la sierra. Mantenga el equilibrio, con los pies en una superficie estable.
- Tome cuidado con las ramas chicas. El material de poco diámetro puede entredarse en la cadena, dando un fatigazo al usuario o haciendo que pierda el equilibrio. Use extremo cuidado al cortar ramas pequeñas.
- Esté alerta contra los rebotes. Tenga cuidado al cortar ramas dobladas o bajo presión para evitar ser golpeado por la rama o la sierra cuando se suelte la tensión en las fibras de madera.
- Despeje frecuentemente las rams acumuladas para no le hagan tropezar.

PODA

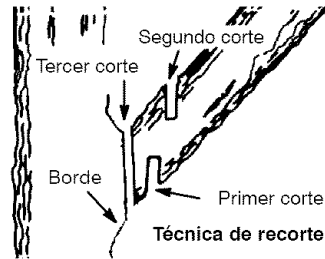
- Poda siempre los árboles después de talarlos. Después podrá proceder a podarlos correctamente y con seguridad.
- Deje las ramas más grandes bajo el árbol talado para que lo sujeten mientras trabaja.

- Comience por la base del tronco y trabaje hacia la copa, podando todas las ramas. Quite las ramas pequeñas de un solo corte.
- Siempre que sea posible, mantenga el árbol entre usted y la motosierra.
- Poda los troncos y ramas más gruesos con los sistemas de corte de 1/3 y 2/3 descritos en la sección de TRONZADO SIN SOPORTE.
- Utilice siempre la técnica del corte por arriba para las ramas pequeñas y las que estén sueltas. Si utiliza el corte por debajo, al caer, las ramas pueden engancharse en la sierra.

RECORTE

⚠ ADVERTENCIA: Limite el recortado de las ramas a aquellas que se encuentren a la altura del hombro o más abajo. No corte las ramas superiores. Este trabajo deberá hacerlo un profesional.

- El primer corte deberá llegar hasta 1/3 de la parte inferior de la rama.
- Luego, con el segundo corte, **termine de cortar la rama**. Con el tercer corte por arriba, deje un borde de 3 a 5 cm (1 a 2 pulgadas) desde el tronco del árbol.



SERVICIO

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte la bujía antes de hacer cualquier mantenimiento, con la excepción de los ajustes al carburador. Se recomienda que confíe todas las reparaciones y ajustes no descritos en el manual a su distribuidor autorizado del servicio.

PLANILLA DE MANTENIMIENTO

Verifique:

El nivel de combustible	Antes de cada uso
Lubricación de la barra	Antes de cada uso
Tensión de la cadena	Antes de cada uso
Afilación de la cadena	Antes de cada uso
Piezas dañadas	Antes de cada uso
Tapas sueltas	Antes de cada uso
Fijadores sueltas	Antes de cada uso
Piezas sueltas	Antes de cada uso

Inspeccionar y Limpiar:

barra guía	Antes de cada uso
Sierra completa	Después de cada uso

Filtro de aire	Cada 5 horas*
Freno de cadena	Cada 5 horas*
Rejilla antichispas y silenciador	Cada 25 horas*

Cambiar la bujía Anualmente

Cambiar el filtro de combustible Anualmente

* Horas de uso

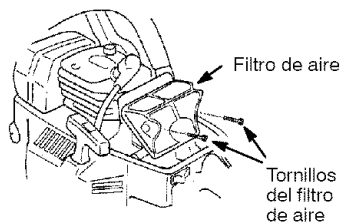
FILTRO DE AIRE

PRECAUCION: No limpie el filtro con gasolina ni con otros disolventes inflamables para evitar el peligro de incendio o emisiones de vapores nocivos.

Limpieza del filtro de aire:

Un filtro de aire sucio reduce el rendimiento del motor y aumenta el consumo de combustible y las emisiones nocivas. Siempre limpie el filtro cada 5 horas de funcionamiento.

1. Limpie la cubierta y la zona que la rodea para evitar que se introduzca suciedad y serrín en la cámara del carburador cuando se extraiga la cubierta.
2. Retire las piezas que se ilustran abajo.
3. Lave el filtro con agua y jabón. Enjuague bien con agua clara y fría. Séquelo al aire totalmente antes de reinstalarlo.
4. Reinstale las piezas.



SILENCIADOR Y REJILLA ANTICHISPAS

ADVERTENCIA: El silenciador en este producto contiene las sustancias químicas que el estado de California reconoce como causantes de cáncer.

AVISO: A LA REJILLA ANTICHISPAS EN ESTE APARATO NO SE LE DA SERVICIO. Para el uso normal del dueño de la casa, el silenciador y la rejilla antichispa no requerirán reemplazo. Después de 75 horas de uso, recomendamos que el silenciador sea substituido por un centro de servicio autorizado Husqvarna.

AJUSTE AL CARBURADOR

ADVERTENCIA: La cadena estará en movimiento durante la mayor parte de este procedimiento. Use el equipo protector y observe todas las precauciones de seguridad. La cadena no debe moverse con el motor en marcha lenta.

El carburador ha sido ajustado cuidadosamente en la fábrica. Posiblemente se hagan necesarios ajustes si se nota cualquiera de las siguientes condiciones:

- La cadena se mueve con el motor en marcha lenta. Vea procedimiento de MARCHA LENTA "T".
- La sierra no anda a marcha lenta. Vea procedimiento de MARCHA LENTA "T".

Marcha Lenta "T"

Deje que el motor trabaje en marcha lenta. Si la cadena se mueve, la marcha lenta es demasiado. Si el motor se para, la marcha lenta es

demasiado lenta. Ajuste las revoluciones hasta que el motor se mantenga en marcha sin que la cadena se mueva (la marcha lenta es demasiado) o que el motor se ahogue (la marcha lenta es demasiado lenta).

- Gire el tornillo de la marcha lenta "T" a la derecha (en el sentido del reloj) para aumentar las revoluciones del motor.
- Gire el tornillo de la marcha lenta "T" a la izquierda (en contra del sentido del reloj) para bajar las revoluciones.

MANTENIMIENTO DE LA BARRA

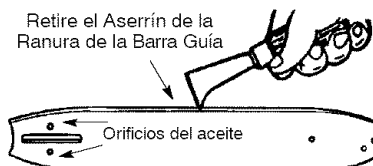
Si la motosierra sólo corta por un lado, tiene que forzarla para cortar o ha estado funcionando con una cantidad inadecuada de lubricante, puede que necesite revisarla. Una barra guía desgastada puede dañar la cadena y dificultar el corte.

Después de usar, asegúrese el interruptor ON/STOP está en posición STOP, luego limpie todo el aserrín y cualquier otro escombros de la ranura de la barra guía y del orificio del engranaje.

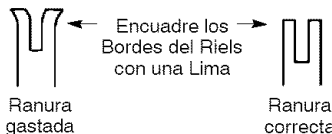
Para mantener la barra guía:

- Mueva el interruptor ON/STOP en posición STOP.
- Afloje y retire las tuercas del freno de cadena y el freno de cadena. Retire la barra y la cadena del aparato.
- Limpie los orificios del aceite y el ranura de la barra después de cada 5 horas de la operación.

Retire el Aserrín de la Ranura de la Barra Guía



- Los rieles de la barra guía desarrollan protuberancias al gastarse. Sáquelas con una lima plana.
- Si la superficie superior del riel está desnivelada, use una lima plana para restaurar la forma cuadrada.



Cambie la barra guía si la ranura está gastada, si la barra guía está torcida o resquebrajada o si hay calentamiento excesivo o formación de protuberancias en los rieles. Si es necesario cambiar la barra guía, use exclusivamente la barra guía especificada para su sierra en la lista de repuestos, especificada también en la calcomanía de repuesto la barra guía y cadena que se encuentra en la motosierra.

AFILADO DE LA CADENA

ADVERTENCIA: La negligencia en seguir las instrucciones de afilado aumenta considerablemente la propensión a la rebote de la cadena de sierra.

El afilado de la cadena es una tarea complicada que requiere herramientas especiales. Recomendamos que lo encargue a un afilador profesional.

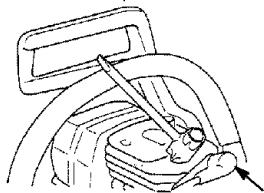
ENCENDIDO

El encendido es fijo y no se puede ajustar.

BUJIA

Deberá cambiarse la bujía anualmente para asegurar que el motor arranque más fácilmente y marche mejor.

1. Afloje los tres tornillos en la tapa del cilindro.
2. Retire la tapa del cilindro.
3. Saque la cubierta de la bujía.
4. Retire la bujía del cilindro y deséchela.
5. Reemplácela con una bujía Champion RCJ-7Y ajústela con una llave de 19 mm. Apriete firmemente. Separación de electrodos: 0,5 mm (0,025 inch).
6. Reinstale la cubierta de la bujía.
7. Reinstale la tapa del cilindro y los tres tornillos. Apriete firmemente.



Cubierta de la bujía

ALMACENAMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: Antes de almacenar o transportar la motosierra en un vehículo, pare el motor, deje que se enfríe y asegúrela bien. Guarde el aparato y el combustible en un lugar donde los vapores que emanen del combustible no puedan entrar en contacto con chispas ni llamas de calentadores de agua, motores eléctricos, interruptores, hornos, etc. Guarde el aparato con todas las protecciones en su sitio. Colóquelo de modo que ninguna de sus partes afiladas pueda ocasionar accidentalmente lesiones a nadie. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

- Antes de guardarlo, saque todo el combustible que quede en el aparato. Arranque el motor y déjelo funcionando hasta que se pare.
- Limpie la motosierra antes de guardarla. Preste especial atención a la zona de toma de aire, compruebe que no queden briznas. Utilice un detergente suave y una esponja para limpiar las superficies de plástico.
- No guarde la motosierra ni el combustible en un lugar donde los vapores que emanen del combustible puedan entrar en contacto con chispas o llamas procedentes de calentadores de agua, motores o interruptores eléctricos, hornos, etc.
- Guárdelos en una zona seca fuera del alcance de los niños.
- Antes del almacenaje prolongado, limpie bien la máquina y haga el servicio completo.
- La protección de transporte del equipo de corte debe estar siempre montada para el transporte y almacenamiento de la máquina, a fin de evitar el contacto fortuito con la cadena aguda. Una cadena inmóvil también puede causar daños graves al usuario u otras personas que llegan a la cadena.

TABLA DIAGNOSTICA



ADVERTENCIA: Siempre apague el aparato y desconecte la bujía antes de hacer cualquiera de las reparaciones recomendadas a continuación excepto reparaciones que requieran que la unidad esté en operación.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
El motor no arranca o se mantiene en marcha sólo unos segundos después de arrancar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El interruptor está off. 2. El motor está ahogado. 3. El tanque de combustible está vacío. 4. La bujía no hace chispa. 5. El combustible no está llegando al carburador. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coloque el interruptor en ON. 2. Vea "Arranque Dificil" en la sección Uso. 3. Llène el tanque con la mezcla correcta de combustible. 4. Instale una bujía nueva. 5. Verifique si el filtro de combustible está sucio; límpielo. Verifique si hay dobleces en la línea de combustible o si está partida: repárala o cámbiela.
El motor no anda en marcha lenta como debe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La marcha lenta requiere ajuste. 2. El carburador requiere ajuste. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vea "Ajustes al Carburador" en la sección Servicio. 2. Entre en contacto con su distribuidor autorizado del servicio.
El motor no acelera, le falta potencia o se para bajo carga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El filtro de aire está sucio. 2. La bujía está carbonizada. 3. La freno de cadena es activado. 4. El carburador requiere ajuste. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie o cambie el filtro de aire. 2. Limpie o cambie la bujía y calibre la separación. 3. Desactive el freno de cadena. 4. Entre en contacto con su distribuidor autorizado del servicio.
El motor humea excesivamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La mezcla de combustible se ha hecho. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vacíe el tanque de combustible y llénelo de combustible con la mezcla correcta.
La cadena se mueve en marcha lenta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La marcha lenta requiere ajuste. 2. El embrague requiere reparaciones. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vea "Ajustes al Carburador" en la sección Servicio. 2. Entre en contacto con su distribuidor autorizado del servicio.

DECLARATION DE GARANTIA LIMITADA

SECCION 1: GARANTIA LIMITADA- Husqvarna Forest & Garden Company ("Husqvarna") garantiza al comprador original que el producto Husqvarna estará libre de defectos en material y mano de obra desde la fecha de compra por el "Período de Garantía" del producto como indicamos a continuación:

Garantía de Por Vida: En contra de roturas en todas las herramientas de dientes de labrar, mangos de podadoras, bobinas y módulos de ignición en productos manuales.

Garantía de 3 Años: Ejes (en podadoras de tractor de cero viraje y de podadoras comerciales de empuje manual).

Garantía COMERCIAL de 2 Años: El Equipo Comercial para Césped de Husqvarna - equipo para conducir de cero viraje, de áreas extensas y equipo comercial para relacionados con el terreno.

Garantía de 2 Años para Equipo NO COMERCIAL: Podadoras automáticas, podadoras para conducir, tractores de patio y jardín, podadoras que se mueven mediante empuje manual, herramientas para labrar, sierras de cadena, podadoras, podadoras de maleza, sierras

aclaradoras, sopladoras de nieve, sopladoras manuales, sopladoras tipo mochila, podadoras de arbustos, productos eléctricos y sistemas de colección asistidos por energía para uso no comercial, no profesional, no institucional y sin fines de lucro, exceptuando como se especifica en esta declaración de garantía.

Componentes de sistema de emisión de control necesarios para acatar las regulaciones de CARB y EPA, exceptuando los componentes que son parte del sistema del motor manufacturados por terceros fabricantes por los cuales el comprador haya recibido una garantía separada con la información del producto suministrada en el momento de la compra.

Garantía de 1 Año: Podadoras de energía, trituradoras de tocones, podadoras de ramas y sierras de ramas para uso no comercial, no profesional, no institucional o sin fines de lucro. Todas las podadoras, podadoras de maleza, sierras aclaradoras, podadoras colgantes, cortadoras de borde tipo bastón, sopladoras tipo mochila, sopladoras manuales, podadoras de arbustos, podadoras de césped mediante impulso manual, y

sistemas de colección asistidos por energía utilizados para uso comercial, institucional, profesional o con fines de lucro.

Las **baterías** cuentan con un año de garantía limitada prorrateado, con un 100% de reemplazo durante los primeros 6 meses.

Garantía de 90 Días: Podadoras de césped automáticas, sierras de cadena, podadoras eléctricas, trituradoras de tocones, sierras de ramas, podadoras de ramas, máquinas lanza nieve, podadoras de empuje manual modelos de serie 580 & 600, y equipo de césped comercial o cualquier producto Husqvarna utilizado para uso comercial, institucional, profesional o con fines de lucro o cualquier otro uso, exceptuando aquellos usos que se detallan en este declaración.

La Indumentaria de Protección Husqvarna cuenta con una garantía de 90 días contados a partir de la fecha en que el cliente hizo la compra original del producto y cubre por defectos en el material o mano de obra. La garantía no cubre el desgaste normal, roturas o abuso del producto. El producto debe ser devuelto a Charlotte junto con un formulario de reclamación de garantía. Todas las instrucciones de cuidado y mantenimiento deben ser seguidas literalmente como lo indica el fabricante en la etiqueta de cuidados. El ajuste de la indumentaria y botas de protección no queda cubierto bajo la garantía. **Garantía de 30 Días:** Piezas de reemplazo, accesorios incluyendo barras y cadenas, herramientas y artículos de exhibición.

SECCION 2: OBLIGACION DE HUSQVARNA BAJO GARANTIA

Husqvarna reparará o reemplazará elementos defectuosos sin cargo alguno por piezas o labor si el elemento fallara debido a defectos de material o mano de obra durante el período de garantía.

SECCION 3: ARTICULOS NO CUBIERTOS BAJO ESTA GARANTIA

Los siguientes artículos no están cubiertos bajo esta garantía:

- (1) Artículos de mantenimiento normal por parte del cliente que se vayan gastando por el uso normal y regular, incluyendo, pero no limitándose a las correas, cuchillas, adaptadores de cuchillas, bombeadores, filtros, barras guía, lubricantes, resortes para rebobinar, cadenas de sierra, bujías, cuerdas de arranque, y productos de punta para labrar.
- (2) Descoloramiento natural del material debido a rayos ultravioleta.
- (3) Sistemas de motor y de acción no manufacturados por Husqvarna; estos artículos están cubiertos por la garantía del fabricante respectivo como se provee por escrito en la información del producto suministrada en el momento de compra; toda reclamación deberá ser enviada al fabricante apropiado.
- (4) Accesorios para el césped y jardín están cubiertos por un tercero quien provee una garantía; toda reclamación deberá ser enviada al fabricante, y

- (5) Elementos de sistemas de control de emisión para cumplir con las regulaciones de CARB y de EPA, los cuales sean manufacturados por terceras compañías de fabricantes de motor.

SECCION 4: EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

La garantía no aplicará a defectos que resulten de lo siguiente:

- (1) Accidentes, abuso, mal uso, negligencia y descuido, incluyendo el uso de combustible rancio, suciedad, abrasivos, humedad, enmohecimiento, corrosión o cualquier reacción adversa debido al almacenaje o hábitos de uso incorrectos.
- (2) La negligencia al operar o mantener el aparato de acuerdo con el manual de instrucciones o la hoja de instrucciones provista por Husqvarna.
- (3) Las alteraciones o modificaciones que cambien la intención de uso del producto o que afecte el funcionamiento del producto, su operación, seguridad, o durabilidad o que cause que el producto no cumpla con las leyes aplicables.
- (4) Daños adicionales a las piezas o elementos debido al uso continuo que ocurra después de lo antes mencionado.

LAS REPARACIONES O EL REEMPLAZO COMO SE PROVEE BAJO ESTA GARANTIA SON RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL COMPRADOR, HUSQVARNA NO DEBERA SER RESPONSABLE POR NINGUN DANO INCIDENTAL O A CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTIA EXPRESA O INDICADA EN ESTOS PRODUCTOS EXCEPTO AL GRADO QUE LA LEY APLICABLE PROHIBE. CUALQUIER GARANTIA INDICADA O MERCATEO O PROPIEDAD DE ESTOS PRODUCTOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR ESTA LIMITADO A LA DURACION DEL PERIODO DE GARANTIA COMO SE DEFINE EN LA DECLARACION DE GARANTIA LIMITADA. HUSQVARNA SE RESERVA EL DERECHO A CAMBIAR O MEJORAR EL DISEÑO DEL PRODUCTO SIN PREVIO AVISO, Y NO ASUME NINGUN TIPO DE RESPONSABILIDAD PARA ACTUALIZAR PRODUCTOS QUE HAN SIDO MANUFACTURADOS PREVIAMENTE.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes o limitaciones en cuanto al período de duración de una garantía, lo que implica que lo mencionado anteriormente puede que no posea ningún tipo de validez en el estado en donde usted reside. Esta garantía le provee a usted derechos legales específicos, y puede que usted cuente con otros derechos los cuales varían entre diferentes estados.

SECCION 5: RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE

A este producto se le debe aplicar el cuidado, mantenimiento, uso, almacenaje y mantenimiento general razonables como se especifica en la sección de mantenimiento del manual de instrucciones. Si ocurriera un

problema en la operación o algún fallo, este producto no deberá ser utilizado y deberá ser entregado de inmediato a un agente Husqvarna para su evaluación. La prueba de compra, como se explica en la sección 6, es responsabilidad completa del cliente.

SECCION 6: PROCEDIMIENTO PARA OBTENER CONSIDERACION DE GARANTIA

Es responsabilidad del propietario y del agente el asegurarse de que la tarjeta de registro de garantía sea completada de forma apropiada y enviada a la Compañía Husqvarna Forest & Garden. Esta tarjeta deberá ser enviada por correo dentro de los diez (10) contados después de la fecha de compra, con el propósito de poder confirmar la garantía y facilitar el servicio de post venta. Para obtener servicio de garantía de parte de

un agente Husqvarna autorizado se deberá presentar prueba de compra. Esta prueba deberá incluir la fecha de compra, número de modelo, número de serie y el nombre y dirección completos del agente que vendió el producto. Para obtener el beneficio de esta garantía, el producto que se piensa se encuentra defectuoso deberá ser entregado a tiempo a un agente Husqvarna, a no más tardar de los treinta (30) días después de haber surgido el problema de operación o el fallo del producto. El producto deberá ser enviado a costo del cliente. Los cargos por recogido y entrega no están cubiertos bajo esta garantía. Un agente autorizado Husqvarna puede ser localizado normalmente en las páginas amarillas de su directorio de teléfonos local o llamando al 1-800-HUSKY62.



7349 Statesville Road
CHARLOTTE, NC 28269

DECLARACION DE GARANTIA DE CONTROL DE EMISION DE U.S. EPA/CALIFORNIA/ AGENCIA AMBIENTAL CANADIENSE

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE GARANTIA: La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos, la Junta de Recursos Ambientales de California, la Agencia Ambiental Canadiense y HUSQVARNA se complacen en explicar la garantía con la que cuenta el sistema de control de emisión en su motor pequeño, modelo 2007 y más adelante, para uso fuera de carretera. En California, todos los motores pequeños para uso fuera de carretera deben ser diseñados, construidos y equipados para satisfacer las rigurosas normas antihumo que posee el estado. HUSQVARNA deberá garantizar el sistema de control de emisión en su máquina de motor pequeño para uso fuera de carretera por los períodos de tiempo que explicamos a continuación y con la condición de que su máquina de motor pequeño para uso fuera de carretera no haya sufrido ningún tipo de abuso, negligencia o mantenimiento inapropiado. Su sistema de control de emisión incluye piezas tales como el carburador, el sistema de ignición y el tanque de combustible (solamente en California). Donde exista una condición que requiera reparación bajo garantía, HUSQVARNA reparará gratis su motor pequeño para uso fuera de carretera. Los gatos cubiertos bajo la garantía incluyen el diagnóstico, las piezas y labor. **CUBIERTA DE GARANTIA DEL FABRICANTE:** Si cualquier pieza relacionada con el sistema de emisión de su motor (como hemos enumerado en la lista de piezas de control de emisión bajo garantía) se encontrara defectuosa o defectos en el material o en la labor del motor causaran que tal pieza comenzara a fallar, la pieza será reparada o reemplazada por HUSQVARNA.

GARANTIA DE RESPONSABILIDAD DEL DUEÑO: Como dueño de una máquina de motor pequeño para uso fuera de carretera, usted será responsable por el mantenimiento adecuado en los períodos previamente programados y enumerados en su manual de instrucciones. HUSQVARNA recomienda que guarde todos los recibos que indiquen que se ha desempeñado mantenimiento en su máquina de motor pequeño para uso fuera de carretera, pero HUSQVARNA no podrá negar el servicio bajo garantía únicamente a causa de la falta de recibos o por el incumplimiento de su parte en asegurarse que el mantenimiento programado haya sido desempeñado. Como dueño de una máquina de motor pequeño para uso fuera de carretera, usted deberá contar con el conocimiento de que HUSQVARNA puede negar la cubierta bajo garantía si su máquina de motor pequeño para uso fuera de carretera o alguna pieza de la misma ha dejado de funcionar debido al abuso, negligencia, mantenimiento inapropiado, modificaciones no aprobadas o el uso de piezas que no hayan sido fabricadas o aprobadas por el fabricante original del equipo. Es responsabilidad suya el llevar su máquina de motor pequeño para uso fuera de carretera a un centro de reparación autorizado HUSQVARNA tan pronto como se presente el problema. Las reparaciones bajo garantía deberán ser completadas en un período de tiempo razonable, que no exceda los 30 días. Si cuenta usted con alguna pregunta en relación a sus derechos y responsabilidades de garantía, usted deberá comunicarse con su centro de servicio autorizado más cercano o llamar a HUSQVARNA al 1-800-487-5962.

FECHA DEL COMIENZO DE LA GARANTIA: El período de garantía comienza en la fecha de compra de la máquina de motor pequeño para uso fuera de carretera. **DURACION DE LA GARANTIA:** Esta garantía cuenta con un período de duración de dos años comenzando en la fecha inicial de compra. **QUE CUBRE LA GARANTIA: REPARACION O REEMPLAZO DE PIEZAS.** La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada serán desempeñados y ofrecidos al dueño sin costo alguno en un centro de servicio HUSQVARNA. Si cuenta usted con alguna pregunta en relación a sus derechos y responsabilidades de garantía, usted deberá comunicarse con su centro de servicio autorizado más cercano o llamar a HUSQVARNA al 1-800-487-5962.

PERIODO DE GARANTIA: Cualquier pieza garantizada que no esté programada para ser reemplazada como parte del mantenimiento requerido, o que esté programada únicamente para inspección regular para efectos de "reparación o reemplazo si fuera necesario" deberá garantizarse por un período de dos años. Cualquier pieza garantizada que esté programada para ser reemplazada como parte del mantenimiento requerido deberá estar garantizada por el período de tiempo que comienza en la fecha de compra inicial hasta la fecha del primer reemplazo programado para dicha pieza.

DIAGNOSTICO: No se deberá cobrar al dueño ningún tipo de cargos por la labor de diagnóstico la cual determine que una pieza garantizada se encuentra defectuosa si el trabajo de diagnóstico ha sido desempeñado por un centro de servicio autorizado HUSQVARNA. **DANOS POR CONSECUENCIA:** HUSQVARNA podrá ser responsable de daños ocurridos a otras piezas del motor causados por la falla de una pieza garantizada que se encuentre bajo el período de garantía.

QUE NO CUBRE LA GARANTIA: Todas las fallas causadas por el abuso, negligencia o mantenimiento inapropiado no están cubiertas. **PIEZAS ANADIDAS O MODIFICADAS:** El uso de piezas añadidas o la modificación de piezas podrán servir como base para que se anule la reclamación de garantía. La garantía de HUSQVARNA no se responsabiliza por el mal funcionamiento debido al uso de piezas añadidas o de piezas modificadas. **COMO ENTABLAR UNA RECLAMACION:** Si cuenta usted con alguna pregunta relacionada con sus derechos y responsabilidades de garantía, usted deberá entrar en contacto con su centro de servicio autorizado HUSQVARNA más cercano o llamar a HUSQVARNA al 1-800-487-5962. **DONDE OBTENER SERVICIO DE GARANTIA:** Servicio o reparaciones bajo garantía deberán ser provistas en todos los centros de servicio HUSQVARNA. Por favor comuníquese al 1-800-487-5962. **MANTENIMIENTO, REEMPLAZO Y REPARACION DE PIEZAS RELACIONADAS CON LA EMISION:** Cualquier pieza de repuesto HUSQVARNA aprobada y utilizada en el desempeño de cualquier servicio de mantenimiento o servicio de reparación bajo garantía de piezas relacionadas con la emisión será provisto sin costo alguno al dueño si la pieza se encuentra bajo garantía. **LISTA SE PIEZAS DE CONTROL DE EMISION GARANTIZADAS:** Carburador, Sistema de Ignición; Bujía (cubierta hasta la fecha de mantenimiento programada), Módulo de Ignición, Silenciador incluyendo el Catalizador, Tanque de Combustible (solamente en California). **DECLARACION DE MANTENIMIENTO:** El dueño es responsable de adquirir todo el mantenimiento requerido como lo define en el manual de instrucciones.

La información en la etiqueta del producto indica las normas de certificación de su motor. Ejemplo: (Año) EPA Fase 1 o Fase 2 y/o CALIFORNIA.

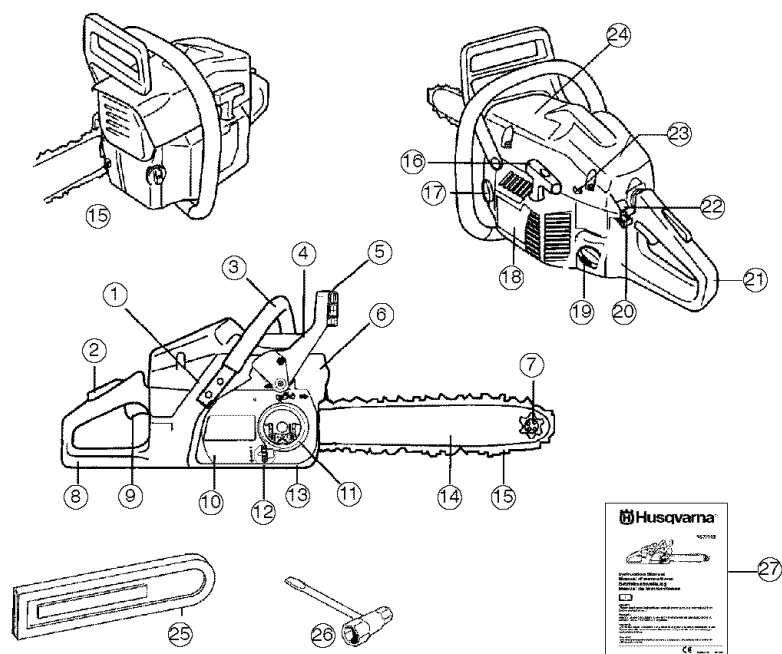
Information Important in relación al motor. Este motor satisface las regulaciones de emisión para motores pequeños operados fuera de la carretera.

Vea el manual de instrucciones para especificaciones de mantenimiento y ajustes.

Se certifica este motor para satisfacer los requisitos de emisión para los uso siguientes:

- Moderado (50 horas)
- Intermedio (125 horas)
- Extendido (300 horas)

QUELS SONT LES COMPOSANTS?



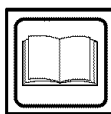
Quels sont les composants de la scie à chaîne?

- | | |
|--|--|
| 1. Plaque de numéro de série et de produit | 15. Chaîne |
| 2. Blocage de gâchette d'accélérateur | 16. Poignée du démarreur |
| 3. Poignée avant | 17. Réservoir d'huile pour la chaîne |
| 4. Culasse | 18. Couvercle du démarreur |
| 5. Protège-main avant | 19. Réservoir de carburant |
| 6. Silencieux | 20. Levier d'étrangleur/de ralenti rapide |
| 7. Guide-chaîne | 21. Poignée arrière |
| 8. Protège-main droit | 22. Interrupteur MARCHE/ARRÊT |
| 9. Gâchette d'accélérateur | 23. Vis de réglage du carburateur |
| 10. Couvercle de l'embrayage | 24. Autocollant d'information et d'avertissement |
| 11. Bouton de la guide-chaîne | 25. Protecteur du guide-chaîne |
| 12. Roue de réglage | 26. Outils d'ajustement de la chaîne |
| 13. Bouclier de chaîne | 27. Manual d'instructions |
| 14. Guide-chaîne | |

IDENTIFICATION DES SYMBOLES



AVERTISSEMENT: Cette scie à chaîne peut être dangereuse! L'utilisation négligente ou inappropriée de cet outil peut causer des blessures graves et même mortelles.



Avant d'utiliser cette scie à chaîne, lisez attentivement le manuel d'instructions et assurez-vous de bien comprendre celles-ci.



Portez toujours des protecteurs d'oreilles, des lunettes de sécurité et un casque.



Servez-vous toujours de vos deux mains lorsque vous utilisez la scie à chaîne.

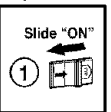


AVERTISSEMENT! Évitez que l'extrémité du guide-chaîne n'entre en contact avec n'importe quel objet. Le guide-chaîne peut alors se déplacer soudainement vers le haut et vers l'arrière, ce qui pourrait causer de blessures graves.

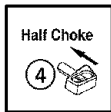


Valeur de recul maximum mesurée sans frein de chaîne pour la combinaison guide-chaîne et chaîne sur l'étiquette.

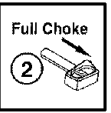
Symboles pour démarrage



Mettez l'interrupteur ON/STOP en position «ON».



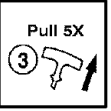
Mettez le levier de l'étrangleur/du ralenti rapide dans la position «HALF CHOKE».



Tirez le levier de l'étrangleur/du ralenti rapide au maximum (dans la position «FULL CHOKE»).



Avec la main droite, tirez rapidement la corde de démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.



Avec la main droite, tirez rapidement la corde de démarreur 5 fois.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

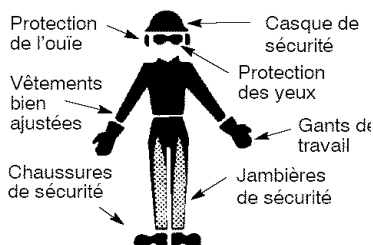
AVERTISSEMENT: Débranchez toujours le fil de la bougie et le fil d'endroit où il ne peut pas entrer en contact avec la bougie pour empêcher commencer accidentel en installant, transport, s'ajustant ou en dépannant sauf pour les réglages de carburateur.

Étant donné qu'une scie à chaîne coupe le bois à grande vitesse, des précautions spéciales doivent être observées pour réduire les risques d'accidents. L'utilisation négligente ou

inappropriée de cet outil peut causer des blessures graves et même mortelles.

PLANIFIEZ LE TRAVAIL

- Lisez attentivement l'ensemble de ce manuel et respectez toutes les règles de sécurité, les précautions et les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
- Assurez-vous que cette scie à chaîne n'est utilisée que par des adultes qui comprennent et respectent les consignes de sécurité, les précautions et le mode d'emploi indiqués dans ce manuel.



- Portez de l'équipement de protection. Utilisez toujours des chaussures de sécurité à embouts d'acier et semelles antidérapantes, des vêtements bien ajustés, des gants de travail anti-glissants, des protecteurs oculaires tels que des lunettes de sécurité à verre antibuée et orifices d'évacuation d'air ou un écran facial, un casque de sécurité approuvé et des protecteurs d'oreilles (bouchons d'oreilles ou cache-oreilles). Attachez vos cheveux de façon qu'ils ne dépassent pas vos épaules.
- Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés. Tous ceux qui utilisent une scie à chaîne de façon régulière devraient subir régulièrement un examen de l'ouïe, car le bruit émis par l'outil pourrait leur causer des problèmes d'audition. Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes.
- Lorsque vous utilisez la scie, éloignez toutes les parties de votre corps de la chaîne.
- Lorsque vous mettez la scie en marche ou que vous utilisez celle-ci, gardez les enfants, les curieux et les animaux domestiques à une distance d'au moins 10 mètres (30 pieds) des lieux de travail.
- Ne manipulez pas ou n'utilisez pas la scie à chaîne si vous êtes fatigué, malade ou contrarié, ou si vous avez pris de l'alcool, des drogues ou des médicaments. Vous devez être en bonne condition physique et être alerte mentalement. Si vous souffrez d'un problème qui peut être aggravé par un effort continu, demandez à votre médecin si vous pouvez utiliser une scie à chaîne.
- Préparez méticuleusement votre travail à l'avance. Ne commencez pas à couper avant d'avoir dégagé les lieux de travail, d'avoir les pieds bien au sol et, spécialement si vous abattez un arbre, d'avoir un endroit où vous pourrez retraiter en toute sécurité.

UTILISEZ LA SCIE DE FAÇON SÉCURITAIRE

- Ne tenez jamais la scie à chaîne d'une seule main. Vous risquez alors de subir de graves blessures et il en va de même pour les personnes se tenant à proximité. Une scie à chaîne est un outil conçu pour être utilisé à deux mains.
- N'utilisez la scie à chaîne qu'à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé.
- N'utilisez pas la scie à chaîne à partir d'une échelle ou si vous êtes grimpé sur un arbre.
- Lorsque vous mettez la scie en marche assurez-vous que la chaîne ne touche à

rien. Ne tentez jamais de mettre la scie en marche lorsque le guide-chaîne est dans une coupe.

- N'appliquez aucune pression sur la scie, spécialement à la fin de la coupe. Vous pourriez alors perdre la maîtrise de la scie à chaîne une fois la coupe terminée.
- Arrêtez la scie avant de la déposer au sol.
- N'utilisez pas une scie à chaîne endommagée, mal réglée, partiellement assemblée ou non assemblée de façon sécuritaire. Remplacez toujours immédiatement le guide-chaîne, la chaîne, le protège-main, le frein de chaîne ou toute autre pièce si vous constatez que l'une de ces pièces est endommagée, brisée ou a été enlevée.
- Ne transportez la scie que si le moteur est arrêté. Durant son transport, gardez toujours le silencieux à une certaine distance de votre corps, le guide-chaîne et la chaîne vers l'arrière. De préférence, insérez le guide-chaîne dans un fourreau.

MAINTENEZ TOUJOURS VOTRE SCIE EN BON ÉTAT

- Confiez toujours l'entretien de votre scie à chaîne à un Service d'entretien qualifié, à l'exception des articles listés dans la section ENTRETIEN de ce manuel. Par exemple, si des outils non conformes sont utilisés pour ôter ou maintenir le volant lors de la réparation du boîtier, le volant pourrait être endommagé et éclater ultérieurement.
- Assurez-vous que la chaîne cesse de tourner lorsque vous relâchez la gâchette d'accélérateur. Pour corriger le problème, consultez la section RÉGLAGE DU CARBURATEUR.
- N'entreprenez aucune modification sur votre tronçonneuse.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de mélange carburant.
- Les bouchons de carburant et d'huile ainsi que les vis et les écrous doivent être bien serrés.
- N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange Husqvarna recommandés.

MANIPULEZ LE CARBURANT AVEC PRÉCAUTION

- Ne fumez pas pendant que vous manipulez le carburant ou que vous utilisez la scie à chaîne.
- Éliminez toutes les sources d'étincelles ou de flamme dans les endroits servant à la préparation du mélange carburant ou au remplissage du réservoir. Évitez la fumée, les flammes ou toute activité pouvant provoquer des étincelles. Laissez le moteur se refroidir avant de remplissage du réservoir.
- Mélangez et versez du carburant à l'extérieur sur un sol plat ; entreposez le carburant dans un endroit frais, sec et bien aéré ; utilisez un récipient agréé et étiqueté pour contenir du carburant. Essayez toujours le carburant renversé avant de mettre la scie en marche.

- Éloignez-vous d'au moins 3 mètres (10 pieds) du lieu de remplissage avant de mettre la scie en marche.
- Pour effectuer le remplissage de carburant, arrêtez d'abord le moteur et laissez refroidir la scie à chaîne sur un matériau incombustible, non pas sur des feuilles sèches, de la paille, du papier, etc. Puis, enlevez lentement le bouchon du réservoir de carburant et remplissez le réservoir.
- Rangez la scie à chaîne et le contenant de carburant dans un endroit frais, sec et bien ventilé, où les vapeurs d'essence ne peuvent atteindre les étincelles ou les flammes produites par un chauffe-eau, un moteur électrique, un interrupteur, une fournaise, etc.

RECU

⚠ AVERTISSEMENT: Évitez les reculs qui peuvent causer des blessures graves. Le **recul** est un mouvement brusque du guide-chaîne vers l'arrière, vers le haut ou vers l'avant qui se produit lorsque la chaîne se bloque, particulièrement si on coupe avec l'extrémité du guide-chaîne, si la chaîne entre en contact avec un objet tel qu'un tronc d'arbre ou une branche ou lorsque la pièce de bois se referme et pince la chaîne dans la coupe. Le fait d'entrer en contact avec un corps étranger dans la pièce de bois peut également entraîner une perte de maîtrise de la scie à chaîne.

- Le **recul de rotation** se produit lorsque la chaîne en mouvement entre en contact avec un objet à la hauteur de l'extrémité supérieure du guide-chaîne. Ce contact peut amener la chaîne à s'enfoncer dans l'objet, ce qui arrête la chaîne pendant un instant. Une réaction inverse instantanée se produit alors, projetant le guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière, en direction de l'utilisateur.
- Le **recul de pincement** se produit lorsque la pièce de bois se referme et pince la chaîne en mouvement dans la coupe, le long de la partie supérieure du guide-chaîne, ce qui arrête instantanément la chaîne. Cet arrêt soudain de la chaîne entraîne un renversement de la force de la chaîne servant à couper le bois et amène la scie à se déplacer dans le sens contraire de la rotation de la chaîne. La scie est alors projetée directement vers l'utilisateur.
- Le **recul de traction** se produit lorsque la chaîne en mouvement entre en contact avec un corps étranger dans la pièce de bois, dans la coupe le long de la partie inférieure du guide-chaîne, ce qui arrête instantanément la chaîne. Cet arrêt soudain tire la scie vers l'avant et l'éloigne de l'utilisateur, ce qui peut facilement faire perdre la maîtrise de la scie à ce dernier.

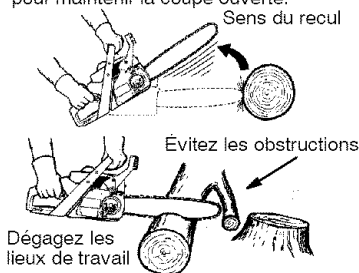
Évitez le recul de pincement :

- Faites très attention aux situations ou aux obstructions qui pourraient amener le matériau à pincer le haut du guide-chaîne ou à arrêter le déplacement de celle-ci.
- Ne coupez qu'un seul billot à la fois.

- Pendant le tronçonnage, n'arquez pas la scie latéralement lorsque vous enlevez le guide-chaîne d'un trait de scie par en dessous.

Évitez la recul de traction :

- Ne commencez à couper qu'au moment où la scie fonctionne à pleine vitesse et que le carter de la scie est appuyé contre la pièce de bois.
- Utilisez des coins en plastique ou en bois. N'utilisez jamais de pièces métalliques pour maintenir la coupe ouverte.



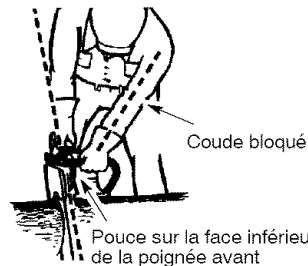
RÉDUISEZ LA PROBABILITÉ DE RECU

- Attendez-vous toujours à la possibilité de recul. En comprenant bien ce qui se passe, vous pouvez réduire l'élément de surprise qui contribue aux accidents.
- Ne laissez jamais la chaîne en mouvement entrer en contact avec un objet à l'extrémité du guide-chaîne.
- Assurez-vous que les lieux de travail sont toujours exempts d'obstructions tels que des arbres, branches, roches, clôtures, souches, etc. Éliminez ou évitez toute obstruction qui pourrait entrer en contact avec la chaîne pendant la coupe. Lorsque vous coupez une branche, ne laissez pas le guide-chaîne entrer en contact avec une autre branche ou un autre objet situé à proximité.
- Gardez la chaîne bien affûtée et correctement tendue. Une chaîne lâche ou émoussée accroît les risques de recul. Suivez les instructions du fabricant sur l'entretien et l'affûtage de la chaîne. Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne, mais jamais pendant que la scie est en marche. Assurez-vous que les écrous du frein de chaîne sont serrés à fond.
- Ne commencez à couper qu'au moment où la scie fonctionne à pleine vitesse et continuez ainsi. Les risques de recul sont plus grands lorsque la chaîne se déplace plus lentement.
- Ne coupez qu'un rondin au même temps.
- Faites très attention lorsque vous voulez terminer une coupe déjà entreprise.
- Ne tentez pas d'exécuter des coupes en commençant avec le bout du guide-chaîne (coupes en plongée).
- Faites attention aux billots qui se déplacent ou à d'autres forces qui pourraient faire fermer une coupe et pincer la chaîne ou tomber sur celle-ci.

- Utilisez le guide-chaîne à recul réduit et la chaîne à faible recul spécifiés.

GARDEZ LA MAÎTRISE DE LA SCIE

Tenez-vous à la gauche de la scie.



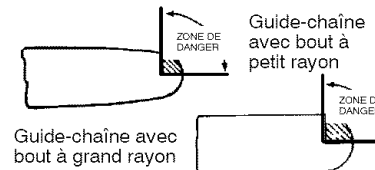
- Pour vous aider à garder la maîtrise de la scie en tout temps, il est préférable de tenir fermement celle-ci à deux mains. Ne lâchez jamais la scie. Que vous soyez gaucher ou droitier, saisissez la poignée arrière de la main droite. Placez les doigts de votre main gauche de façon qu'ils encerclent la poignée avant, le pouce sur la face inférieure de la poignée. Gardez le bras gauche bien droit et le coude bloqué.
- Lorsque vous exécutez des découpes, placez votre main gauche sur la poignée avant, en ligne droite avec votre main droite sur la poignée arrière. Tenez-vous légèrement du côté gauche de la scie à chaîne pour empêcher votre corps d'être en ligne droite avec la chaîne.
- Assurez-vous que le poids de votre corps est uniformément réparti sur vos deux pieds.
- Tenez-vous légèrement à gauche de la scie à chaîne afin d'éviter que le corps soit en ligne droite avec la chaîne.
- Ne travaillez jamais du bout des bras. Vous pourriez être tiré vers l'avant ou déséquilibré, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise de l'outil.
- Ne coupez rien à une hauteur dépassant les épaules. Il est difficile de garder la maîtrise de la scie à chaîne à une hauteur supérieure aux épaules.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ ANTIRECUL

⚠ AVERTISSEMENT: Les caractéristiques mentionnées ci-dessous sont incluses sur votre scie à chaîne pour vous aider à réduire les risques de recul. Cependant, de telles caractéristiques n'éliminent pas complètement ce danger. Ne

vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité. Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter les reculs et autres forces pouvant causer des blessures graves.

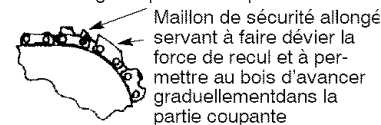
- Guide-chaîne à recul réduit : Conçu avec un bout à petit rayon, ce qui réduit la grandeur de la zone de danger du recul. Des essais ont démontré que ce type de guide-chaîne réduisait de beaucoup le nombre et la gravité des reculs aux tests faits en conformité avec ANSI B175.1..



- Chaîne à faible recul : Des essais effectués sur un échantillon représentatif de scies à chaîne d'une cylindrée inférieure à 3,8 po³ ont démontré que cette chaîne satisfaisait aux normes de rendement exigées pour le recul spécifiés dans ANSI B175.1.

Chaîne à faible recul

Jauge de profondeur profilée



- Protège-main avant : Sert à éviter que la main gauche n'entre en contact avec la chaîne si votre main glisse à l'extérieur de la poignée avant.
- Position des poignées avant et arrière : Les deux poignées sont placées à une certaine distance l'une de l'autre et sont en ligne droite l'une par rapport à l'autre. La distance entre les poignées et l'alignement des mains permet ainsi à l'utilisateur d'avoir un meilleur équilibre et une plus grande résistance pour maîtriser la projection de la scie vers lui si un recul se produit.

FREIN DE CHAÎNE ET ANGLE DE RECUL CALCULÉ

- Frein de chaîne : Conçu pour arrêter la chaîne en cas de recul.

⚠ AVERTISSEMENT: NOUS N'AFFIRMONS PAS ET VOUS NE DEVEZ PAS PRÉSUMER QUE LE FREIN DE CHAÎNE VOUS PROTÈGERA SI UN RECUL SE PRODUIT. Le recul est un mouvement ultrarapide qui projette le guide-chaîne et la chaîne en rotation vers l'arrière et vers le haut en direction de l'utilisateur. Le recul peut être causé par un contact entre le bout du guide-chaîne (dans la zone de danger) et un objet dur quelconque. Le recul peut également être causé par le pincement de la chaîne le long de la partie supérieure du guide-chaîne, ce qui peut pousser le guide-chaîne

rapidement vers l'arrière en direction de l'utilisateur. L'une ou l'autre de ces situations peut vous faire perdre la maîtrise de la scie, ce qui pourrait vous causer des blessures graves et même mortelles. **NE VOUS FIEZ PAS AUX DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INTÉGRÉS À LA SCIE. POUR ÉVITER LES RECVLS, VOUS DEVEZ UTILISER CETTE SCIE CORRECTEMENT ET AVEC SOIN.** Les guides-chaînes à recul réduit et les chaînes à faible recul réduisent le risque d'un recul et l'amplitude de celui-ci. Nous vous conseillons fortement d'utiliser ce type de pièces. La scie est équipée à l'origine de ces pièces à faible recul. Les réparations de frein de scie à chaîne doivent être effectuées par un Service d'entretien autorisé. Apportez votre scie au magasin où vous l'avez achetée ou au Service d'entretien le plus proche.

- Dans certains cas, le contact entre le bout du guide-chaîne et un objet peut causer une REACTION inverse ultrarapide, projetant le guide-chaîne vers le haut, en direction de l'utilisateur.
- Le pincement de la chaîne le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut amener celui-ci à être repoussé rapidement vers l'utilisateur.
- Chacune de ces réactions peut vous faire perdre la maîtrise de la scie, ce qui pourrait vous causer de graves blessures. Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité intégrés à la scie à chaîne.

AVERTISSEMENT: L'angle de recul calculé (A.R.C.) listé sur votre scie et sur le tableau A.R.C. ci-dessous représente l'angle de recul établi pour les combinaisons guide-chaîne et chaîne lorsqu'elles sont testées conformément aux normes de la CSA (Canadian Standard Association). Lorsque vous achetez un guide-chaîne et une chaîne de remplacement, essayez de choisir des pièces dont les valeurs A.R.C. sont parmi les plus faibles. Les valeurs A.R.C. les plus faibles représentent des angles plus sécuritaires pour l'utilisateur tandis que les valeurs A.R.C. les plus élevées indiquent un angle plus prononcé et une énergie de recul plus importante. L'angle calculé représenté indique l'énergie totale et l'angle associé sans actionnement du frein de chaîne durant le recul. Dans tous les cas, des valeurs A.R.C. plus faibles représentent un environnement de travail plus sécuritaire pour l'utilisateur.

Les combinaisons guide-chaîne et chaîne suivantes sont conformes aux normes de recul Z62.1 et Z62.3 de la CSA et ANSI B175.1 lorsqu'elles sont utilisées sur des scies listées dans ce manuel. L'utilisation de combinaisons de guide-chaîne et chaîne autres que celles listées n'est pas recommandée et peut ne pas être conforme aux normes requises par la CSA.

Tableau d'angle de recul calcul (A.R.C.)

MODÈLE	GUIDE-CHAÎNE		TYPE DE CHAÎNE	A.R.C. SANS FREIN DE CHAÎNE
	Type	Longueur		
137	0.050 GA	14"	91VG-52	25°
142	0.050 GA	14"	91VG-52	25°
137	0.043 GA	14"	90SG-52	25°
142	0.043 GA	14"	90SG-52	25°
137	0.050 GA	16"	91VG-56	25°
142	0.050 GA	16"	91VG-56	25°
137	0.043 GA	16"	90SG-56	25°
142	0.043 GA	16"	90SG-56	25°
142	0.050 GA	18"	91VG-62	25°

REMARQUE: Si cette tronçonneuse doit être utilisée pour l'abattement d'arbres, un frein de chaîne est exigé et ne sera pas retiré ou ne sera pas autrement invalidé pour être conforme aux règles OSHA fédérales pour l'abattement d'arbres. Contactez votre distributeur de service Husqvarna.

CONSIGNE DE SÉCURITÉ : L'exposition continue aux vibrations provenant de l'utilisation prolongée d'un outil à main équipé d'un moteur à essence peut endommager les vaisseaux sanguins ou les nerfs des doigts, des mains et des articulations d'une personne sujette à des problèmes circulatoires ou à une enflure anormale. Il a été prouvé que l'utilisation prolongée de l'outil par temps froid endommage les vaisseaux sanguins de personnes habituellement en

bonne santé. Si vous ressentez des symptômes tels que qu'une perte de sensation, de la douleur, une perte de force, un changement dans la couleur ou la texture de la peau ou une perte de sensation dans les doigts, les mains ou les articulations, cessez d'utiliser cet outil et consultez un médecin. Un système antivibrations ne garantit pas l'élimination de ces problèmes. Les utilisateurs qui manipulent des outils à moteur de façon continue et régulière doivent surveiller de près leur condition physique et l'état de leur outil.

CONSIGNE SPÉCIALE : Votre scie à chaîne est équipée d'un silencieux à limiteur de température et d'un pare-étincelles qui sont conformes aux normes exigées par les codes 4442 et 4443 de la Californie. Dans toutes les forêts des États-Unis ainsi que dans les états

de Californie, d'Idaho, du Maine, du Minnesota, du New Jersey, d'Oregon et de Washington, la loi exige que beaucoup de moteurs à combustion interne soient équipés d'un pare-étincelles. Si vous utilisez une scie à chaîne dans un état où de telles règles sont en vigueur, vous êtes légalement responsable de maintenir ces pièces de sécurité en bon état. Ne pas le faire constitue une violation de la loi en vigueur. Consultez le Tableau des Responsabilités du Client dans la section ENTRETIEN de ce manuel.

NORMES:

Cet appareil est homologué par Underwriter's Laboratories, Inc., comme se conformant à la:

ANSI B175.1-2000 Norme Nationale Américaine pour les outils moteurs - tronçonneuse à essence - Réglementation sur la Sécurité (ANSI B175.1-2000)

CSA Z62.1-03 Scies à chaîne - Santé et sécurité au travail.

CSA Z62.3-96 Recul des scies à chaîne - santé et sécurité au travail.

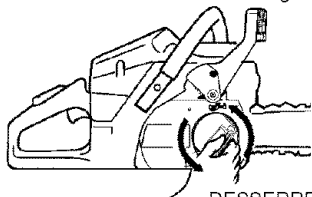
MONTAGE

Il est conseillé de porter des gants de sécurité (non fournis) lors de montage.

INSTALLATION DE LA GUIDE-CHAÎNE ET LA CHAÎNE (Si elles n'ont pas été déjà installées)

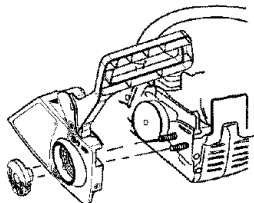
AVERTISSEMENT: Si la scie est livrée pré-montée, vérifiez les étapes de montage. Veillez à toujours porter des gants lors de la manipulation de la scie. La chaîne est coupante et peut couper même lorsqu'elle n'est pas en mouvement.

1. Desserrez et enlevez le bouton de la guide-chaîne complètement en soulevant le levier et en tournant vers la gauche.

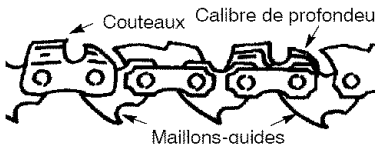
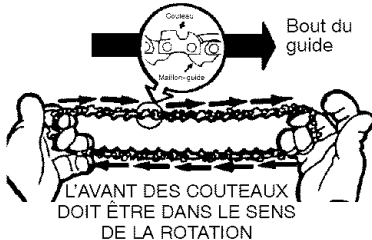


DESSERRER

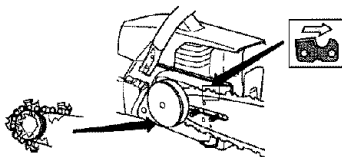
2. Desserrez la chaîne en tournant la roue de réglage (direction de bas en haut). Retirez la couvercle de l'embrayage. Enlevez le séparateur de transport en plastique (si présent).



3. Glissez le guide-chaîne sur les boulons de guide-chaîne jusqu'à ce qu'il arrête contre le pignon du tambour d'embrayage.
4. Retirez soigneusement la nouvelle chaîne de son emballage. Tenez la chaîne par les maillons-guides tel qu'illustré.

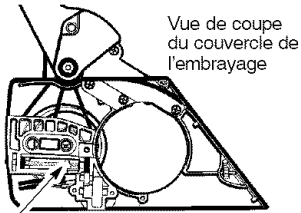


5. Placez la chaîne par-dessus et derrière l'embrayage et fixez les maillons-guides dans le pignon du tambour d'embrayage.



6. Introduisez le bas des maillons d'entraînement entre les dents de l'embout de la guide-chaîne.
7. Fixez les maillons-guides de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne.
8. Poussez le guide-chaîne vers l'avant jusqu'à ce que la chaîne soit solidement fixée dans la rainure du guide-chaîne. Assurez-vous que tous les maillons-guides sont dans la rainure du guide-chaîne.
9. Installez la couvercle de l'embrayage. Assurez-vous que la goupille de réglage est placée dans l'orifice de la goupille de réglage du guide-chaîne.

ATTENTION : Il est très important en installant la couvercle de l'embrayage que la goupille de réglage aligne dans l'orifice de la goupille de réglage dans la guide-chaîne. Le manque d'installer la couvercle de l'embrayage correctement peut avoir comme conséquence des dommages permanents à votre scie à chaîne.



Vue de coupe du couvercle de l'embrayage

Goupille de réglage

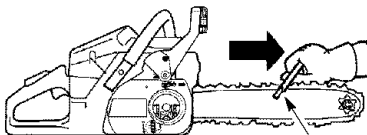
10. Installez le bouton de la guide-chaîne et serrez-les à la main. Ne les serrez pas plus pour le moment. Passez à la section **REGLAGE DE LA CHAÎNE**.

TENSION DE LA CHAÎNE (y compris les appareils avec la chaîne déjà installée)

REMARQUE: Tandis que vous réglez la tension de la chaîne, assurez-vous que le bouton de la guide-chaîne est desserré 1 ½ - 2 tours. Si l'on tente régler la tension de la chaîne avec les écrous bien ajustés, on pourra endommager la tronçonneuse.

Verification de la tension:

Utilisez l'extrémité de tournevis de l'outil de réglage à chaîne (outil du guide-chaîne) pour déplacer la chaîne autour de la guide-chaîne. Si elle ne se met pas en rotation, la chaîne est trop serrée. Si elle est trop lâche, la chaîne sortira de la guide-chaîne.

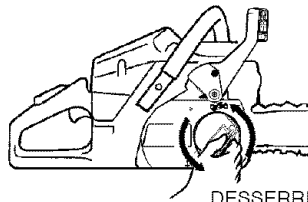


Outil de réglage de la chaîne (outil de la guide-chaîne)

Réglage de la tension:

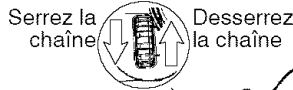
La tension de la chaîne est très importante. La chaîne a tendance à s'étirer à l'usage, surtout les premières fois que vous utilisez la scie. Chaque fois que vous utilisez la scie ou que vous refaites le plein de carburant, vérifiez toujours la tension de la chaîne.

1. Soulever le levier du bouton de la guide-chaîne et effectuer 1 ½ - 2 tours complet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le couvercle de l'embrayage.



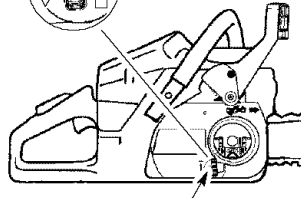
DESSERREZ

2. Tournez la roue (direction de haut en bas) pour serrez la chaîne jusqu'à ce que la chaîne touche fermement au bas du rail du guide-chaîne. Soulevez le bout de la guide-chaîne quand vous ajustez la tension.



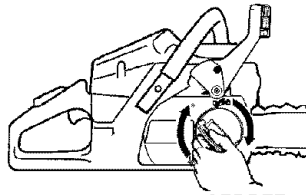
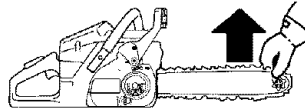
Serrez la chaîne

Desserrez la chaîne



Roue de réglage

3. Utilisez l'extrémité de tournevis de l'outil de réglage à chaîne (outil du guide-chaîne) enroulez la chaîne autour du guide-chaîne pour vous assurer que tous les maillons sont dans la rainure du guide-chaîne.
4. Tout en soulevant l'extrémité du guide-chaîne, resserrez solidement le bouton de la guide-chaîne (vers la droite). **Serrer à la main ; ne pas serrer à l'aide d'outils !**



SERREZ

5. Abaissez le levier sur le bouton de guide-chaîne pour remettre le levier dans la position fermée/verrouillée.

AVERTISSEMENT: Le manque d'abaisser le levier sur le bouton de guide-chaîne dans la position fermée/verrouillée peut avoir comme conséquence des blessures graves ou endommages votre scie à chaîne.

6. Utilisez l'extrémité de tournevis de l'outil de réglage à chaîne (outil du guide-chaîne) pour déplacer la chaîne autour du guide-chaîne.
7. Si la chaîne ne tourne pas, c'est qu'elle est trop serrée. Desserrez le bouton de la guide-chaîne en tournez vers la gauche 1 tour; tournez la roue de réglage d'un quart (1/4) de tour (direction de bas en haut). Resserrer le bouton de la guide-chaîne.
8. Si la chaîne est trop lâche, elle pendra au-dessous du guide-chaîne. N'UTILISEZ PAS la scie si la chaîne est trop lâche.

AVERTISSEMENT: Si le scie à chaîne est fonctionné avec une chaîne lâche, la chaîne pourrait saut du guide-chaîne et du résultat dans les blessures graves.

AVERTISSEMENT: Le silencieux est très chaud pendant et après utilisation. Ne touchez pas le silencieux ou ne permettez pas le matériel qui est combustible (sèche herbe, carburant) pour entrer en contact avec le silencieux.

CARBURANT ET LUBRIFICATION

RAVITAILLEMENT DU MOTEUR

AVERTISSEMENT: Enlevez doucement le couvercle du réservoir de carburant au moment du remplissage. Ce moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb. Avant de remplir le réservoir de carburant, assurez-vous de mélanger l'essence à une huile synthétique pour moteur 2 temps refroidi à l'air, de bonne qualité. Nous recommandons l'utilisation de l'huile synthétique Husqvarna. Mélangez l'essence et l'huile dans une proportion de 50:1. Pour ce faire, mélangez 76 ml d'huile à 4 litres d'essence sans plomb. N'UTILISEZ PAS d'huile pour automobile ou pour bateau. Ces huiles endommageront le moteur. Lorsque vous mélangez le carburant, suivez les instructions imprimées sur le contenant. Veuillez toujours lire et suivre les règles de sécurité en MANIEZ LE CARBURANT AVEC SOIN et respectez-les.

IMPORTANT

Il a été prouvé que les mélanges essence-alcool (appelés gaschol ou utilisant de l'éthanol ou du méthanol) peuvent attirer l'humidité, ce qui entraîne une séparation des composants du carburant et la formation d'acides durant l'entreposage. Les gaz acides peuvent endommager le système d'alimentation d'un moteur durant l'entreposage. Pour éviter les problèmes de moteur, il est important de vider le contenu du système d'alimentation et du réservoir de carburant avant d'entreposer l'outil durant 30 jours ou plus. Videz le réservoir, mettez le moteur en marche et laissez fonctionner l'outil jusqu'à

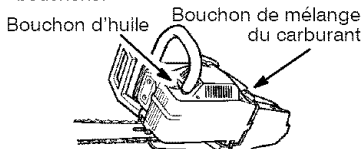
ce que les conduites d'essence et le carburateur soient vides. La saison suivante, utilisez du carburant fraîchement mélangé. Pour éviter d'endommager le moteur de façon permanente, n'utilisez jamais de produits de nettoyage pour moteur ou carburateur dans le réservoir de carburant.

LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE ET DE LE GUIDE-CHAÎNE

Le guide-chaîne et la chaîne doivent toujours être lubrifiées. Le système de lubrification automatique permet une lubrification constante lorsque le réservoir d'huile est toujours plein. Un manque d'huile détériorera rapidement le guide-chaîne et la chaîne. Un manque d'huile provoquera une surchauffe signalée par de la fumée venant de la chaîne et/ou un changement de la couleur du guide-chaîne. Quand la température est sous zéro, l'huile devient plus épaisse, donc il faudra la diluer avec un peu (5 à 10%) de gazole N° 1 ou pétrole.

L'huile de graissage de guide-chaîne doit couler librement. L'huile Husqvarna de pour guide-chaîne est formulée pour protéger votre appareil contre les dégâts excessifs causés par la chaleur et la friction et telle résiste la perte d'épaisseur à hautes températures.

- N'employez jamais d'huile usée.
- Arrêtez le moteur avant d'enlever les bouchons.



DÉMARRAGE

AVERTISSEMENT: La chaîne ne doit pas bouger lorsque le moteur fonctionne au ralenti. Si la chaîne se déplace lorsque le moteur tourne au ralenti, consultez la section RÉGLAGE DU CARBURATEUR à l'intérieur de ce Guide. Évitez tout contact avec le silencieux. Un silencieux chaud peut causer de graves blessures.

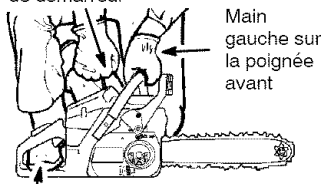
Pour arrêter le moteur, déplacez l'interrupteur ON/STOP à la position STOP.

Pour mettre le moteur en marche, maintenez fermement la scie au sol, comme illustré. Assurez-vous que la chaîne tourne librement sans toucher à rien.

N'utilisez que 40 - 45 cm (15-18 inches) de corde lors de cette opération.

Maintenez fermement la tronçonneuse en tirant le cordon du lanceur.

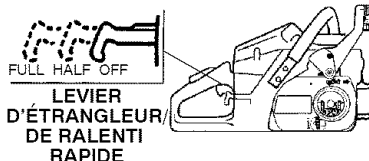
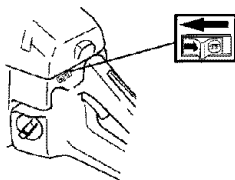
Poignée de la corde de démarreur



Main gauche sur la poignée avant

Pied dans la poignée arrière

INTERRUPTEUR ON/STOP



FULL HALF OFF

LEVIER D'ÉTRANGLEUR/DE RALENTI RAPIDE

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Lorsque vous tirez le câble de démarreur, ne le tirez pas jusqu'au bout, car le câble pourrait alors se rompre. Ne laissez pas le câble de démarreur revenir brusquement à sa position initiale. Tenez la poignée et laissez le câble se rembobiner lentement.

Dans le cas d'un démarrage par temps froid, mettez l'outil en marche en réglant l'étrangleur à la position d'ouverture maximum (FULL CHOKE). Laissez réchauffer le moteur avant de presser la gâchette d'accélérateur.

REMARQUE: Ne coupez aucun matériau lorsque le levier d'étrangleur (de ralenti est à la position d'ouverture maximum FULL CHOKE).

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID (ou d'un moteur chaud après épuisement du carburant)

REMARQUE: Dans les étapes suivantes, lorsque le levier d'étrangleur/de ralenti rapide est tiré à la position d'ouverture maximum (FULL CHOKE), le réglage exact des gaz est automatiquement effectué pour le démarrage du moteur.

1. Déplacez l'interrupteur MARCHE-ARRÊT (ON/STOP) à la position ON.
2. Tirez le levier d'étrangleur/de ralenti rapide à la position d'ouverture maximum (FULL CHOKE).
3. Tirez la corde de démarreur rapidement avec votre main droite un maximum de 10 fois. Puis, procédez à l'étape suivante.

REMARQUE: Le moteur pourrait sembler vouloir démarrer avant la 10^{ème} tentative. Dans un tel cas, passez à l'étape suivante.

4. Enfoncez le levier d'étrangleur/de ralenti rapide à la position HALF CHOKE.
5. Tirez rapidement le câble de démarreur avec la main droite jusqu'à ce que le moteur démarre.
6. Laissez fonctionner le moteur pendant environ 30 secondes. Puis, pressez et relâchez la gâchette d'accélérateur pour permettre au moteur de retourner à la position de ralenti.

POUR UN MOTEUR CHAUD

1. Déplacez l'interrupteur MARCHE-ARRÊT (ON/STOP) à la position ON.
2. Enfoncez le levier d'étrangleur/de ralenti rapide à la position HALF CHOKE.
3. Tirez rapidement le câble de démarreur avec la main droite jusqu'à ce que le moteur démarre.
4. Pressez et relâchez la gâchette d'accélérateur pour permettre au moteur de retourner à la position de ralenti.

DÉMARRAGE DIFFICILE (ou démarrage d'un moteur noyé)

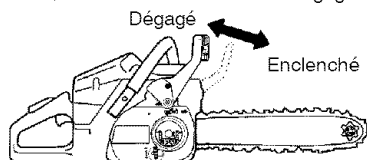
Il est possible que le moteur soit noyé s'il n'a pas démarré après 10 tentatives. Pour éliminer l'excès de carburant d'un moteur noyé, suivez les instructions de démarrage d'un moteur chaud mentionnées ci-dessus). Assurez-vous que l'interrupteur MARCHE-ARRÊT (ON/STOP) est à la position ON. Il est possible que le moteur ne démarre qu'après de nombreuses tentatives, selon la quantité de carburant qui a amené le moteur à se noyer. Si le moteur ne démarre toujours pas, consultez le TABLEAU DE DÉPANNAGE.

FREIN DE CHAÎNE

AVERTISSEMENT: Si le ruban de frein est trop usé (mince), il pourrait se briser lorsque le frein de chaîne est actionné. Si le ruban de frein est brisé, le frein de chaîne ne pourra arrêter la chaîne. Le ruban de frein devrait être remplacé par un distributeur autorisé de service si son épaisseur est inférieure à 0,5 mm (0,020 po). Les réparations effectuées sur le frein de chaîne doivent être confiées à un distributeur de service. Apportez votre outil au magasin où vous l'avez acheté ou au Service d'entretien le plus proche.

- Cette scie est équipée d'un frein de chaîne. Le frein est conçu pour arrêter la chaîne en cas de recul (rebond).
- Le frein de chaîne actionné par inertie est actionné si le protège-main avant est poussé vers l'avant, soit manuellement (à la main) ou automatiquement (à la suite d'un mouvement brusque).

- Si le frein est déjà actionné, vous devez tirer le protège-main avant le plus loin possible vers l'arrière, en direction de la poignée avant.
- Lorsque vous coupez un matériau avec la scie, le frein de chaîne doit être délogé.



Commande de la fonction de freinage

ATTENTION: Le frein de chaîne doit être vérifié plusieurs fois par jour. Le moteur doit fonctionner lorsque vous effectuez cette vérification. C'est la seule occasion où la scie à chaîne doit être placée au sol avec le moteur en marche.

Posez la scie sur un plancher ou un sol ferme. Tenez les poignées des deux mains et pressez la gâchette d'accélérateur au maximum. Actionnez le frein de chaîne en tournant votre poignet gauche contre le protège-main sans relâcher votre prise autour de la poignée avant. La chaîne devrait instantanément arrêter de tourner.

Commande de la fonction actionnée par inertie

AVERTISSEMENT: Le moteur doit être à l'arrêt lorsque vous effectuez la vérification suivante.

Tenez la scie à chaîne à environ 35 cm (14 po) au-dessus d'une souche ou d'une autre surface en bois. Relâchez votre prise sur la poignée avant et utilisez le poids de la scie pour laisser le bout du guide-chaîne tomber vers l'avant et toucher à la souche. Le frein devrait être actionné au moment où le guide-chaîne frappe la souche.

MÉTHODES DE COUPURE

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

- Vérifiez la tension de la chaîne avant d'utiliser l'outil pour la première fois et après 1 minute de fonctionnement. Consultez le paragraphe TENSION DE LA CHAÎNE dans la section MONTAGE.
 - Ne coupez que du bois. Ne coupez jamais de métal, de plastique, de ciment, de matériaux de construction autres que du bois, etc.
 - Arrêtez la scie si la chaîne heurte un corps étranger. Inspectez alors la scie et réparez les pièces endommagées, au besoin.
 - Évitez que la chaîne ne s'encrasse ou ne touche à du sable. Même un peu de saleté émousse rapidement une chaîne et augmente la possibilité d'un recul.
 - Pratiquez-vous à couper de petites bûches en suivant les étapes mentionnées ci-dessous. Cela vous aidera à mieux "sentir" votre scie avant d'utiliser celle-ci pour effectuer de gros travaux de coupe.
 - Pressez la gâchette d'accélérateur et laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de commencer la coupe.
 - Commencez à couper en plaçant le cadre de scie contre la bûche.
 - Laissez le moteur fonctionner à la vitesse maximale durant toute l'opération de coupe.
 - Laissez la chaîne effectuer son travail. N'exercez qu'une légère pression vers le bas.
 - Relâchez la gâchette d'accélérateur dès que la coupe est terminée, ce qui permet au moteur de fonctionner au ralenti. Le fait de faire fonctionner la scie à pleine vitesse sans couper un matériau entraîne une usure prématurée de l'outil.
- On lui recommande que le moteur pour ne pas être fonctionné pendant**

plus que 30 secondes à la vitesse maximum.

- Pour éviter de perdre la maîtrise de l'outil une fois la coupe terminée, n'appliquez aucune pression sur la scie à la fin de l'opération de coupe.
- Arrêtez le moteur avant de poser la scie par terre.

TECHNIQUES D'ABATTAGE D'ARBRES

AVERTISSEMENT: L'abattage d'un arbre demande beaucoup d'expérience. Un utilisateur non expérimenté ne doit pas effectuer d'abattages. L'utilisateur se doit d'éviter toute utilisation qu'il ne maîtrise par suffisamment!

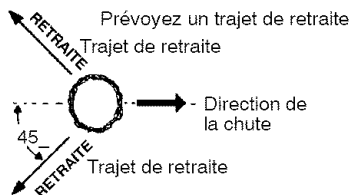
- **AVERTISSEMENT:** Vérifiez s'il y a des branches mortes ou brisées qui pourraient tomber pendant que vous procédez à la coupe, ce qui pourrait causer de graves blessures. Si vous ne savez pas dans quelle direction l'arbre abattu tombera, ne coupez pas à proximité de bâtiments ou de fils électriques. De plus, ne coupez pas le soir, car vous ne pourrez pas voir correctement ce qui se passe, ou encore par mauvais temps, par exemple s'il pleut, s'il neige ou s'il y a de forts vents, etc.
- Planifiez soigneusement l'opération de coupe à l'avance.
- Dégagez l'aire de travail. Il vous faut une aire dégagée tout autour de l'arbre afin que vous puissiez y poser vos pieds de façon sécuritaire.
- L'utilisateur de la scie à chaîne doit toujours se tenir du côté plus élevé du terrain, car l'arbre coupé roulera ou glissera fort probablement du côté le plus bas une fois abattu.

- Étudiez les conditions naturelles qui peuvent amener l'arbre à tomber dans une direction en particulier. Ces conditions incluent :
 - La direction et la vitesse du vent.
 - L'inclinaison de l'arbre. Si le terrain est inégal ou en pente, il se pourrait que l'inclinaison d'un arbre ne soit pas apparente. Utilisez un fil à plomb ou un niveau pour déterminer le sens d'inclinaison d'un arbre.
 - Le poids et le nombre de branches sur l'un des côtés de l'arbre.
 - Les arbres et les obstacles environnants.

vérifiez si l'arbre comporte des sections de bois pourri ou en décomposition. Si le tronc est pourri ou décomposé, l'arbre peut se briser et tomber en direction de l'utilisateur de la scie.

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour que l'arbre tombe sans problème. Gardez une distance de deux longueurs d'arbre et demie entre l'aire de coupe et la personne la plus proche ou d'autres objets situés à proximité. Le bruit du moteur peut empêcher quelqu'un d'entendre un avertissement lancé.

Enlevez la saleté, les pierres, l'écorce détachée, les clous, les agrafes et les fils de l'arbre sur lequel des coupes doivent être effectuées.



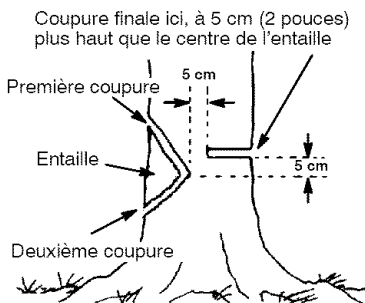
POUR ABBATRE DE GRANDS ARBRES (15 cm (6 pouces) de diamètre ou plus)

La méthode de l'entaille est utilisée pour abattre de grands arbres. Une entaille est effectuée sur le côté de l'arbre correspondant à la direction de chute désirée. Une fois qu'une coupe d'abattage aura été faite sur le côté opposé à l'entaille, l'arbre aura tendance à tomber dans la direction de l'entaille.

REMARQUE: Si l'arbre a de grosses racines d'appui, enlevez-les avant de couper l'entaille. Si vous utilisez la scie pour enlever les racines d'appui, assurez-vous que la scie à chaîne n'entre pas en contact avec le sol pour éviter que la chaîne ne devienne émoussée.

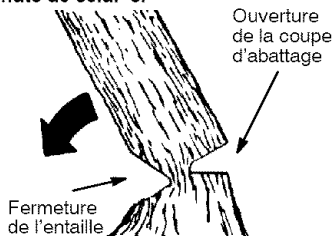
ENTAILLE ET SENS D'ABATTAGE DE L'ARBRE

- Pour effectuer une entaille, commencez d'abord par la partie du haut. Coupez jusqu'à 1/3 du diamètre de l'arbre. Ensuite, terminez l'entaille en coupant la partie du bas. Consultez l'illustration ci-contre. Une fois l'entaille effectuée, enlevez le coin de bois de l'arbre.



- Une fois le coin de bois enlevé, faites la coupe d'abattage du côté opposé à l'entaille. Assurez-vous alors de couper à environ deux pouces plus haut que le centre de l'entaille. Il y aura alors suffisamment de bois non coupé entre la coupe d'abattage et l'entaille pour former une charnière. Cette charnière aidera à empêcher l'arbre de tomber dans la mauvaise direction.

La charnière maintient l'arbre sur la souche et aide à diriger la chute de celui-ci



REMARQUE: Avant de terminer la coupe d'abattage, utilisez des coins, au besoin, pour ouvrir la coupe et diriger la chute de l'arbre abattu. Pour éviter un recul et des dommages à la chaîne, utilisez des coins en bois ou en plastique, mais ne vous servez jamais de coins en acier ou en fer.

- Soyez attentif aux signes indiquant que l'arbre est prêt à tomber : craquements, élargissement de la coupe d'abattage ou mouvement dans les branches les plus hautes.
- Lorsque l'arbre commence à tomber, arrêtez la scie, posez-la au sol et éloignez-vous rapidement en empruntant le trajet de retraite prévu.
- N'UTILISEZ PAS la scie pour abattre un arbre partiellement tombé. Soyez très prudent avec les arbres partiellement tombés qui peuvent ne pas être solidement appuyés. Lorsqu'un arbre ne tombe pas complètement, posez la scie dans un endroit sécuritaire et faites tomber l'arbre en utilisant un treuil à câble, un palan à moufles ou un tracteur.

COUPE D'UN ARBRE TOMBÉ (TRONÇONNAGE)

Tronçonnage est le terme servant à désigner la coupe d'un arbre abattu en bûches de la taille désirée.

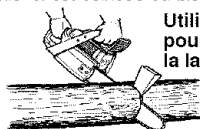
⚠ AVERTISSEMENT: Ne vous tenez pas sur la bille de bois que vous coupez. N'importe quelle partie de celle-ci peut rouler et vous faire perdre l'équilibre et la maîtrise de la scie. Ne vous placez pas à un endroit situé plus bas que la bille de bois à couper.

POINTS IMPORTANTS

- Ne coupez qu'une seule bille de bois à la fois.
- Faites très attention lorsque vous coupez du bois déchiqueté. Des parties pointues de bois pourraient être projetées vers vous.
- Utilisez un chevalet de sciage pour couper de petites billes de bois. Ne laissez jamais une autre personne tenir la bille de bois pendant que vous coupez celle-ci et ne tenez jamais la bille de bois avec votre jambe ou votre pied.
- Ne coupez pas de billes de bois dans un endroit où des bûches, des branches et des racines sont enchevêtrées. Tirez les billes de bois dans un endroit dégagé avant de les couper.

TECHNIQUES DE TRONÇONNAGE

⚠ AVERTISSEMENT: Si la lame de la scie se coince ou se bloque dans une bille de bois, ne tentez pas de la sortir de force. Vous pouvez alors perdre la maîtrise de la scie, ce qui pourrait causer de graves blessures et endommager la scie. Arrêtez la scie, enfoncez un coin en bois ou en plastique dans la coupe jusqu'à ce que puissiez enlever facilement la lame de scie. Remettez la scie en marche et repositionnez-vous avec soin dans la coupe. N'utilisez pas un coin en métal. Ne tentez pas de remettre la scie en marche lorsque la lame de celle-ci est coincée ou bloquée.



Utilisez un coin pour enlever la lame coincée

Arrêtez la scie à chaîne et utilisez un coin en bois ou en plastique pour ouvrir la coupe de force

Une **coupe descendante** s'effectue en commençant par le dessus de la bille de bois, le bas de la scie étant alors appuyé contre la bille de bois. Lorsque vous faites une coupe descendante, appliquez une légère pression vers le bas.

Coupe descendante



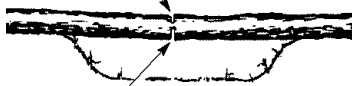
Coupe ascendante

Une **coupe ascendante** implique que l'on coupe la partie inférieure de la bille de bois, le haut de la scie étant alors appuyé contre la bille de bois. Lorsque vous faites une coupe ascendante, appliquez une légère pression vers le haut. Tenez fermement la scie et gardez-en la maîtrise. La scie aura tendance à être repoussée vers vous.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne tournez jamais la scie à l'envers pour effectuer une coupe ascendante. Il est impossible de garder la maîtrise de la scie dans cette position.

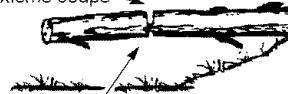
Faites toujours votre première coupe du côté compression de la bille de bois. Le côté compression est l'endroit où est concentrée la pression exercée par le poids de la bille de bois.

Première coupe du côté compression de la bille de bois



Deuxième coupe

Deuxième coupe



Première coupe du côté compression de la bille de bois

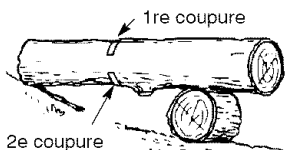
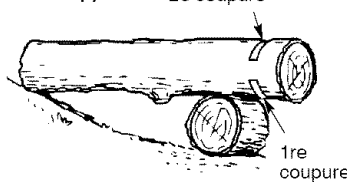
TRONÇONNAGE SANS L'AIDE D'UN SUPPORT

- Coupez par le dessus jusqu'à une profondeur équivalant à 1/3 du diamètre de la bille de bois.
- Tournez la bille de bois et finissez de la couper en effectuant une seconde coupe par le dessus.
- Surveillez les billes de bois sur lesquelles on trouve un côté compression. Consultez les illustrations pour couper des billes de bois sur lesquelles on trouve un côté compression.

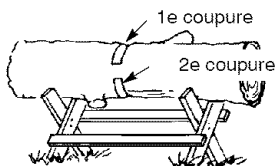
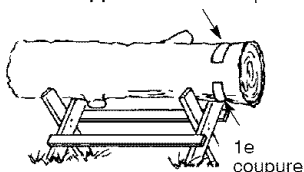
TRONÇONNAGE À L'AIDE D'UNE BILLE DE BOIS OU D'UN SUPPORT

- N'oubliez pas que la première coupe doit toujours être effectuée du côté compression de la bille de bois. (Consultez l'illustration ci-dessous pour savoir comment effectuer la première et la deuxième coupe.)
- La première coupe doit être effectuée jusqu'à une profondeur équivalant à 1/3 du diamètre de la bille de bois.
- Finissez de couper en effectuant la deuxième coupe.

À l'aide d'une bille de bois comme support



À l'aide d'un support



ÉBRANCHAGE ET ÉMONDAGE

⚠ AVERTISSEMENT: Soyez attentif et protégez-vous contre les reculs. Lorsque vous effectuez de l'ébranchage ou de l'émondage, ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec d'autres branches ou objets à l'extrémité du guide-chaîne. De tels contacts pourraient causer de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne grimpez jamais à un arbre pour effectuer de l'ébranchage ou de l'émondage. Ne montez jamais sur une échelle, une plate-forme ou une bille de bois et ne vous placez jamais dans une position qui pourrait vous faire perdre l'équilibre et la maîtrise de la scie.

POINTS IMPORTANTS

- Travaillez lentement, en maintenant les deux mains fermement saisies sur la tronçonneuse.
- Surveillez la présence de petites branches à effet ressort. Ce sont des branches de petit diamètre qui, à l'exemple d'un coup de fouet, peuvent revenir vers vous avec force ou vous déséquilibrer. Faites très attention lorsque vous coupez des branches de petit diamètre.

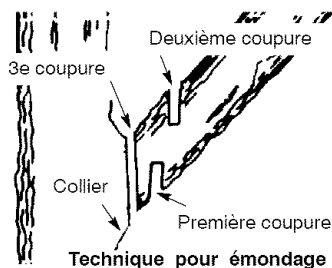
- Soyez attentif au redressement instantané de branches qui sont courbées ou sous pression. Évitez d'être frappé par la branche ou par la scie au moment où la tension est relâchée dans les fibres du bois.
- Pour éviter les chutes possibles, enlevez fréquemment les branches tombées par terre.

ÉBRANCHAGE

- N'ébranchez un arbre qu'après qu'il soit abattu.
- Laissez les plus grosses branches sous l'arbre abattu afin qu'elles supportent l'arbre pendant que vous l'ébranchez.
- Commencez à la base de l'arbre abattu et continuez en direction de la cime de celui-ci, en coupant les grosses et les petites branches. Coupez les petites branches d'un seul coup de scie.
- Assurez-vous que l'arbre se trouve toujours entre vous et la chaîne.
- Enlevez les branches les plus grosses en utilisant les techniques de coupe décrites à la section TRONÇONNAGE SANS L'AIDE D'UN SUPPORT.
- Utilisez toujours une coupe descendante pour couper de petites branches ou des branches suspendues. L'utilisation d'une coupe ascendante pourrait faire tomber les branches sur la chaîne et coincer celle-ci.

ÉMONDAGE

- ⚠ AVERTISSEMENT:** Limitez l'émondage aux branches situées à la hauteur des épaules ou au-dessous des celles-ci. Ne coupez pas de branches situées à une hauteur supérieure aux épaules. Demandez à un émondeur professionnel d'effectuer le travail.
- Faites la première coupe à une profondeur équivalant à 1/3 du diamètre de la branche.
 - Cette première coupe fera fléchir la branche de sorte qu'elle tombera facilement au moment de la deuxième coupe.
 - Ensuite, utilisez une coupe descendante pour couper complètement la branche. Finissez l'opération d'émondage en utilisant une coupe descendante afin que la souche de la branche sorte de 1 à 2 pouces à l'extérieur du tronc de l'arbre.



AVERTISSEMENT: Débranchez le fil de la bougie avant d'effectuer l'entretien, sauf dans le cas des réglages du carburateur. Nous vous recommandons de faire exécuter toutes les opérations de maintenance et de réglage non mentionnées dans ce manuel auprès d'un distributeur autorisé de service.

ENTRETIEN

Vérifiez:

Niveau du Carburant . . .	Avant chaque utilisation
Lubrification de la Barra	Avant chaque utilisation
Tension de la Chaîne . . .	Avant chaque utilisation
Tranchant de la chaîne	Avant chaque utilisation
Pièces Endommagées . .	Avant chaque utilisation
Bouchons Lâches	Avant chaque utilisation
Fermeurs Lâches	Avant chaque utilisation
Pièces Lâches	Avant chaque utilisation

Faire Inspection et Nettoyer:

guide-chaîne	Avant chaque utilisation
Appareil complet	Après chaque utilisation
Filter d'Air	Chaque 5 heures*
Frein de chaîne	Chaque 5 heures*
Écran pare-étincelles et silencieux	Chaque 25 heures *

Remplacer la bougie Annuellement
Remplacer le filtre de carburant Annuellement
* Heures d'utilisation	

FILTRE À AIR

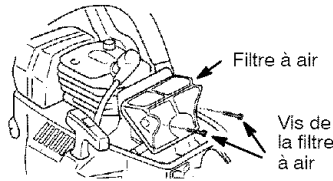
ATTENTION: Ne nettoyez pas le filtre en essence ni aucun autre solvant combustible, afin d'éviter la création du danger d'incendie ou de production de vapeurs évaporatives nuisibles.

Pour nettoyer le filtre à air:

Un filtre à air encrassé réduit la durée et le rendement du moteur tout en augmentant la consommation de carburant et les émissions nocives. Nettoyez toujours le filtre à air après 5 heures de fonctionnement.

1. Nettoyez le couvercle et les parties avoisinantes pour éviter que la saleté et la sciure ne tombent dans la chambre du carburateur lorsque vous enlevez le couvercle.
2. Retirez les pièces comme illustré.

3. Nettoyez le filtre à air avec de l'eau savonneuse chaude. Rincez-le à l'eau froide et propre. Laissez-le sécher complètement à l'air avant de le réinstaller.
4. Réinstallez les pièces.



RÉGLAGE DU CARBURATEUR

AVERTISSEMENT: La chaîne se déplace pendant la plus grande partie de cette étape. Portez votre équipement de protection et observez toutes les consignes de sécurité. La chaîne ne doit pas se déplacer lorsque le moteur tourne au ralenti.

Le carburateur a été réglé à l'usine. Certains réglages peuvent être nécessaires si vous remarquez une des anomalies suivantes :

- La chaîne se déplace au régime de ralenti. Consultez le procédé de réglage du RÉGIME DE RALENTI.
- Le moteur de la scie ne tourne pas au ralenti. Consultez le procédé de réglage du RÉGIME DE RALENTI.

Régime de ralenti

Laissez le moteur tourner au ralenti. Si la chaîne se déplace, le régime de ralenti est trop rapide. Si le moteur cale, le régime de ralenti est trop bas. Réglez le régime de ralenti jusqu'à ce que le moteur tourne sans qu'il y ait déplacement de la chaîne (régime de ralenti trop rapide) ou sans caler (régime de ralenti trop bas).

- Tournez la vis de réglage (T) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime du moteur.
- Tournez la vis de réglage (T) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour abaisser le régime du moteur.

MAINTENANCE DE LA GUIDE-CHAÎNE

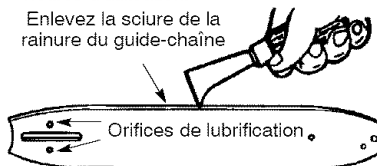
Si la scie coupe d'un seul côté ou en biais, si vous doit être poussée à travers la coupe ou si vous avez utilisé une quantité inadéquate de lubrifiant pour le guide-chaîne, il peut être nécessaire de porter le guide-chaîne à l'entretien. Un guide-chaîne usé peut endommager la chaîne et rendre la coupe difficile.

Après chaque utilisation de la scie, assurez-vous que l'interrupteur MARCHE-ARRÊT (ON/STOP) est remis à la position STOP, puis nettoyez la sciure accumulée sur le guide-chaîne et dans le trou de guide-chaîne.

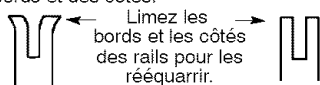
Pour effectuer l'entretien du guide- chaîne :

- Déplacez l'interrupteur MARCHE-ARRÊT (ON/STOP) à la position STOP.
- Desserrez et enlevez le bouton de la guide-chaîne et la couvercle de l'embrayage. Enlevez le guide-chaîne et la chaîne de la scie.
- Nettoyez les orifices de lubrification et la rainure du guide-chaîne à toutes les 5 heures d'utilisation.

Enlevez la sciure de la rainure du guide-chaîne



- L'ébarbage des rails du guide-chaîne est un procédé d'usure normal des rails. Enlevez ces bavures à l'aide d'une lime plate.
- Lorsque le dessus du rail est inégal, utilisez une lime plate pour rééquilibrer les bords et des côtés.



Rainure usée Rainure correcte

Remplacez le guide-chaîne si la rainure du guide-chaîne est usée, si le guide-chaîne est courbé ou fissuré ou si les rails sont soumis à une surchauffe ou un ébarbage trop prononcé. Si vous devez remplacer le guide-chaîne, n'utilisez que le modèle spécifié pour votre scie dans la liste des pièces de rechange ou sur le décalque placé sur la scie elle-même.

AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE

AVERTISSEMENT: La tendance au recul augmente considérablement si les instructions d'affûtage ne sont pas respectées. L'affûtage de la chaîne nécessite des outils spéciaux. Vous pouvez vous procurer des outils d'affûtage chez Sears ou faire appel à un affûteur de chaîne professionnel.

TEMPS D'ALLUMAGE

Le calage de l'allumage est fixe et ne peut être réglé.

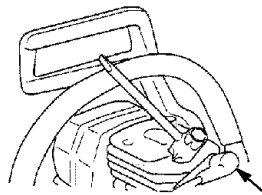
REPLACEMENT DE LA BOUGIE

La bougie doit être remplacée chaque année pour s'assurer que le moteur démarre plus facilement et fonctionne mieux.

1. Desserrez les 3 vis de culasse sur la culasse.
2. Enlevez la culasse.
3. Enlevez la coiffe de bougie.
4. Enlevez la bougie du cylindre et mettez-la au rebut.
5. Remplacez la bougie usée par une bougie Champion CJ-7Y et serrez celle-ci à fond

dans le cylindre à l'aide d'une clé à douille 19 mm ($\frac{3}{4}$ po). L'écartement de la bougie doit être de 0,5 mm (0,025 pouce).

6. Réinstallez la coiffe de bougie.
7. Réinstallez la culasse et les 3 vis. Serrez celles-ci à fond.



Couvercle de la bougie

RANGEMENT

AVERTISSEMENT: Laissez refroidir le moteur et fixez solidement l'appareil avant de le ranger ou de le transporter. Rangez la scie à chaîne et l'essence dans une pièce bien aérée où les vapeurs d'essence ne peuvent entrer en contact avec des étincelles ou des flammes provenant de chauffe-eau, moteurs électriques, interrupteurs, fournaies, etc. Rangez la scie à chaîne en y fixant tous les protecteurs et placez-la de sorte qu'aucun objet tranchant ne puisse accidentellement causer des blessures. Rangez la scie à chaîne hors de la portée des enfants.

- Videz l'appareil de son carburant avant de l'entreposer. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Nettoyez l'appareil avant de l'entreposer. Faites tout particulièrement attention à l'admission d'air dans l'endroit où l'appareil est entreposé. Veillez à ce que l'air ne contienne pas de particules. Utilisez un détergent doux et une éponge pour nettoyer les surfaces en plastique.
- N'entreposez pas l'appareil ou le carburant dans un endroit fermé où les vapeurs de carburant peuvent être en contact avec des étincelles ou des flammes provenant de chauffe-eau, moteurs électriques, interrupteurs, chaudières, etc.
- Entreposez l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.
- Avant de remiser la machine pour une période prolongée, veillez à ce qu'elle soit bien nettoyée et que toutes les mesures d'entretien aient été effectuées.
- La protection pour le transport doit toujours être montée sur l'équipement de coupe au cours du transport et du remisage de la machine, pour éviter tout contact involontaire avec la chaîne acérée. Même une chaîne immobile peut blesser gravement la personne qui la heurte.

TABLEAU DE DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT: Toujours arrêtez l'appareil et débranchez la bougie d'allumage avant d'exécuter tout le recommandé ci-dessous excepté les remèdes qui exigent fonctionnement de appareil.

PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
Le moteur ne démarre pas ou ne tourne que quelques instants après le démarrage	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur ON/STOP est en position «STOP». 2. Moteur noyé. 3. Réservoir d'essence vide. 4. La bougie ne fait pas feu. 5. Le carburant n'atteint pas le carburateur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez l'interrupteur ON/STOP en position «ON». 2. Voir "Démarrer Difficile" dans la section Fonctionnement. 3. Remplir le réservoir du bon mélange de carburant. 4. Poser une nouvelle bougie. 5. Voir si le filtre à essence est sale. Le remplacer. Voir si le tuyau d'essence est entortillé ou brisé. Réparer ou remplacer.
Le moteur ne tourne pas bien au ralenti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le carburateur exige un réglage. 2. Joints du vibrequin usés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voir "Réglages du carburateur" dans la section Réparations et Réglages. 2. Communiquez avec un distributeur autorisé de service.
Le moteur refuse d'accélérer, manque de puissance ou meurt sous la charge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre à air sale. 2. Bougie encrassée. 3. Le frein de chaîne est enclenché. 4. Le carburateur exige un réglage. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer ou remplacer le filtre à air. 2. Nettoyer ou remplacer la bougie et régler l'écartement. 3. Désenclenchez le frein de chaîne. 4. Communiquez avec un distributeur autorisé de service.
Le moteur fume excessivement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mélange de carburant incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vider le réservoir du carburant et le remplir du bon mélange.
La chaîne avance au ralenti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le régime de ralenti nécessite un réglage. 2. L'embrayage nécessite une réparation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consultez le paragraphe "Réglage du carburateur" dans la section Réparations et réglages. 2. Communiquez avec un distributeur autorisé de service.

DECLARATION SUR LA GARANTIE

SECTION 1 : GARANTIE LIMITEE

Husqvarna Forest & Garden Company («Husqvarna») garantit à l'acheteur original tout produit Husqvarna ne présente aucun défaut matériel ou de fonctionnement depuis la date d'achat et pendant toute la «période de garantie» telle qu'établie ci-dessous.

Garantie à vie : Toutes dents de cultivateur contre casse, axes de coupe-herbe, bobine d'allumage et modules sur produits tenus à la main.

Garantie de 3 ans : Broches (sur les Zero Turn Riders et les tondeuse à contrôle arrière à usage commercial) Garantie COMMERCIALE de 2 ans : L'équipement de gazon commercial Husqvarna - Zero Turn Riders, Wide Area Walks et l'équipement commercial de tonte de gazon.

Garantie NON-COMMERCIALE de 2 ans : Tondeuse automatique, tondeuse à siège, tracteur de jardin et de pelouse, tondeuse à contrôle arrière, cultivateur, coupe-herbe, coupe-broussailles, tronçonneuses d'éclaircissage, souffleuse à neige, souffleuse à la

main, souffleuse portable sur le dos, taille-haie, produits électriques et systèmes de collection électriques pour usage non commercial, non professionnel, non institutionnel et ne produisant pas de revenu, sauf spécifié dans la présente garantie.

Eléments du système de contrôle des émissions nécessaires pour se conformer aux règlements de l'EPA et CARB, sauf les éléments qui font partie des systèmes de moteurs fabriqués par des fabricants de moteurs tiers pour lesquels l'acheteur a reçu une garantie séparée dans l'information sur le produit fournie au moment de l'achat.

Garantie d'1 an : Sécateurs électriques, broyeuses de souches, échenilloir-élargueur et élargueur pour usage non commercial, non professionnel, non institutionnel ou ne produisant pas de revenu. Tous les coupe-gazon, les coupe-haies, les tronçonneuses d'éclaircissage, les coupe-broussailles, les coupe-bordures, les souffleuses portables sur le dos, les souffleuses à la main, les coupe-haies, et les

systèmes de collection électriques à fins ou à usage commercial, institutionnel ou produisant un revenu.

Les **batteries** disposent d'une garantie limitée à un an et peuvent être remplacées intégralement dans les 6 premiers mois.

Garantie de 90 jours : Tondeuse automatique, tronçonneuses à chaîne, coupeuses électriques, broyeuses de souche, échenilloir-élargueur, souffleuse de neige, les tondeuses à contrôle arrière des séries 580 et 600, et l'équipement de gazon commercial et tout produit Husqvarna utilisé à des fins de location ou sauf autrement prévu dans la présente garantie.

L'équipement de sûreté de Husqvarna porte une garantie 90-jour de la date de l'achat original du client pour des défauts dans le matériel ou de fonctionnement. L'usage normal, la lame ou l'abus n'est pas couvert sous la garantie. Le produit doit être retourné à Charlotte avec une feuille de réclamation de garantie. Toutes les instructions de soin et d'entretien doivent être suivies comme indiqué par le fabricant sur l'étiquette de soin. L'ajustement de l'équipement / bottes protecteur n'est pas couvert sous la garantie.

Garantie de 30 jours : Pièces de rechange, accessoires comprenant des barres et des chaînes, outils et articles d'affichage.

SECTION 2 : OBLIGATIONS DE HUSQVARNA DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

Pendant la période de garantie, Husqvarna s'engage à réparer ou remplacer gratuitement les pièces défectueuses présentant un défaut de matériel ou de fabrication.

SECTION 3 : ELEMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Les éléments suivants ne sont pas couverts par cette garantie :

- (1) Les éléments de maintenance normaux dont l'usure est liée à une utilisation régulière normale comme, par exemple, les courroies, les lames, les adaptateurs de lame, les ampoules, les filtres, les guide-chaînes, les lubrifiants, les ressorts de rembobinage, les guide-chaînes de scies, les bougies, les cordons de démarrage et les dents ;
- (2) La décoloration naturelle du matériel due aux rayons ultraviolets.
- (3) Le moteur et les systèmes d'entraînement qui ne sont pas fabriqués par Husqvarna; ces éléments sont couverts par la garantie du fabricant correspondant comme délivrée par écrit avec la brochure informative fournie au moment de l'achat ; toutes les réclamations sont à envoyer au fabricant en question.
- (4) Les accessoires de gazon et de jardin sont couverts par une partie tierce octroyant une garantie; toute demande de prise en compte de la garantie devra être envoyée au fabricant ; et
- (5) Les composants de systèmes de contrôle des émissions qui sont nécessaires au respect des directives CARB et EPA et

sont fabriqués par un fabricant de moteur tiers.

SECTION 4 : EXCEPTIONS ET RESTRICTIONS

La présente garantie ne pourra être appliquée dans les cas suivants :

- (1) Accident, utilisation abusive, mauvaise utilisation, négligence, maintenance non appropriée (carburant trop ancien, saleté, matières abrasives, humidité, rouille, corrosion ou toute occurrence liée à un entreposage inadapté ou de mauvaises habitudes d'utilisation.
- (2) Utilisation ou maintenance de l'appareil non conforme au manuel d'instructions ou au livret d'instruction fourni par Husqvarna.
- (3) Modifications altérant l'utilisation visée du produit, affectant la performance, le fonctionnement, la sécurité ou la durée de vie de ce produit ou empêchant une observation des dispositions légales en vigueur.
- (4) Dommage supplémentaire causé à des pièces ou composants et lié à une utilisation continue suivant l'apparition de l'un des cas mentionnés ci-dessus.

LA REPARATION OU LE REMPLACEMENT ENTRANT DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SONT LES SEULES SOLUTIONS OFFERTES A L'ACHETEUR. HUSQVARNA NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INCIDENTS OU CONSEQUENTS LIES A LA RUPTURE D'UNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE SUR CES PRODUITS, SAUF DANS LES CAS INTERDITS PAS LA LOI EN VIGUEUR. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, EXPLOITABILITE OU CAPACITE DES PRODUITS A REMPLIR UN OBJECTIF PARTICULIER EST LIMITEE A LA PERIODE DE GARANTIE DEFINIE DANS LA DECLARATION DE GARANTIE LIMITEE. HUSQVARNA SE RESERVE LE DROIT DE MODIFIER OU D'AMELIORER L'ASPECT DES PRODUITS SANS PREAVIS ET NE S'ENGAGE PAS A METTRE A JOUR LES PRODUITS FABRIQUES PRECEDEMMENT.

Certains Etats n'autorisent pas l'exclusion de dommages incidents ou conséquents ou les restrictions de la durée d'une garantie implicite. Les restrictions ou exclusions citées plus haut pourraient donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques mais vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un Etat à l'autre.

SECTION 5 : RESPONSABILITES DU CLIENT

Il convient d'appliquer à ce produit les soins, la maintenance, le fonctionnement, l'entreposage et l'entretien général qui sont indiqués dans la section Maintenance du manuel d'instructions. En cas de dysfonctionnement ou d'erreur, il est recommandé de ne pas utiliser le produit et de le soumettre tel quel à vérification auprès d'un revendeur Husqvarna agréé. Comme indiqué dans la section 6, la preuve de l'achat est sous la seule responsabilité de l'acheteur.

SECTION 6 : PROCEDURE A SUIVRE EN CAS DE DEMANDE DE GARANTIE

Le propriétaire et le revendeur sont tenus de vérifier que la Carte d'enregistrement de garantie est remplie en bonne et due forme et retournée à Husqvarna Forest & Garden Company. Pour confirmer la garantie et faciliter le service après-vente, cette carte devra être renvoyée dans les dix (10) jours suivant la date de l'achat. L'utilisateur devra présenter une preuve de son achat au revendeur Husqvarna agréé pour bénéficier des services de garantie. Ce document doit indiquer la date d'achat, le numéro du modèle, le numéro de série ainsi que le nom et l'adresse complète du

revendeur. Pour bénéficier de cette garantie, le produit supposé défectueux doit être remis au revendeur Husqvarna agréé pendant une période raisonnable ne dépassant pas trente (30) jours après la date du dysfonctionnement ou de l'erreur en question. La livraison du produit s'effectuera au frais du propriétaire. Les frais de ramassage et de livraison ne sont pas couverts par cette garantie. Les revendeurs Husqvarna agréés sont habituellement indiqués dans les "pages jaunes" de l'annuaire téléphonique. Vous pouvez également appeler le 1-800-HUSKY62 pour connaître le revendeur de votre région.



7349 Statesville Road
CHARLOTTE, NC 28269

DECLARATION DE GARANTIE DE LUTTE AN MISSIONS DE LA U.S. EPA/CALIFORNIE/ ENVIRONNEMENT CANADA

VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN VERTU DE LA GARANTIE : L'Environmental Protection Agency des États-Unis, Environnement Canada et HUSQVARNA sont heureux de vous décrire la garantie du système antipollution des petits moteurs hors route 2007 et plus tard. En Californie, tous les petits moteurs tout-terrain doivent être conçus, construits et équipés de manière à se conformer aux normes sévères anti-smog de l'État. HUSQVARNA doit offrir une garantie sur le système antipollution des petits moteurs hors route pour la durée décrite ci-dessous pourvu que le moteur n'ait pas été utilisé de façon abusive, traité avec négligence ou entretenu incorrectement. Le système antipollution comprend les pièces telles que le carburateur, le système d'allumage et le réservoir de carburant (seulement en Californie). Lorsque le moteur est couvert par la garantie, HUSQVARNA s'engage à réparer sans frais le petit moteur hors route. Les frais couverts en vertu de la garantie comprennent l'examen, les pièces et la main-d'œuvre.

GARANTIE DU FABRICANT : Si une des pièces du système antipollution du moteur (figurant dans la liste des pièces du système antipollution couvertes par la garantie) est défectueuse ou si un défaut de matériau ou de fabrication du moteur provoque la défectuosité d'une pièce du système antipollution, Sears s'engage à la réparer ou la remplacer.

RESPONSABILITES DU PROPRIETAIRE EN VERTU DE LA GARANTIE : À titre de propriétaire du petit moteur hors route, vous avez la responsabilité de faire effectuer l'entretien requis tel qu'indiqué dans le manuel d'instructions. HUSQVARNA vous recommande de conserver toutes vos factures touchant votre petit moteur hors route, mais HUSQVARNA ne peut vous refuser la garantie uniquement en raison d'un manque de factures

ou du non-respect du calendrier d'entretien. À titre de propriétaire du petit moteur hors route, vous devez être informé que HUSQVARNA peut vous refuser la couverture en vertu de la garantie si le petit moteur hors route ou une de ses pièces sont défectueux suite à une utilisation abusive, à un traitement négligent, à un entretien incorrect, à des modifications non autorisées ou à l'utilisation de pièces non fabriquées ou approuvées par le fabricant de l'équipement d'origine. Vous avez la responsabilité de présenter votre petit moteur hors route à un Service d'entretien autorisé de HUSQVARNA dès qu'un problème survient. Les réparations en vertu de la garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours. Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en vertu de la garantie, veuillez communiquer avec le Service d'entretien autorisé le plus proche ou appelez HUSQVARNA au numéro 1 800 487-5962.

DATE D'ENTREE EN VIGUEUR DE LA GARANTIE : La garantie entre en vigueur à compter de la date d'achat du petit moteur hors route.

DUREE DE LA GARANTIE : La présente garantie est valide durant les deux ans suivant la date d'achat initiale.

CE QUI EST COUVERT : REPARATION OU REMPLACEMENT DES PIECES. Sears s'engage à faire réparer ou remplacer sans frais pour le client toute pièce couverte par la garantie dans un Service d'entretien autorisé de HUSQVARNA. Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en vertu de la garantie, veuillez communiquer avec le Service d'entretien autorisé le plus proche ou appelez HUSQVARNA au numéro 1 800 487-5962.

PERIODE DE GARANTIE : Toute pièce couverte par la garantie dont le programme d'entretien n'exige pas le remplacement, ou ne prévoit que l'inspection à

intervalles réguliers (réparer ou remplacer si nécessaire) est garantie pour une durée de 2 ans. Toute pièce couverte par la garantie dont le programme d'entretien exige le remplacement est garantie jusqu'à la date de remplacement prévue de ladite pièce.

EXAMEN : Le propriétaire n'est pas facturé pour tout examen visant à déterminer si une pièce couverte par la garantie est défectueuse si l'examen est effectué dans un Service d'entretien autorisé de HUSQVARNA.

DOMMAGES INDIRECTS : HUSQVARNA peut être tenue responsable des dommages causés aux autres pièces du moteur par la défectuosité d'une pièce garantie encore sous garantie.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : Toutes les défectuosités causées par une utilisation abusive, un traitement négligent ou un entretien incorrect ne sont pas couvertes par la garantie.

ACCESSOIRES OU PIÈCES MODIFIÉES : L'utilisation d'accessoires ou de pièces modifiées constitue un motif pour rejeter une réclamation au titre de la garantie. HUSQVARNA n'est pas responsable des défectuosités des pièces garanties causées par l'utilisation d'accessoires ou de pièces modifiées.

COMMENT REMPLIR UNE RÉCLAMATION

AU TITRE DE LA GARANTIE : Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en vertu de la garantie, veuillez communiquer avec le Service d'entretien autorisé le plus proche ou appelez HUSQVARNA au numéro 1 800 487-5962.

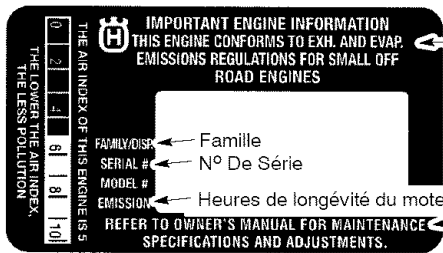
OU SE PREVALOIR DE LA GARANTIE : Les services ou réparations effectués en vertu de la garantie doivent être accomplis dans tous les services d'entretien de HUSQVARNA. Composez le 1 800 487-5962.

ENTRETIEN, REMPLACEMENT ET RÉPARATIONS DE PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION :

LISTE DES PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION COUVERTES PAR LA GARANTIE : Carburateur, système d'allumage, bougie (couverte selon le calendrier d'entretien), module d'allumage, silencieux incluant le catalyseur, réservoir de carburant (seulement en Californie).

ENONCE RELATIF A L'ENTRETIEN : Le propriétaire a la responsabilité de faire effectuer tout l'entretien requis tel que décrit dans le manual d'instructions. rit dans le manual d'instructions.

L'information sur l'étiquette du produit indique la norme de certification de votre moteur. Exemple: (Année) EPA Phase 1 ou Phase 2 et/ou CALIFORNIE.



Renseignements importants sur le moteur. Ce moteur se conforme aux règlements sur les émissions pour petits moteurs tout-terrain.

Consultez le manuel d'instructions pour les caractéristiques et les réglages d'entretien.

Ce moteur est certifié se conformer aux règles d'émissions pour les usages suivants :

- Modéré (50 heures)
- Intermédiaire (125 heures)
- Étendu (300 heures)



7349 Statesville Road
CHARLOTTE, NC 28269

For customer assistance call:

704-921-7000

or contact us at our website:

www.usa.husqvarna.com